ENTREVISTA A ALBERTO ANDRADE

DEBATE

Vol. XVIII Nº 91 Precio: S/. 10.00 Noviembre - Diciembre 1996

CUANDO BAJAN LAS ENCUESTAS

HORA ZERO Y LOS POETAS DEL 70

NEOLIBERALISMO:
LOS VALORES DE LOS PERUANOS

COMPUTACION:
DRAMAS DE UN APRENDIZ

UNMSM-CEDOC

TRASCIENDE

JORGE SANTISTEVAN
Defensor del Pueblo

FERNANDO DE SZYSZLO
Artista Plástico

JAVIER PÉREZ DE CUÉLLAR
Ex Secretario General de la ONU

BEATRIZ RAMACCIOTI
Representante del Perú ante la OEA

JOSÉ TOLA
Presidente de la Academia Peruana de Ciencias

Pontificia Universidad Católica del Perú

Una formación exigente, profunda y humana se proyecta más allá de la profesión. Por ello, de la Pontificia Universidad Católica del Perú seguirá egresando gente sólida y valiosa en arte, letras, ciencias o cualquier manifestación del espíritu.

Pontificia Universidad Católica del Perú

Toda la vida adelante.

CUARZO

UNMSM-CEDOC

CIFRAS
DE APOYO

Número de niños peruanos, entre los 6 y 17 años, que estudia y trabaja: **1 400 000**

Porcentaje que es menor de 12 años: **31**

Número de personas que padecen hambre en los países subdesarrollados: **841 000 000**

Número de libros publicados en el Perú en 1994: **1 310**

En Perú en 1995: **838**

En España ese mismo año: **39 240**

Número de personas que asistieron durante un mes a la exposición Arte Español Contemporáneo, organizada por Telefónica del Perú: **25 000**

Número de personas que visitan mensualmente el Smithsonian Museum: **2 083 333**

Número de bandas dedicadas al narcotráfico que operaron en las cuencas cocaleras peruanas durante octubre: **35**

Miembros del Congreso Norteamericano que admiten públicamente ser homosexuales: **4**

Del Congreso Peruano: **0**

De los 100 actores mejor pagados de Hollywood: **0**

Porcentaje de oro refinado producido en el mundo que se convierte en joyería: **76**

Años que han pasado desde que se conformó el primer coro de Niños Cantores de Viena: **500**

Monto, en millones de dólares, del premio otorgado a Sonluck Khansing, atleta tailandés, por obtener una medalla de oro en las Olimpiadas: **1,5**

Número de especies de pájaros que existen en Indonesia: **104**

En China: **90**

En Perú: **64**

Millones de dólares que gasta anualmente el gobierno norteamericano para transmitir la cadena anticastrista TV-Martí hacia Cuba: **11,6**

Número de personas en Cuba que recibe la señal: **0**

Monto, en millones de dólares, invertido en 1995 por empresas multinacionales a nivel mundial: **315 000**

Monto, en millones de dólares, que representa anualmente el tráfico ilegal de animales salvajes: **6000**

Porcentaje de adolescentes a nivel mundial cuya principal preocupación es buscar un trabajo: **70**

Perder a alguien amado: **57**

No tener dinero: **46**

El sida: **43**

Promedio de horas diarias que pasa un adolescente frente al televisor: **3,24**

Que pasa un adolescente peruano: **4,83**

Número de copias vendidas en los EE.UU. del disco *Jagged Little Pill* de Alanis Morrisette: **13 000 000**

Número de discos que había editado anteriormente: **0**

Número de apariciones *bien documentadas* de pies grandes que se han registrado desde 1958: **1 500**

Precio, en dólares, de una rata tamaño *jumbo* en una tienda especializada de California: **8**

Número de moléculas de aire que se liberan en tres respiraciones: **27 000 000 000 000 000 000**

FUENTES: 1-2 Radda Barnen / 3 FAO / 4 Cámara Peruana del Libro / 5 Federación de Editores de España / 6 Cámara Peruana del Libro / 7 Telefónica del Perú / 8 CNN / 9 / 10 Harper's / 11 Apoyo / 12-13 Harper's / 14 US News & World Report / 15 Time / 16-18 US News & World Report / 19-20 Harper's / 21 Time / 22 EFE / 23-28 Pragma DMB&B / 29-30 Newsweek /31-32 Harper's / 33 Apoyo.

UNMSM-CEDOC

UNMSM CEDOC

Somos Inca Films, la empresa cinematográfica más premiada de Latinoamérica. Hemos obtenido los más importantes galardones en países como Suiza,Bélgica,Canadá, República Checa, Francia, Japón,España y Cuba. Toda esta experiencia en comunicación audiovisual la hemos volcado al servicio de la imagen corporativa de las empresas. Cualquiera sea el video que su empresa necesite - publicitario, institucional, motivacional, educativo, documental, etc.-nosotros lo elaboramos con el mayor profesionalismo. Haga como nuestros clientes. Invierta en imagen. Recuerde que la imagen es la cara de su empresa.

INCA FILMS

PRODUCTORA Y PUBLICIDAD

PRODUCTORA
&
PUBLICIDAD

ENTES: *HOGAR, CONSORCIO DE ALIMENTOS FABRIL PACIFICO, PEPSI, TOYOTA, SAMSUNG, CONSORCIO TEXTIL DEL PACIFICO, NESTLE, TELEPOINT, CO*
CKUS, SUNAT, ADUANAS, ATV, BASA, MAGIA BLANCA, AERO CONTINENTE, GRUPO APOYO, COSTA PERU, MOLITALIA, NUGGET, KIWI, PERUVAL, HYUND

UNMSM-CENDOC

DEBATE

NOVIEMBRE - DICIEMBRE 1996
VOLUMEN XVIII No. 91 S/. 10.00

Una publicación bimestral de
APOYO Comunicaciones S.A.
Gonzales Larrañaga 265
San Antonio, Miraflores
Teléfono: 241-4030 / Fax: 241-4032
E-mail: DEB@APOYO1.COM.PE

EDITOR FUNDADOR
Felipe Ortiz de Zevallos

EDITOR
Augusto Alvarez Rodrich

CONSEJO EDITORIAL
Augusto Ortiz de Zevallos (Presidente). Alberto Bustamante Belaunde, Alonso Cueto, Oscar Fernández Orozco, Fernando Gagliuffi, Abelardo Sánchez León.

EDITORA EJECUTIVA
Pilar Dávila

JEFA DE REDACCION
Giovanna Pollarolo

EDITOR GRAFICO
Oscar Fernández Orozco

COORDINACION Y CORRECCION
Rocío Moscoso

ASESOR ARTISTICO
Fernando Gagliuffi

COLABORADORES
Pablo Macera, Emilio Adolfo Westphalen

FOTOGRAFIA
María Cecilia Piazza, Luz María Bedoya, Humberto Romaní, Susana Pastor, Fátima López, Paola Denegri

PAGINACION
Mario Popuche

ILUSTRACIONES
Giselle Beck, Christian Molina, Pepe San Martin

PUBLICIDAD
Roberto La Madrid Chávez,
Lucy Azabache, Graciela Escobal

OMBUDSMAN
José María de Romaña

SUSCRIPCIONES
Luis La Madrid
República de Panamá 6426
San Antonio, Miraflores.
Teléfono: 444-5555 / Fax 444-5240
Apartado 671, Lima 100

DISTRIBUCION
Distribuidora Las Américas

IMPRESION
Metrocolor

Indice

8 **ENTREVISTA A ALBERTO ANDRADE**
No me interesa ser líder de la oposición / *Pilar Dávila*

13 **A LA SOMBRA DEL REFERENDUM**
Una opinión sobre el tema electoral / *Aníbal Quiroga León*

16 **¿SE CAE LA BUENA ESTRELLA DE FUJIMORI?**
Fujimori y la opinión pública / *Fernando Tuesta*
¿Hipo o tendencia? / *Jorge Avendaño*
El programa económico / *Javier Silva Ruete*
Entrevista a Jorge Trelles

24 **LOS NUEVOS VALORES**
La utopía del progreso / *Catalina Romero*
Golondrinas de la ética del mercado / *Federico Salazar*
Valores éticos / *Francisco Moreno*
Generación X / *Marco Martos*

36 **EL COLOR DEL DINERO**
Cómo se relacionan los peruanos con el dinero / *Alonso Cueto*

38 **MAGIA Y TECNOLOGIA**
Sobre el éxito de la Tinka / *Nuria Sparch*

44 **LOS BEATLES**
Sobre las tres *Antologías* / *Javier Moreno*

49 **A PROPOSITO DE ESTOS 13** / *José Miguel Oviedo*

51 **ENTREVISTA A JORGE PIMENTEL** / *Giovanna Pollarolo*

54 **LA FERIA DEL LIBRO** / *Rocío Moscoso*

55 **"ESTA PORQUERIA NO FUNCIONA"**
Los dramas de un aprendiz / *Luis Fernando Cox*

ADEMAS:
- Ficción: *Despedidas*, por Carlos Garayar
- Cifras de Apoyo
- Libros y autores
- Suplemento especial The World Paper

Diseño de carátula: Fernando Gagliuffi

© APOYO Comunicaciones S.A. Derechos reservados. La reproducción total o parcial del contenido de esta edición requiere la autorización del editor. Los artículos expresan las opiniones de sus autores.

UNMSM-CEDOC

En todo
el Perú
la
campeona
de la
calidad
CRISTAL
EXTRA
CERVEZA
CRISTAL
CALIDAD PREMIADA
CERVECERIA
BACKUS Y JOHNSTON S.A.
310 ml
CAUSA: LEO BURNETT

por
PILAR
DAVILA

"No me interesa liderar la

Los ciudadanos perciben que la presencia de Alberto Andrade en el Municipio ha significado la recuperación de la autoridad y del orden, lo cual se ha reflejado en el alto índice de aprobación que le otorgan las encuestas en Lima. Las recientes declaraciones del alcalde en contra del ministro de Economía Jorge Camet parecen haber terminado con la actitud conciliadora y discreta que el burgomaestre limeño ha mantenido con el gobierno desde que iniciara su gestión. DEBATE conversó con Alberto Andrade sobre estos temas.

Sus ataques al ministro de Economía han sorprendido a más de uno.

Es que la gestión del ministro de Economía no es favorable para Lima; como alcalde, tengo derecho a decir que es un mal ministro. En otros aspectos su gestión ha sido positiva, pero creo que a Lima le iría mejor con otro ministro.

¿Su crítica es a la persona del ministro o al programa económico?

Al programa económico y al ministro. Como empresario, me guío por los resultados, que en esta etapa del programa económico son malos: hay más pobreza y menos trabajo. Además, estamos siendo ignorados como ciudad. Un ejemplo claro es el hecho de que, aunque nosotros vamos a hacer el pago, el Ministerio de Economía ni siquiera ha firmado una carta para permitir que venga una misión del Banco Interamericano de Desarrollo a evaluar una solicitud de préstamo. Esto demuestra una total falta de apoyo, porque ni siquiera se trata del aval del préstamo, ya que éste es para después.

¿Cuál es la mejor forma de negociar con este gobierno? Usted ha intentado el acercamiento y ahora el enfrentamiento.

Creo que lograr resultados es cuestión de tiempo. La gente del gobierno todavía tiene fresco el recuerdo de haber perdido las elecciones municipales, por eso están disconformes con lo que hacemos y son poco propensos a apoyarnos. Confío en que con el tiempo habrá apoyo.

¿Su táctica consistirá en ser más agresivo o en seguir tendiendo puentes?

Intentaremos todo lo que se pueda, sobre todo el diálogo, la concertación. Hay que buscar el acercamiento, porque cuando los chicos se pelean con los grandes, siempre salen perjudicados; ya vimos esto en las relaciones de mi antecesor con el gobierno central. El enfrentamiento no nos conducirá a nada.

¿Hace cuánto tiempo que no se comunica con su vecino, el presidente Fujimori?

Fíjese que desde que he entrado a la Alcaldía no nos hemos comunicado, sólo hemos intercambiado algunas palabras en reuniones sociales. A pesar de que le he solicitado audiencia por escrito, nunca he obtenido una respuesta. Cuando yo era alcalde de Miraflores tampoco teníamos mayor relación.

¿Quién es su actual nexo con el gobierno central?

Cuando Jaime Yoshiyama estaba en el Ministerio de la Presidencia hubo una cierta relación; no muy fluida ni grandiosa, pero sí, sobre todo cuando tuvimos una gran avalancha de proyectos, analizábamos juntos los problemas de Lima, que luego él trataba de arreglar en el Congreso. En estos días, por las reuniones que he tenido, mi contacto con el

Foto: H. ROMANI

Remodelación de la Plaza de Armas ¿manzana de la discordia?

UNMSM-CEDOC

oposición"

gobierno podría ser Víctor Joy Way; somos amigos y nos conocemos de antes, y además tiene una gran voluntad de diálogo.

Por otro lado, parece haber un cierto interés de las fuerzas de oposición para que usted lidere esa corriente..

Yo no asumiría el reto porque no soy de oposición. No soy de oposición porque veo que ellos se oponen a todo, sea bueno o malo. Yo creo que hay que distinguir: cuando algo es bueno para el país, hay que apoyarlo. Con toda sinceridad, no me interesa liderar la oposición.

A diferencia de los políticos más conocidos, usted ha salido muy bien en los últimos sondeos de opinión pública. ¿Qué les falta a ellos?

Quizá deben investigar un poco, buscar la razón por la cual no logran acercarse la población. Quizá lo que los aleja de la gente es su forma tradicional de actuar en política, eso de oponerse por oponerse.

¿Cuáles son los principales logros y defectos de este gobierno?

Los logros son bastante obvios: acabar con el terrorismo, estabilizar la economía. Las críticas tienen que ver con el autoritarismo, con esa mala forma de actuar en el Congreso, donde inclusive nosotros, como Municipalidad, hemos sido víctimas. También con lo de seguir una consigna sin importar qué es lo mejor para la gente y para la ciudad: porque había una orden, nos han agredido en lo que respecta al programa del Vaso de Leche, a los parques zonales. Hay mucha prepotencia en el manejo de los temas políticos.

Quizá lo que aleja a los políticos de la gente es su forma tradicional de actuar en política, eso de oponerse por oponerse.

¿Apoyará la realización del referéndum?

Podría apoyarlo cuando se realize, pero en cuanto a la reelección, tengo que analizar el tema muy detenidamente. Todavía falta mucho para que se lleve a cabo un referéndum. Sin embargo, me parece que el país tiene varias -y muy buenas- alternativas; no hay necesariamente un salvador, una persona o un grupo que sean los únicos capaces de arreglar el Perú.

¿Imagina ahora esas otras alternativas?.

Todavía no. Aún falta tiempo para el 2000 y en el camino surgirán figuras que irán asumiendo el rol de candidatos para suceder a Fujimori.

Foto: H. ROMANI

En cuanto a la reelección, tengo que analizar el tema muy detenidamente.

UNMSM-CEDOC

¿Usted podría ser uno de ellos?

Yo tengo un compromiso con la capital y eso también es trabajar por el país. En tres años Lima no va a cambiar; para lograr mejoras se necesita otro gobierno municipal. Esa es mi aspiración, buscar desde ahora la reelección en la Alcaldía. Además, a través de la historia se ha visto que la alcaldía de Lima nunca ha sido un trampolín para la presidencia.

Yo busco el diálogo, la concertación; trato de lograr que el presidente recapacite, que se entienda que Lima, como capital de la República, merece apoyo.

En una reciente encuesta de Apoyo, se consultó por la voluntad de voto si las elecciones presidenciales fueran mañana; usted logró mayor puntaje que el presidente Fujimori.

Quizá se deba a un mal momento que está pasando el presidente. Las encuestas son como un sube y baja: mañana me doy un resbalón en la Plaza de Armas y bajo 30 puntos. Además, están comparando una gestión municipal con una presidencial; Fujimori tiene mayores responsabilidades y seis años de desgaste, yo recién voy a comenzar el primer año.

Entonces, usted atribuye sus puntos a un desgaste del presidente, no a un mérito suyo.

Yo busco el diálogo, la concertación; trato de lograr que el presidente recapacite, que se entienda que Lima, como capital de la República, merece apoyo. Hay un momento en que uno pierde la paciencia, como cuando se pide la renuncia de un ministro, pero yo tengo obligaciones con mi ciudad. Le estoy pidiendo al ministro de Economía que me hagan un aval. Está garantizado que la Municipalidad va a pagar; si no pago, igual nos pueden descontar de las transferencias mensuales. Si no me dan el aval es por una decisión política; la decisión de qué puedo hacer con ese dinero la debo tomar yo. Tenemos autonomía económica, no he sido elegido alcalde para que el ministro me diga en qué tengo que gastar...

¿Qué características debe tener un líder en el Perú de hoy?

Yo creo que es un asunto de personalidad: eres o no eres líder. En mi caso por ejemplo es algo innato. En el colegio tenía interés por organizar grupos; en San Marcos, donde estudié derecho, no tuve tiempo para participar en política universitaria porque me casé cuando tenía 19 años, desde muy joven tuve obligaciones.

Cuando usted decidió postular a la alcaldía de Miraflores, era un empresario de éxito que llevaba una vida tranquila ¿Qué resorte le impulsó a cambiar todo eso por la vida pública?

Efectivamente, yo vivía tranquilamente hasta que un día Luis Bedoya de Vivanco me propuso ser regidor de Miraflores. En un principio no tenía interés, pero hubo una idea que me hizo cambiar de opinión: la de regresar a un municipio como autoridad después de haber sido trabajador, porque yo empecé en el Concejo Provincial de Lima a los 18 años; es como si a un ex soldado le dijeran que va a regresar a su cuartel de comandante. Después me dijeron: "tienes condiciones, prepárate para ser candidato a la alcaldía de Miraflores"; postulé, me reeligieron y luego llegó la posibilidad de ser alcalde del lugar en el que había trabajado, la Municipalidad de Lima. Con la experiencia de haber sido trabajador, regidor y alcalde de Miraflores, consideré que tenía las condiciones para hacerlo. Hasta ahora las cosas van bien.

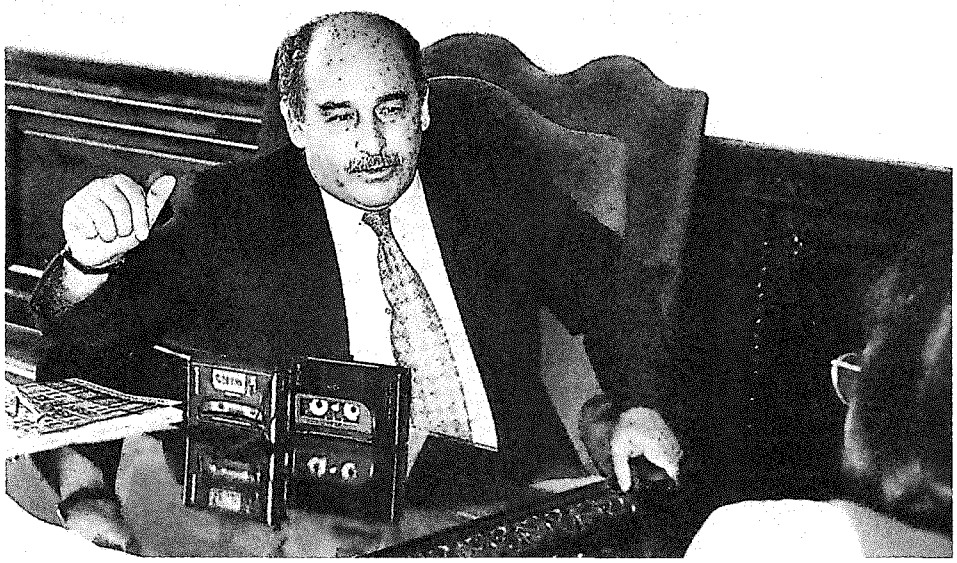
¿Ha descuidado su empresa en este tiempo?

Trato de no hacerlo. Cuando empecé de regidor tenía tiendas en Miami; al final me decidí a cerrarlas y a dedicarme más al mercado interno. Por suerte, mi esposa y dos de mis hijos trabajan conmigo en la empresa. Yo no dejo de ir dos veces por semana para ver cómo van las cosas; como ya está todo bien organizado, no hay problemas. Indudablemente la empresa no se ha desarrollado igual que si le hubiéramos dedicado todo el esfuerzo, pero hemos sobrevivido a la recesión y estamos fortalecidos.

¿Cuáles son los principales "choques culturales" para un empresario que pasa al sector público?

En los seis años que estuvi-

Foto: H. ROMANI



No he sido elegido alcalde para que el ministro me diga en qué tengo que gastar...

UNMSM-CEDOC

Foto: H. ROMANI

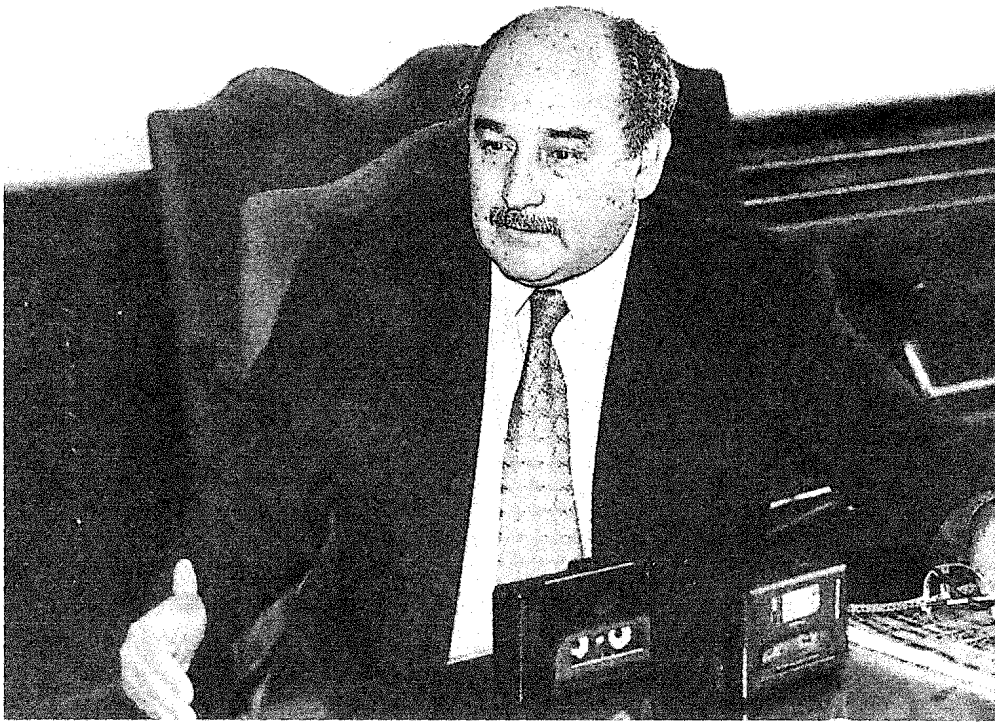
mos en Miraflores, impusimos un ritmo empresarial en la gestión municipal. Ahora estamos tratando de mover este monstruo e imprimirle también un ritmo empresarial, aunque creo que ello tomará unos años. Es por eso que requiero de un nuevo mandato, para mostrar más resultados. Ya hemos implementado un programa considerable de reducción de personal; esto va a agilizar las operaciones, porque la municipalidad era una maraña burocrática tremenda. Encontramos gran cantidad de trabajadores que, sin tener nada que hacer, se "comían" todo el presupuesto de la Municipalidad. Las cuentas corrientes estaban embargadas, había un caos total. El sindicato manejaba el municipio como quería, ellos decidían qué facturas pagar o no. Toda esta anarquía ha terminado y la institución ha vuelto a su cauce normal.

¿Cuáles son sus tres objetivos principales, con los cuales quedaría satisfecho de su gestión?

Tener una ciudad limpia, segura y con autoridad. Son objetivos que vamos a cumplir durante estos tres primeros años. La gente no exige grandes obras; lo que le pide al alcalde es una ciudad limpia y segura. Al presidente sí le piden más empleo, más ingresos.

¿Qué servicios municipales se pueden privatizar?

Prácticamente todos, sólo es cuestión de decidirlo. En otros países los alcaldes administran los recursos: los reciben y buscan los mejores servicios; si éstos no son buenos, los cambian por otros. Por lo pronto ya privatizamos el servicio de limpieza y pronto podría ser el de jardines. Se puede privatizar los parques pequeños, la limpieza de monumentos, el barrido de calles. Además, estamos creando un sistema de administración tributaria, la SAT, que prácticamente es una pequeña Sunat encargada de los arbitrios, los predios, las multas de tránsito, las cobranzas coactivas. Tendremos un sistema eficiente que mejorará la situación económica y la autonomía de la Municipalidad. La contabilidad también es privatizable.



Si no me dan el aval es por una decisión política.

¿Qué lo llevó a cambiar la Plaza de Armas? Porque estaba bien, era limpia, ordenada.

Cuando llegué, pregunté qué proyectos estaban pendientes de ejecución; me pusieron una lista y los del Centro Histórico me los separaron. No es que yo haya decidido modificar la Plaza, sino que ese proyecto ya estaba listo para ser ejecutado. A mí lo que me ha tocado en suerte es decir "que se haga".

Pero no parecería una prioridad. Hay casas y balcones del Centro Histórico que se están cayendo.

Sí, pero lo que se espera es generar un efecto multiplicador, que cuando empiece a arreglarse el corazón de la ciudad todo el resto haga lo mismo. He visto eso en otros lugares; en Miraflores sucedió eso: arreglamos el centro y todo el mundo comenzó a arreglar sus zonas. Lo que me interesa lograr es ese ánimo de que está cambiando Lima, de que algo está pasando. No podemos motivar al resto a que invierta, a que crea en Lima, si es que el Estado no lo hace primero.

Teniendo en cuenta los problemas que usted tiene con el gobierno central ¿considera que es factible un proceso de descentralización real?

Creo que éste debe comenzar con la descentralización política, el presidente debe tener la voluntad de descentralizar. Los países se han desarrollado fortaleciendo sus ciudades, no existe país exitoso con ciudades ineficientes. En otras partes del mundo, a las autoridades locales se les delegan muchas responsabilidades, pero paralelamente, los gobiernos se preocupan de capacitarlas. Este proceso le haría mucho bien a nuestro país. La delegación de más

Tener una ciudad limpia, segura y con autoridad. Son objetivos que vamos a cumplir durante estos tres primeros años.

UNMSM-CEDOC

poder de decisión a las autoridades locales debería hacerse por ahora como un plan piloto que permita ir probando, ir ajustando temas problemáticos. Las municipalidades en su conjunto manejan el 3.5% del presupuesto de la República; mejor dicho no manejan nada, pues por ejemplo el presupuesto del Ministerio de la Presidencia está por el 30%. Imagínese que Cordelica (Lima-Callao) está haciendo obras y planificando vías dentro de nuestra provincia sin la menor consulta al alcalde. Eso es es centralizar aún más.

¿Qué alternativas tiene de conseguir préstamos sin el aval del Ministerio de Economía?

Pocas, mejor dicho ninguna. Todo tiene que pasar por el gobierno central, lo cual me parece muy bien porque los alcaldes no podemos pedir por todo lado y recibir favores de gobiernos si es que nuestro gobierno no lo autoriza. En todo caso, estamos en busca de otras alternativas de financiamiento hasta que consiga el aval del gobierno. Esto no nos paralizará, no nos llevará a decir "ya no podemos y se acabó". Con el presupuesto corriente no se puede hacer mucho, aparte de cubrir los gastos corrientes. Tratamos de guardar un equilibrio: un tercio para el pago de planillas, un tercio para servicios y un tercio para obras. Ese "equilibrio de tercios" nos dará la posibilidad de pagar a los trabajadores, tener buenos servicios y hacer obras; que no serán gigantescas, ni extraordinarias, pero sí responderán a un plan. Por supuesto, mucho nos ayudaría que la ley 776 quede en nada, pues con ella se nos han cortado irresponsablemente rentas inmensas.

No podemos motivar al resto a que invierta, a que crea en Lima, si es que el Estado no lo hace primero.

Las municipalidades en su conjunto manejan el 3.5% del presupuesto de la República; mejor dicho no manejan nada.

¿Cómo les está yendo a los otros alcaldes de su movimiento Somos Lima?

Bien, tenemos reuniones constantemente y entre ellos mismos se apoyan e intercambian experiencias. En las próximas elecciones municipales nos presentaremos nuevamente en todos los concejos, y es muy posible que también en varias provincias.

¿No estaría cercano a convertir su movimiento en un partido político?.

Quizá podamos seguir como movimiento de carácter municipal-vecinal, sin ninguna posición ideológica fuerte. En estos momentos por ejemplo, muchos alcaldes de provincia vienen a pedir apoyo. Creo que hay que fortalecer la institución municipal; tienen que darle el sitio que le corresponde y eso va a pasar cuando tengamos alcaldes exitosos, que tengan la confianza de la ciudadanía. En estos últimos 10 meses de gobierno municipal, la institución ha ido revalorándose, recuperando la confianza.

¿Cómo se imagina a la ciudad de Lima al final de su gestión?

Tiene que haber cambiado, tiene que ser una ciudad limpia, segura y bella. Un sitio en donde se quiera invertir, donde haya autoridad y orden. En los últimos años hemos visto cómo edificios completos han emigrado de la ciudad . Para el centro es muy malo que las grandes empresas se quieran ir, y creo que esa tendencia se está revirtiendo. Los propietarios están viendo cómo se acercan más a Lima, cómo sus propiedades se están revalorizando. Por ejemplo, me han dicho que el Banco de Crédito quiere regresar. Tenemos un proyecto para remodelar el centro financiero, vamos a hacerlo peatonal.

Y entonces ¿qué tendría que pasar para que se lance a la presidencia en el 2000?.

Veremos qué pasa con el tiempo, yo por lo pronto no pienso en eso. Pienso en ser alcalde, porque cuando los alcaldes se ponen a pensar en otras cosas, comienzan a mediatizar sus decisiones -por ejemplo no reducirían el aparato burocrático, no ordenarían a los ambulantes, no pondrían multas de tránsito- condicionándolas al "ojo político". ■

Foto: H. ROMANI

Los países se han desarrollado fortaleciendo sus ciudades, no existe país exitoso con ciudades ineficientes. El presidente debe tener la voluntad de descentralizar.

UNMSM-CEDOC

A la sombra del referéndum

ANIBAL QUIROGA LEON *

La historia del referéndum es sencilla de escribir luego del golpe de Estado de abril de 1992: el presidente Fujimori explicó que la Constitución de 1979 era muy de "izquierda", producto del pacto político entre el PPC y los socialistas y comunistas, y que había sido superada por el paso del tiempo debido a que tenía muchos artículos (sic). Por ello se imponía un nuevo esquema constitucional para un "nuevo país", esquema que debía ser redactado por "80 notables juristas". Como quiera que las circunstancias eran poco propicias para los juristas, sin mencionar a los "notables", nadie acudió al llamado. Gracias al salvavidas que el Instituto Libertad y Democracia le lanzara en las Bahamas, Fujimori cambió sobre la marcha el derrotero (una de las ventajas comparativas del actual gobierno es su agilidad en la rectificación) hacia la redacción de un nuevo texto constitucional que efectuaría un "Congreso Constituyente Popular" -en la versión original del ILD-, nombre que fue cambiado, dadas las evidentes connotaciones, por "Congreso Constituyente Democrático".

De esta manera ingresamos al proceso constiuyente sin necesidad ni vocación -ya que la Constitución de 1979 era, y es, muy buena- y porque como el arte de la democracia es precisamente el consenso, los afanosos "cecedistas" de la mayoría se esforzaron por presentar, sobre la plantilla del 1979, algunas "novedosas" figuras constitucionales para tratar de demostrar lo indemostrable: la mayor democratización en la voluntad política del gobierno. Es así como en el artículo 2, incisos 17 y 31, se consagra entre los derechos fundamentales de los peruanos la garantía de la participación política individual o colectiva, el derecho a la elección, remoción o revocación del mandato de sus autoridades; así como el derecho de iniciativa legislativa y de referéndum.

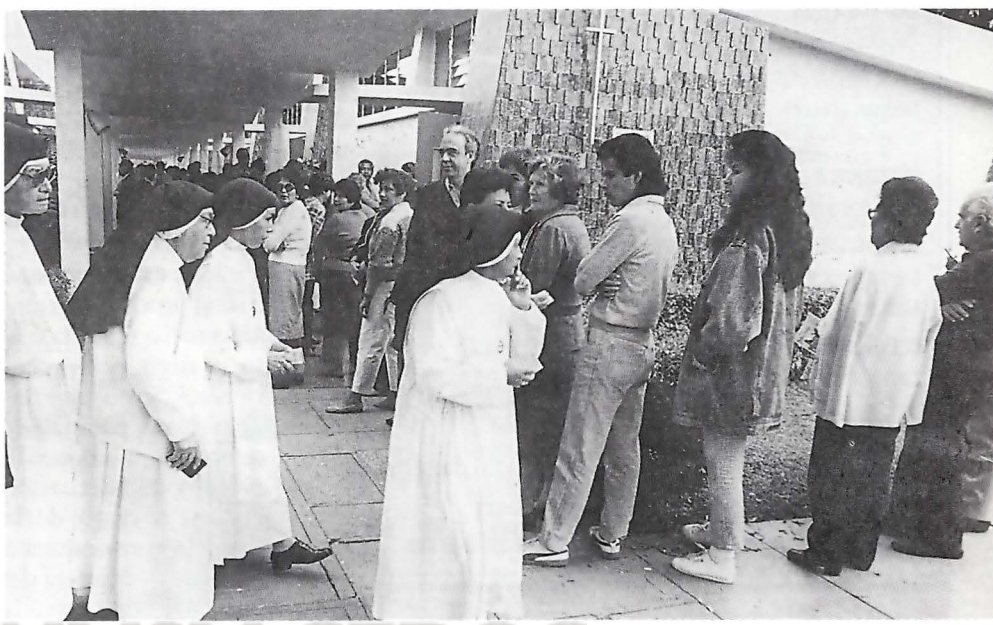
No sospecharon sus autores el curso que tomaría la dinámica de la realidad frente a este tipo de experimentos constitucionales. El 3 de mayo de 1994 se publicó la Ley 26300 que establecía los mecanismos, condiciones y requisitos para el ejercicio ciudadano de tan interesantes prerrogativas. En ese momento nadie cuestionó ni su utilización ni su costo, ni imaginó sus consecuencias.

En contraposición a la democracia representativa o delegada, el referéndum es una figura política del ejercicio directo de la democracia y sirve para consultar en las urnas, de modo directo e inmediato, la posición de la ciudadanía frente a un acto normativo aprobado o por aprobarse, a fin de dotarlo de mayor legitimidad. Se diferencia del plebiscito en que siendo también éste un ejercicio directo de la voluntad popular, su objetivo es la convalidación o el rechazo de determinados actos políticos.

Al séptimo año de un gobierno tan polémico como interesante para el análisis, resulta fascinante poder medir el nivel de su aceptación real

Como quiera que el gobierno no preveía un resultado favorable en los procesos que a la luz de la Constitución y de

Aníbal Quiroga, abogado.



UNMSM-CEDOC

¡Salió Perú Económico!

PERU económico

EXPERIENCIAS DE FUSIONES EN EL PERU

RACIONALIDAD DE LAS FUSIONES

Cabeza de ratón o cola de león

INDICE

PERU ECONOMICO

EXPERIENCIAS DE FUSIONES EN EL PERU

Lea en esta edición de **PERU ECONOMICO**

- **RACIONALIDAD DE LAS FUSIONES**
  Cabeza de ratón o cola de león
- **EL ROLLO LEGAL**
  Normas aplicables a las fusiones
- **FUSION A LA PERUANA**
  Reorganización y modernización
- **ESTRATEGIAS Y SINERGIAS**
  Las cervecerías del Grupo Backus
- **INGRESO VIA FUSION**
  La forma del Santander
- **BUSCANDO LA ESENCIA**
  Fusiones y escisiones eléctricas
- **UNA ASOCIACION ESTRATEGICA**
  Profuturo - El Roble
- **DE LA FABRIL A NICOLINI**
  Los intereses del Grupo Romero
- **LA MAQUINA Y LA INFORMACION: DOS ERAS**

ADEMAS, ANALISIS DE COYUNTURA ECONOMICA Y ENCUESTAS DE OPINION PUBLICA

SUSCRIPCIONES: TELEFONO 444-5555 / FAX 444-5240, 444-5296 (SR. LUIS LA MADRID)

la ley se habían iniciado -pese a las dificultades que implica la recolección de más de un millón de firmas válidas-, sacrificó el modelo de democracia directa que se "vendió" como novedoso, inteligente y cualitativamente superior a la "partidocracia" del pasado, y modificó la ley para pretender obligar a los ciudadanos interesados en el proceso de referéndum a pasar previamente por la aquiescencia del Congreso unicameral con por lo menos 48 adhesiones conformes (Ley 26592), número que se calcula no tiene la oposición. Con esto se pretendía esterilizar este espacio democrático que sin mayor convicción (ni conocimiento) se había concedido; y de paso se cargaba el sistema al crearse un híbrido indirecto/directo cuya obviedad en la intención era supina.

Sin embargo ya había dos iniciativas en camino y le correspondía al Jurado Nacional de Elecciones interpretar (nadie contaba con su astucia) si esa modificación legal era aplicable a estos procesos ya iniciados. Contra lo previsto por el gobierno, el JNE reconoció que ya estaban iniciados con la compra de planillones y la recopilación de adherentes, por lo que no serían afectados por la ley modificatoria, en aplicación del principio de la irretroactividad de la ley. El gobierno se vio forzado, quemando etapas una vez más, a dar una segunda modificación eufemísticamente llamada "Ratificación del referéndum como derecho ciudadano" para cohonestar ello, y establecer que éste sólo sería procedente frente a normas rechazadas por el Congreso; es decir, no aprobadas ni vigentes, y no para las vigentes (léase: no para la Ley de la reelección presidencial); que el proceso de adecuación de la ley está a cargo de la ONPE, y que la convocatoria a referéndum sale de la esfera del "Sistema electoral" que prevé la Constitución e ingresa a la competencia del presidente del Consejo de Ministros (?).

Inmediatamente, la diligente ONPE procedió a cancelar los códigos de seguridad de los promotores acreditados de los dos procesos en marcha y a señalarles que no habría referéndum. El JNE revocó tal decisión señalando que los procesos ya iniciados se hallan fuera del supuesto legal de la norma modificatoria, y que por tanto, no le alcanzan; con lo cual dejó sin piso la segunda iniciativa del gobierno para detener el referéndum.

Pero mientras la mayoría sostiene que aún le quedan nueve soluciones "constitucionales" para superar lo que consideran un *impasse* y derrota política (Dios nos coja confesados), ya el presidente Fujimori inclinó la cabeza frente a la autoridad del JNE. Por ahora sólo hemos escuchado a la mayoría quejarse del costo económico de cada proceso (S/. 20'000,000 aproximadamente) y de la necesidad de darle un mejor destino. En eso debieron pensar quienes los instituyeron como una gran novedad democrática; y en todo caso no parece ser demasiado gasto si con ello se avanza en el beneficio de la consolidación institucional del país.

En definitiva, si bien el referéndum arroja un resultado cuantitativo que debe ser traducido cualitativamente sólo después de su realización en las urnas, la fragilidad institucional del Perú ha determinado que en este caso su sola sombra tenga contenido y efecto político, y que produzca resultados aun antes de su realización. Al séptimo año de un gobierno tan polémico como interesante para el análisis, resulta fascinante poder medir el nivel de su aceptación real y de su legitimidad en una votación directa, sobre todo si -como parece- de ello va a depender la viabilidad democrática de la pretensión de quedarse en el ejercicio del poder ocho años más. ■

UNMSM-CEDOC

COMPLEJO
RANSA

INTEGRAMOS SERVICIOS PARA USTED

Pensando en facilitar sus diversas operaciones de comercio exterior, **COMPLEJO RANSA** le ofrece una completa gama de servicios integrados para servirlo mejor con la calidad y eficiencia que Ud. ya conoce

RANSA COMERCIAL S.A.
DIVISION ALMACENES
Almacenamiento Simple, Afianzados de Aduana, Depósito y Reparación de Contenedores bajo normas Internacionales, Depósitos Graneleros y Reprensaje de Algodón.
DIVISION FRIGORIFICOS
Almacenamiento en frío y túnel de congelamiento, mantenimiento, servicio y reparación de contenedores refrigerados, procesamiento y empaque de productos marinos.
DIVISION TRANSPORTES
Moderna flota de camiones para transporte especializado de carga en general.
DIVISION CERTIFICACIONES
Laboratorio, inspección y certificación en general. Representante exclusivo para el Perú de Inspectorate Griffith.

NAVIERA SANTA SOFIA S.A.
Agenciamiento Naviero, Terminal de Almacenamiento con puerto seco, embarque y descarga de naves directamente de la nave a nuestros almacenes.

COMPAÑIA ALMACENERA S.A.
Almacenamiento Financiero y Depósito Aduanero con emisión de Warrants.

AGENCIAS RANSA S.A.
Agentes Aduaneros, profesionales y especialistas en trámites Aduaneros, Financiación para despachos de Importación y Exportación.

CERTISER S.A.
Supervisiones, inspecciones y ajustadores de seguro.

GRUPO
R
ROMERO

CALLAO • PISCO • CHIMBOTE • PAITA • CHICLAYO • AREQUIPA • PIURA
Av. Argentina 2833 Callao. Teléfonos: 420-1800 / 420-1844 Fax: 465-8849 / 453-6008

GRÁFIKA

UNMSM-CEDOC

¿SE CAE LA BUENA ESTRELLA DE FUJIMORI?

Los datos registrados en las últimas encuestas de popularidad del presidente Fujimori constituyen el punto de partida de los artículos que presenta DEBATE. Fernando Tuesta, Javier Silva Ruete y Jorge Avendaño analizan los motivos y las consecuencias que en el corto y largo plazo pueden tener las acciones del gobierno. Completan el análisis las declaraciones del congresista Jorge Trelles.

Foto: ORFO

Fujimori y la opinión pública

FERNANDO TUESTA

Analista y consultor político

"No soy político. Soy un ciudadano normal que tiene la profunda convicción de que gran parte de lo que nos apura ha sido provocado por los políticos". Estas palabras tan cercanas a nosotros, no forman parte de un discurso elaborado en Palacio de Gobierno, ni de algún candidato que quiere situarse adecuadamente en el mercado electoral. Fueron pronunciadas hace 30 años por el ex actor de cine y candidato republicano para gobernador de California, Ronald Reagan. Así se presentaba, en 1966, ante sus seguidores, iniciando una vida política que lo catapultó -más tarde- a la Casa Blanca, lugar desde donde encabezó la revolución conservadora que aún tardíamente se siente en nuestros suelos.

Sin embargo, mal haríamos en pensar que en este caso también imitamos ideas y las importamos por partes y de mala manera. Lo que vivimos con Alberto Fujimori

UNMSM-CEDOC

es un fenómeno tan peruano como norteamericano fue lo de Reagan, pues la política y sus líderes establecen una relación muy peculiar en las sociedades modernas. Esto se manifiesta en la existencia de un vínculo ambivalente con la política, pues mientras se expresan fuerzas que sobrevaloran la calidad de los líderes, se mantiene una desconfianza explícita hacia la política. Situación particularmente clara en sistemas políticos en los que el resorte del poder se encuentra construido alrededor de una persona, como es el caso de los sistemas presidencialistas, tanto norteamericano como latinoamericano.

Como ya se ha señalado en muchas oportunidades, Fujimori representa al antipolítico, al ciudadano promedio en tiempos de crisis, a la autoridad severa, a la eficiencia; pero también a la criollada, al machismo y al avispado peruano. Su retórica está conectada con un país que se reordena después de que tocó fondo a inicios de la década del noventa. Como tal, es también hijo de su tiempo; por lo tanto las características de su presente estarán signadas por los contornos de su nacimiento.

Antes de acercarnos a las cifras que cuantifican el estado de ánimo de la opinión pública debemos advertir -como lo señala Susan Stokes[1]- que la retórica política peruana de principios de esta década contuvo mensajes dirigidos a producir una respuesta *intertemporal* en la opinión pública: esto es, exortar a que los ciudadanos acepten el dolor actual como el precio de una prosperidad posterior. La política *intertemporal* sirvió en parte para proteger la popularidad de Fujimori contra el efecto de un programa doloroso, impopular y de consecuencias redistributivas sospechosas. Así, los peruanos, sin distinción de clases, eran capaces de sufrir un mal en el presente (salarios estancados) para evitar un mal peor en el futuro (hiperinflación). Los peruanos, naturalmente aspiran a un empleo o un trabajo. Su ausencia será atribuida, cada vez más, al gobierno.

Pero, asimismo, siendo la opinión pública un fenómeno dinámico que provoca apoyos y desaprobaciones, sólo en situaciones especiales éstos se mantienen estables. Con mayor razón si se trata de juzgar la actuación de una persona que ejerce la más importante función pública y que además arriesga constantemente su figura al juicio de la opinión pública. Riesgo calculado, pues Fujimori -más que cualquier antecesor suyo- utiliza el *marketing político* para relacionarse con la ciudadanía. Con ello queremos decir que nada de lo atribuido a la información mensurable de la opinión pública es definitivo e irreversible.

Pero acerquémonos a la información cuantitativa entregada en octubre por Apoyo Opinión y Mercado. De ella se desprenden hechos singulares. La aprobación de la gestión del presidente Fujimori se sigue sosteniendo en temas que se procesan en el largo plazo, como el control del terrorismo; un porcentaje mucho menor aprueba la política económica. Las razones de la desaprobación son la falta de empleo y la situación económica del país. Esto es singularmente importante, pues más de la mitad de la opinión pública considera que los problemas principales del país son el desempleo y la situación económica. Y sólo la décima parte señala al terrorismo como problema mayor. En pocas palabras, mientras el flagelo de la violencia política se aleja cada vez más de las preocupaciones ciudadanas -el mayor atributo de Fujimori para la opinión pública-, la economía aparece como el tema central en la agenda de los peruanos. Es decir, la economía ha pasado a ser la pesadilla del presente y, por lo tanto, la *política intertemporal* del presidente Fujimori tendrá menos efectos.

Fujimori es un fenómeno tan peruano como norteamericano lo fue Reagan.

Como el camino del poder también está empedrado de buenas intenciones, el andado por Fujimori ha tenido serios obstáculos en las últimas semanas:

Fujimori, más que cualquier antecesor suyo, utiliza el *marketing político*.

- Tres de cada cuatro encues-

UNMSM-CEDOC

tados manifiestan que es negativa la presencia de Montesinos como asesor presidencial; desaprueban la defensa de la mayoría parlamentaria, y sostienen que ésta no resolvió ninguna duda sobre el asesor presidencial.

Tres de cada cuatro encuestados manifiestan que es negativa la presencia de Montesinos como asesor presidencial.

- En igual proporción, la ciudadanía está de acuerdo con que se realice un referéndum para decidir si Fujimori se presenta o no a las elecciones del 2000. Lo interesante es que algunos de ellos estarían dispuestos a votar a favor de esta posibilidad, lo cual indica que incluso en los electores fujimoristas existe un deseo de participar en esta decisión trascendente.
- Casi en las mismas proporciones, la ciudadanía desaprueba que el gobierno quite al Municipio de Lima facultades que le son propias y considera que Fujimori no apoya la gestión del alcalde Andrade.

Como se ve, el ánimo de la opinión pública es cada vez más adverso a la figura presidencial. Si tomamos el promedio mensual de los años de su gobierno, desde 1992 éste es el peor año de la popularidad de Fujimori. Pese a ello, la aprobación sigue siendo muy alta comparada con la de los gobernantes de otros países de la región, con la excepción del presidente chileno Eduardo Frei.

La aprobación de Fujimori sigue siendo muy alta comparada con la de los gobernantes de otros países de la región.

Sin embargo, este promedio esconde información interesante. El 55% de aprobación de la popularidad de Fujimori en el mes de octubre es también el más bajo desde aquel abril de 1992, mes del autogolpe, en que se empinó hasta el 81%. La pérdida es significativa si se observa que a inicios de este año, Fujimori obtenía el 75%. Es decir, 20 puntos más de los que goza ahora, en el momento en que la desaprobación de su gestión alcanza el 40%, la más alta que se recuerda.

Pero en política no existen espacios vacíos. Así como el terreno dejado por los partidos políticos fue llenado por los independientes -y particularmente por Fujimori- el descontento muestra un vacío que tiende a ser llenado por nuevos ocupantes. Es así que varias compañías de sondeos de opinión coinciden en señalar al alcalde Andrade como el político que goza de mayor aceptación, superior, inclusive, a la del presidente de la República.

Todo ello articula un escenario muy especial cuya tendencia sólo podría ser revertida si Fujimori mejora los índices económicos relativos al punto de empleo y, en menor medida, salarios; se desembaraza de la incómoda presencia de Vladimiro Montesinos; apoya al alcalde de Lima; y deja de tejer toscamente los hilos del poder para mantenerse en él. ¿Es mucho pedir? ■

1/ Susan Stokes: "Public Opinion and Market Reforms: The Limits of Economic Voting", en *Comparative Political Studies*, octubre de 1995.

¿Hipo o tendencia?

JORGE AVENDAÑO / Congresista

En la primera etapa del gobierno de Fujimori, hasta el 5 de abril de 1992, se registró un nivel de aprobación promedio del 50%. Según Imasen, hubo una baja pronunciada en julio/agosto de 1991 (24.4%), pero en agosto y setiembre el porcentaje se recuperó (39% y 46%, respectivamente). La baja de agosto podría relacionarse con la reforma tributaria que aplicó el ministro Boloña, aunque es difícil atribuir a tal hecho un efecto político significativo.

Abril de 1992 marca un hito importante. El 80% de la población aprueba la gestión del presidente, lo cual significa que aprueba también el golpe de Estado del día 5 de ese mes. Evidentemente los peruanos reclamaban una gestión eficiente y enérgica, que acabara definitivamente con la violencia y el desgobierno. Los valores democráticos, como es usual en estos casos, tenían importancia secundaria: el fin justificaba los medios.

Durante todo el año 1993 y parte de 1994, la aprobación de Fujimori registra un promedio muy significativo de 65%, con un alto de más de 70% al producirse la captura de Abimael Guzmán. En febrero de 1994, Imasen anota una baja a 54%, que aparentemente no se vincula con ningún hecho político relevante. Por el contrario, el día 28 de ese mes se produjo la privatización de las empresas de telecomunicaciones, lo cual representó un buen éxito en materia económica.

A partir de enero de 1995, el promedio mensual aprobatorio es superior al 70%. El récord es de 79.5% en julio de 1995, que es cuando Fujimori jura como presidente de la República por segunda vez. La declinación comienza en febrero de 1996. En enero, la aprobación había sido del 73.9%, pero en febrero baja a 60%, tasa que se mantiene en promedio hasta mayo. En junio baja a 55.6%, se recupera en julio a 57.4% y en agosto a 61.8%, pero en setiembre desciende a 52.4% y en octubre a 51.5%, el punto más

UNMSM-CEDOC

bajo desde octubre de 1991.

Entre julio de 1995 y setiembre de 1996 (a poco más de un año del segundo período presidencial), el nivel de aprobación de la gestión del presidente Fujimori ha descendido 28 puntos porcentuales. Dicho en otros términos, más de una tercera parte de los peruanos que aprobaron la presidencia de Fujimori en julio de 1995, ya no la aprueban en octubre de 1996.

Para analizar esta significativa baja de la popularidad del presidente -popularidad que, dicho sea de paso, aún se mantiene en nivel apreciable- hay que distinguir entre causas que califico de *coyunturales* y otras que pueden considerarse *estructurales*. Entre las primeras podemos señalar el empeño reeleccionista, el *affaire* Montesinos y las trabas al referéndum (que se vinculan con lo primero). Entre las segundas están la pobreza, el desempleo y el autoritarismo, que en términos generales se expresan como un manejo abusivo de las instituciones del Estado.

Si bien la población no tiene mucha sensibilidad por lo democrático (por tanto, por lo jurídico), es innegable que no le gusta el abuso y la prepotencia. Rechaza también el exceso. Por esta razón, aunque no ha dejado de simpatizar con Fujimori, discrepa con el extemporáneo planteamiento de la reelección presidencial y con la forma como se "interpretó" la Constitución. La población apoya mayoritariamente el referéndum (según Apoyo Opinión y Mercado: 71%) y reclama su derecho a pronunciarse sobre el tema. La ley Siura III y su complemento son vistas como "leguleyadas" que impiden tal pronunciamiento. Los políticos son los "dueños" de la verdad y no dejan que el pueblo opine.

El caso Montesinos provoca rechazo porque la gente ve con recelo a un personaje que goza de protección infrecuente y que se mantiene en la sombra. A esto se suma una sensación de inseguridad: ¿quién gobierna realmente? El pueblo "huele" en este episodio un hálito de corrupción.

Ultimamente hay también una percepción ciudadana de falta de control gubernamental. Las marchas y contramarchas en la importación de autos usados y los desaciertos de la mayoría en el Congreso (que a veces parece hacerle un "menudo favor" al Ejecutivo), son ejemplos de ello.

Creo que todo lo anterior sería perdonado al presidente si no hubiese causas de carácter estructural que deterioran su gestión. El gobierno exhibe cifras que aluden a una disminución de la pobreza extrema, pero el pueblo "siente" que su situación económica es la misma o peor que hace algunos años. Reconoce la importancia de que los precios no suban día a día, pero a ello ya se acostumbró. La época de la hiperinflación ha sido casi olvidada, o en todo caso recordada como un fenómeno superado. Ahora el reclamo es tener mejoras tangibles en su economía. El desempleo se vincula con lo anterior y afecta a todos los sectores económicos, en mayor o menor grado.

El pueblo se alimentó durante años de la esperanza, pero ahora reclama un trabajo digno. No comprende del todo la dificultad económica que plantea la creación masiva de puestos de trabajo, o en cualquier caso cree que ya es suficiente tiempo de "ajuste".

El pueblo reconoce la importancia de que los precios no suban día a día, pero a ello ya se acostumbró. La época de la hiperinflación ha sido casi olvidada.

La gestión autoritaria fue justificada y hasta bienvenida a partir de abril de 1992, pero ahora hay la sensación de que ella no repercute en beneficios cuantificables.

¿El descenso de la aprobación de Fujimori es un altibajo (un "hipo" como dicen ahora) o es una tendencia? Me es difícil responder a esto. En abono de lo primero puede alegarse que última-

UNMSM-CEDOC

mente el régimen ha cometido muchos errores (en especial sus voceros y panegiristas). En la medida que ellos desaparezcan, Fujimori recuperaría su popularidad. Además, en los tres años que le quedan como "candidato" puede aplicar una política económica con toques populistas que producirá dividendos en las ánforas. De otro lado, para sustentar la tesis de la tendencia puede invocarse el natural desgaste del ejercicio del poder y, sobre todo, las profundas limitaciones de la economía del país para crear riquezas y empleo cuando el énfasis está puesto en el pago de la deuda externa.

El pueblo expresa cada vez más su insatisfacción, pero seguirá votando por Fujimori.

Hay un hecho decisivo para responder la pregunta anterior: el rol de la oposición y, más concretamente, la aparición de figuras que sean una alternativa a Fujimori. A través de las encuestas, el pueblo expresa cada vez más su insatisfacción, pero seguirá votando por Fujimori en la medida en que no encuentre una figura que tenga un mensaje afirmativo y capaz de alentar una nueva esperanza. ■

El programa económico

JAVIER SILVA RUETE / Economista

A mediados de agosto de 1990 se pone en marcha un severo programa económico financiero destinado a resolver la grave crisis por la que atravesaba el país. Entre mediados de 1993 y marzo de 1996, el país en general percibió una clara y hasta contundente mejoría económica general, la cual muchas veces no se expresaba concretamente en un importante sector de la población que así lo percibía; sin embargo estos últimos, a pesar de ello, se contagiaron del clima en general y sintieron que en todo caso, pese a no usufructuar de esta bonanza, en el inmediato futuro sí serían sujetos de la misma.

La percepción anterior descansa en tres elementos básicos:

a. El crecimiento de la producción, la baja de la inflación, el importante incremento de las inversiones nacionales y extranjeras y la apertura del crédito externo.

b. El ordenamiento y las reformas frente al inmenso desorden existente en la época anterior a agosto de 1990.

c. El hecho de que todo el país hubiera sufrido, entre agosto de 1990 y diciembre de 1992, una terapia económica dura, firme y continuada, basada sobre todo en el logro del equilibrio fiscal y en ciertas medidas traumáticas, todo lo cual se había sentido como amargo pero necesario remedio para salir de la crisis.

A todo lo anterior habría que agregar, sin duda alguna, las medidas adoptadas para la pacificación del país con un alto grado de éxito.

Foto: H. ROMANI

¿QUE SUCEDE ACTUALMENTE?

Desde diciembre de 1995 empieza el debate sobre la necesidad de "enfriar la economía", y de una u otra manera el gobierno, por recomendación del FMI, ingresa por ese camino de una manera no muy decidida, pues de todos modos anuncia un incremento anual de entre 4% y 5% -cuando el año 95 había registrado uno de 7%- y señala que la inflación continúa reduciéndose.

Sucesivamente y por distintos conductos, el gobierno ha venido anunciando, desde enero hasta agosto del presente año, que el crecimiento sería de 4%, luego entre 4% y 3%, y por último señala un indicador cercano al 3%; asimismo, expresa que la inflación se man-

UNMSM-CEDOC

tendría en niveles similares a los del año anterior o alrededor del 11%.

En realidad, hasta el mes de agosto del presente año el crecimiento ha sido de sólo 2% del PBI, lo cual al calcular el per cápita resulta negativo.

Todo este camino visto a finales de octubre, permite afirmar casi con seguridad que durante 1996 el país crecerá entre 2% y 2.5%, con un per cápita en cero a negativo.

Estos diferentes anuncios y la falta de claridad de los mismos, así como la ausencia de una explicación integral y coherente, han generado situaciones difíciles dentro de la actividad productiva.

Es evidente además que las medidas adoptadas para el llamado "enfriamiento" se originan en la reducción de los niveles de gasto público inicialmente previstos para 1996 y al hecho de que no era posible continuar creciendo a los ritmos registrados en los años 1994 y 1995, con el nivel que tenemos de ahorro interno -que es insuficiente- y con la persistente situación deficitaria de la cuenta corriente de la balanza de pagos; este último aspecto debido básicamente, a nuestro juicio, al hecho de que desde el inicio del programa económico se ha venido acentuando una subvaluación creciente del dólar frente al nuevo sol.

Frente a los hechos anteriores y a los aspectos negativos en los distintos sectores económicos, el gobierno ha venido adoptando sucesivas medidas destinadas a paliar los efectos del "enfriamiento" en los sectores reales de la economía, algunos de los cuales se exceden del marco conceptual de los primeros tramos del programa económico; este es el caso de las reducciones y fraccionamientos tributarios, la creación de los ejes de desarrollo en el sur y norte del país y otras medidas, algunas de las cuales, a pesar de la inconsistencia conceptual, podrían ser consideradas por ciertos sectores como

ENTREVISTA A JORGE TRELLES

¿Se rompe el encanto?

Las encuestas revelan que la popularidad del presidente tiende a bajar.

Así es, pero pienso que se trata de un problema coyuntural. Yo lo atribuyo a dos factores: de un lado, y el más relevante: la recesión. Veníamos de un crecimiento anual de 14% y bruscamente, en los últimos 12 meses, la economía no ha crecido. Los grandes problemas del Perú pasan por el desempleo y la pobreza. Es lógico que la popularidad del gobierno caiga cuando se percibe recesión económica.

Y el otro factor es el manejo político

Si bien la manera como manejamos la reelección y el caso de Montesinos han afectado menos a los sectores populares que a los llamados estratos A y B, y en este sentido el efecto es menor, pienso que ello, sumado a la recesión, ha determinado esa baja en las encuestas.

Usted dice que se trata de una coyuntura, ¿por qué cree que se va a revertir la tendencia que revelan las encuestas?

Porque las previsiones económicas más conservadoras nos aseguran un crecimiento del 5% ya para el segundo semestre de este año; hemos resuelto el problema de la deuda externa y todo indica que creceremos económicamente en los próximos años. Y en cuanto al manejo político, se trata de mejorar las formas. Es cierto que, por la manera como fue tratado, el tema de la reelección fue percibido como un "caballazo". Fue un error político, ciertamente, mas no jurídico; y eso afecta a los cultores de las formas, que se encuentran en los sectores A y B. Aunque esa sobreestimación de las formas haya llevado al desastre del país.

¿Se trata sólo de "malas maneras", de mejorar las apariencias?

La política es eso. Yo como político tengo que manejar la percepción de la gente. Si actúo de una manera que irrita o disgusta a los ciudadanos, pues tengo que encontrar la manera de presentar

Foto: H. ROMANI

las decisiones de una forma tal que sean aceptadas. Y lo de la reelección fue un error de manejo, no de decisión. El tema de Montesinos también fue mal manejado, pero ya se corrigió. La presentación de éste con el zar antidrogas de Estados Unidos y el hecho de que ese país haya reconocido su participación activa en la lucha contra las drogas, cambiará la idea que se tenía sobre su actuación. Y eso se verá en los resultados de las próximas encuestas.

¿La reelección le parece un acierto?

Sin duda alguna. Alberto Fujimori es el único hombre que tiene la capacidad de ganar una elección y asegurar que el proceso de reforma continúe. Yo apuesto por eso.

¿No piensa en la alternativa de un cambio? ¿No hay nadie en el entorno de Alberto Fujimori capaz de continuar el 2000?

De continuar, sí; pero de ganar una elección, no creo que exista nadie. La idea del recambio es teórica. La realidad de nuestros pueblos y la experiencia, diría yo mundial, nos hacen ver que los grandes líderes no han tenido, no tienen, continuadores. Revise usted la historia y lo comprobará. Piense en

UNMSM-CEDOC

ENTREVISTA A JORGE TRELLES

Clinton, quien no se presentará por tercera vez porque la Constitución se lo impide; piense en los largos años de Felipe González, en Mitterrand , impedido de continuar porque se enfermó, o en el jefe de gobierno alemán. La tendencia de los pueblos hoy en día es continuar con el líder que hace bien las cosas, o regular, si quiere. Pero prefieren eso, aunque le pongan 12 de nota, que apostar por algo nuevo.

¿Cómo ve el escenario de la elección presidencial del 2000?

Bastante distinto al de 1995. Quienes votaron en estas últimas elecciones tenían aún el recuerdo del fracaso del populismo. El 2000 votarán personas que no vivieron directamente la experiencia, y por lo tanto un discurso populista puede seducirlos. Los dos grandes problemas, el desempleo y la pobreza, no habrán sido resueltos, y son temas que la oposición manejará a su favor. Si las cosas se hacen bien, la pobreza se erradicará de acá a 15 ó 20 años; y en cuanto al desempleo, yo diría que es un problema que puede tener un mejor enfoque. El modelo económico favorece sobre todo a los sectores primarios, lo cual no es una solución a largo plazo, ya que éstos no generan mucho empleo. Tenemos que terminar con el sesgo antiindustrial.

¿Cree usted que Alberto Fujimori podría volver a tener los altos índices de popularidad que se registraron, por ejemplo, el 5 de abril o después de la captura de Abimael?

No lo creo, pero tampoco se trata de ganar por goleada. La cosa es ganar, y lo que me hace pensar en la victoria es la alta aceptación que sigue teniendo el presidente entre los jóvenes. La mayoría de jóvenes son fujimoristas, en oposición a las personas mayores de 40 años, quienes se muestran más críticas frente al gobierno.

¿Considera a Alberto Andrade como opositor?

Andrade fue nuestro opositor. Nos ganó en las elecciones municipales y eso lo convierte en nuestro opositor. Ahora bien, es cierto que también se manejó mal la relación con Andrade. Eso debe corregirse. En realidad, como van las cosas, yo creo que Andrade no será el opositor de Fujimori. No creo que participe en una alianza populista o socializante, que es como pienso yo que se presentará la oposición. En todo caso, quien yo creo que puede liderar el populismo del 2000 es Alan García.

¿Y qué le parece esa perspectiva?

Me reafirma en mi apuesta por Fujimori. ■

El programa económico

indispensables para la solución de los severos problemas que atraviesa una parte importante del espectro empresarial del país.

Los hechos antes señalados, producidos durante los 10 primeros meses del presente año, por distintas razones -pero sobre todo por la falta de un crecimiento económico, muy especialmente en el sector industrial- han generado una situación de nerviosismo y desasosiego en los agentes económicos, lo cual a su vez ha permeado a los diversos sectores sociales, sobre todo por la clara falta de ocupación formal y adecuada, cuyos efectos, además de las mediciones estadísticas, se aprecian en las diversas encuestas que en estos últimos meses vienen efectuando diversas empresas especializadas.

En estas circunstancias, los sectores empresariales y técnicos se preguntan: ¿Qué sucede con el programa económico? ¿Qué va a suceder en el mediano plazo? ¿Será cierto que a partir de 1997 tendremos un crecimiento continuado a tasas de 5% a 6% de incremento del PBI por lo menos hasta el año 2000?

Considero que por lo menos una buena parte de la primera pregunta está respondida en las líneas anteriores; en las que siguen trataremos de responder el resto de las preguntas.

A este respecto debo señalar que considero que habiéndose realizado un largo tramo del programa económico -cuyo objetivo estuvo y pareciera seguir centrado en lograr el equilibrio fiscal así como la reducción de la inflación-, el país requiere con urgencia un programa básico o plan maestro a mediano plazo, naturalmente elaborado dentro de un contexto y una concepción diferentes de los que se realizaron en la mayoría de los países latinoamericanos durante las décadas pasadas.

Es evidente que un programa de este tipo debe estar basado en una economía de mercado, dentro de un mundo globalizado, pero deberá tener en consideración las naturales características del país y su real situación socioeconómica.

A mi juicio, los agentes económicos nacionales y extranjeros, así como el país en general, están requiriendo con urgencia conocer, como parte de una estrategia coherente y global, los siguientes aspectos básicos para los próximos cinco años:

a. Proyecciones de las tasas de crecimiento y niveles de inflación e incremento de la tasa de ahorro interno.

b. Proceso y tiempo de equilibrio de la tasa de cambio.

c. Sectores o áreas prioritarias en el proceso de desarrollo (industria, turismo, exportación), y los instrumentos de política económica que van a ser aplicados para ello.

d. Estrategia global desde el punto de vista nacional y la correlación en el entorno exterior cercano (Grupo Andino, Mercosur), y lejano (Unión Europea, EE.UU., Japón).

e. Un claro programa de infraestructura física, que le corresponde al Estado resolver directa o indirectamente.

Todos los aspectos anteriores deben estar estrechamente correlacionados con las políticas públicas debidamente explicitadas y evitar las contradicciones que generan desconfianza en las metas por alcanzar.

Asimismo, las definiciones anteriores deberán ser producto de un diálogo técnico, transparente y abierto.

Por último, deberá existir una comunicación permanente sobre el proceso de desarrollo y las correcciones o modificaciones instrumentales que sea indispensable poner en marcha.

Sólo sobre la base de una estructura conceptual como la anterior sería posible tener una visión clara del mediano plazo, aumentar la confianza y lograr un mayor incremento de la inversión tanto nacional como extranjera; y por consiguiente de la producción, así como de la ocupación. ■

UNMSM-CEDOC

AUTORIDAD EN GERENCIA

UN COMPROMISO CON EL DESARROLLO DEL PERU Y SUS EMPRESAS

PROGRAMAS ACADEMICOS

Ofrecidos por los profesores de administración de negocios más prestigiados del Perú y con una tecnología educativa de punta.
Magíster en Administración, Magíster para la Alta Dirección, Programas Avanzados de Dirección de Empresas (PADE), Programas de Especialización para Ejecutivos (PEE) y Seminarios de Alta Gerencia y de Gerencia Especializada.

INVESTIGACION APLICADA

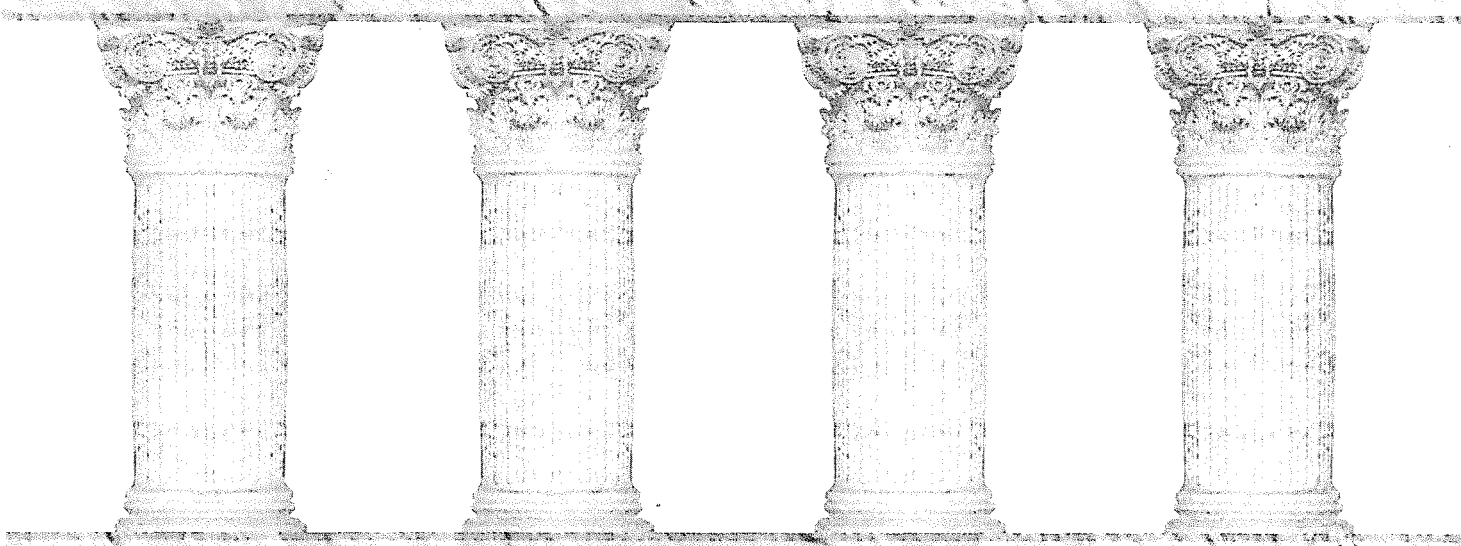
Nuestra labor trasciende las aulas y llega al corazón mismo de las organizaciones, en las áreas de Marketing, Finanzas y Contabilidad y Economía, Gerencia Estratégica, Recursos Humanos, Tecnologías de la Información, entre otros.
Proyectos Actuales: Reconversión Laboral, Desarrollo de Gobiernos Locales, Financiamiento del Sector Salud, Gestión de la Pequeña y Mediana Empresa y Programas de Capacitación en Salud.

SERVICIOS A LAS EMPRESAS

Como apoyo a la toma de decisiones y con el respaldo de profesionales de nivel internacional, ofrece: cursos y programas "a la medida", consultoría y asesoría especializada, investigaciones de mercado, proyecciones macro-económicas y sectoriales de acuerdo a requerimientos específico.

INFORMACION Y TECNOLOGIA

La mejor infraestructura de información de negocios y tecnología de información del Perú a su alcance.
- Centro de documentación especializado en ciencias administrativas, económicas y disciplinas conexas.
- Bases de datos bibliográficos en medios electrónicos.
- Acceso a Internet.
- Tecnología de video conferencias.
- Centro de cómputo con atención las 24 horas del día.



esan

escuela de administración de negocios para graduados

Alonso de Molina 1652, Monterrico • Teléfono: 435-9086 Fax: 436-4067 • Internet: http: //www.esan.edu.pe

Los nuevos valores

A partir de la aplicación del programa económico de 1990, términos como "liberalismo", "neoliberalismo" y "liberalismo fujimorista" empezaron a formar parte del lenguaje periodístico, académico y también del cotidiano. DEBATE presenta en esta sección diversos planteamientos y reflexiones alrededor de lo que estos conceptos sugieren desde la perspectiva económica, ética y social. Catalina Romero, socióloga del Instituto Bartolomé de las Casas - Rímac presenta un estudio basado en los resultados de una interesante encuesta sobre los valores frente al trabajo, el éxito y la religión que fue aplicada en diversos países. Federico Salazar, periodista; Francisco Romero, teólogo; y Marco Martos, profesor universitario y poeta, proponen sus puntos de vista sobre el liberalismo y los nuevos valores.

La utopía del progreso

CATALINA ROMERO

Cuando parecía que las ideas de progreso habían llegado a su fin y las ideologías caían junto con las utopías críticas del capitalismo como se desarrolló en Occidente, en el Perú resurgen los discursos sobre el progreso acompañados de una nueva retórica ilustrada que termina por sonar demasiado familiar. Es que los actores han cambiado, pero en lugar de los viejos materialistas que veían el progreso hacia el socialismo como el horizonte histórico a seguir, surgen ideólogos del progreso por la vía capitalista, que siendo liberales, son tan materialistas como los anteriores. No debe esto llamarnos la atención, porque lo característico de una posición materialista es anteponer el desarrollo de las fuerzas productivas o de la tecnología[1], como se prefiera llamar, al de las relaciones sociales o al de las instituciones y la cultura, para postular una relación de causalidad o determinación en esa procedencia.

Los no "materialistas" de antes y de ahora podrían ser más bien los que aspiran a algo más que la sobrevivencia.

Pero más allá de materialismos epistemológicos o históricos, existen también tesis que, atribuyendo a los valores una influencia importante en los procesos de modernización capitalista, identifican a éstos como parte de una "cultura materialista". Esta se puede encontrar empíricamente presente en los valores individuales, como parte del sentido común de un público específico o nacional que se caracteriza por responder a necesidades concretas de seguridad que se deben satisfacer para vivir.

En otros países, estos valores "materialistas"[2] acentúan el éxito individual, la movilidad social ascendente, la movilidad geográfica que se produce al migrar del campo a la ciudad, la ruptura de vínculos familiares tradicionales que sólo son vistos como lastre para los objetivos individuales, así como la ruptura con comunidades y valores religiosos en una perspectiva de secularización.

Pero una vez cubiertas las necesidades básicas y alcanzado un nivel de seguridad física, en las sociedades más ricas aparecen de manera extendida nuevos valores -que Inglehart llama "post materialistas"- que recuperan muchos de los valores éticos considerados tradicionales por los ideólogos del progreso; valores que se tuvieron que sacrificar en la lucha por la seguridad de la vida, pero que se vuelven a buscar después de esa lucha. Los no "materialistas" de antes y de ahora podrían ser más bien quienes

Foto: ORFO

UNMSM-CEDOC

aspiran a algo más que la sobrevivencia, como es el reconocimiento personal, la búsqueda de ser incluidos/as sin discriminación en la comunidad donde viven, el deseo de expresar sus ideas e intereses, así como el de participar en las decisiones que se toman en su trabajo, su barrio y su país. Este piso común materialista o no materialista en los valores individuales puede hacer fácil el cambio rápido de una posición ideológica a otra que en el fondo ofrece lo mismo -bienestar, riqueza, orden, seguridad-, o la persistencia en una posición crítica desde una valorización distinta de lo que se considera bienestar y orden una vez garantizada la seguridad.

La pregunta que parece hacerse hoy día al Perú es si éste tiene o será capaz de aprender una cultura materialista que permita la modernización, o seguirá estancado en la defensa de valores familiares (que los nuevos utópicos ven como tradicionales y autoritarios), en la identidad religiosa católica comunitarista (que impide la ética del egoísmo, tan necesaria para el progreso), en una ética del "trabajo para vivir" que no cambia a la de "vivir para trabajar", y en un corporativismo sin desarrollo del interés individual que marque la manera de hacer política y fortalecer las instituciones en el país.

El primer problema es que con frecuencia no tenemos más que estereotipos para responder a estas preguntas que nos muestran a los peruanos como carentes de las condiciones que otros consideran indispensables para que seamos como ellos. Por esto es que el Instituto Bartolomé de las Casas-Rímac, por su ya largo interés en estudiar y trabajar sobre la influencia de factores culturales y religiosos en el cambio social, se propuso hace tres años participar en la Encuesta Mundial de Valores de 1995-96 que se realiza en más de 70 países de los cinco continentes. Conscientes de los límites de una encuesta para acercarse al estudio de los valores[3], los miembros de la red de investigadores que participamos en este proyecto sabemos que es el único medio para obtener información sobre públicos nacionales.

El segundo problema es que los valores de un pueblo, aunque en sí mismos constituyen juicios sobre la realidad que sus habitantes emplean en su vida cotidiana y que tienen una dimensión ética, no pueden ser calificados desde fuera como buenos o malos, atrasados o avanzados. Sin embargo, si se conocen mejor empíricamente, se pueden analizar en términos de diversidad, coherencia interna, fluctuación histórica; podemos establecer relaciones con hechos macrosociales y económicos, con cambios de régimen político, etcétera, y se pueden comparar con los de otros países, para buscar explicación a desarrollos diferentes.

La pregunta que parece hacerse hoy día al Perú es si tiene o será capaz de aprender una cultura materialista.

Para presentar algunos de los datos que tenemos[4], he tomado arbitrariamente tres estereotipos sobre el Perú y los peruanos. El primero tiene que ver con la frase de Raimondi que describe al país como un "mendigo sentado en una banca de oro". El mendigo

UNMSM-CEDOC

TABLA 1

VALOR CONCEDIDO AL TRABAJO POR COMPARACION CON EL TIEMPO LIBRE

	1	2	3	4	5	Total
	Tiempo libre				Trabajo	
PERU	8.5	23.7	19.2	16.0	52.1	1137
EE.UU.	10.9	10.5	44.9	16.7	16.9	1505
JAPON	8.4	24.3	32.4	31.9	2.9	1030
RUSIA	3.7	8.6	48.4	21.3	18.0	1964
CHILE	5.8	11.4	40.5	19.2	23.1	989
ARGENTINA	2.3	2.8	30.5	18.2	46.2	1053
VENEZUELA	10.6	4.0	16.1	9.3	60.0	1122
PUERTO RICO	12.1	4.7	40.0	7.8	35.4	1150
PROMEDIO	7.5	9.3	37.7	17.9	27.6	

Fuente: Encuesta Mundial de Valores: Perú *IBC, Catalina Romero*

acá seríamos los peruanos, y los valores o la cultura de un mendigo son muy distintos a los de un obrero, un empresario, un innovador moderno. El segundo estereotipo es el de la diversidad interna que nos fragmenta y casi divide en estamentos raciales, regionales, sociales, etcétera, que retardan la formación de una identidad nacional, del Estado-nación, cuyo marco institucional universal es visto como condición para globalizarse. El tercero es el religioso. Si el Perú es un país católico se piensa que no podrá avanzar porque la preocupación por los pobres, la defensa de la vida, de la dignidad de las personas de manera solidaria y comunitaria, protege demasiado a las personas de las leyes del mercado y no lo dejaría funcionar con libertad. Las nuevas denominaciones protestantes podrían ser una esperanza, pero mejor sería una secularización acelerada para reunir los requisitos del progreso modernizador.

La cultura de un mendigo es muy distinta a la de un obrero, un empresario, un innovador moderno.

EL "MENDIGO EN EL BANCO DE ORO"

El tema del mendigo se presta a una reflexión muy rica, pero no se trata de caer en esa tentación, sino de identificar con algunos rasgos el perfil del mendigo y lo que ello implica en los términos de progreso. La ironía de la frase está en que el mendigo no es pobre, ya que tiene un banco de oro, pero se sienta en él, en vez de aprovecharlo de otra manera. Tiene que ver con la manera como definimos nuestro entorno y actuamos frente a él, con cómo percibimos la naturaleza y nos relacionamos con ella, para transformarla o solo para recolectar lo que nos brinda sin aportarle nada; tiene que ver con nuestros valores y nuestra cultura.

En la encuesta se pregunta: ¿que punto de esta escala de 1 a 5 describe más claramente el valor que concede usted al trabajo (incluido el trabajo en el hogar y el de estudio) por comparación con el tiempo libre o descanso?, y se pide al entrevistado elegir en una escala donde 1 corresponde a preferir el tiempo libre y 5 dar mayor valor al trabajo. Como se aprecia en la Tabla 1, el 52% del público peruano se coloca en el valor extremo de 5 que da mayor valor al trabajo que al descanso. Si nos preguntamos quiénes son estos peruanos que relacionan el sentido de su vida con el trabajo, encontramos que son más provincianos que limeños, más mujeres que hombres y más de los sectores socioeconómicos C y D. El estereotipo debe dar lugar pues a una visión más compleja de los peruanos respecto a cómo vemos el trabajo en relación con nuestra vida.

Los datos que tenemos permiten también comparar esta cifra con la de los públicos de Estados Unidos, Japón y algunos países latinoamericanos. El trabajo empieza a ser una cualidad secundaria en los países más desarrollados donde el descanso y el tiempo libre se aprecian más (Tabla 1).

De la abundancia de datos sobre este punto podemos presentar otra tabla complementaria, que pide al entrevistado colocar su opinión en una escala que va del 1 al 10, donde se asigna el peso de 1 a pensar que "a largo plazo, el esforzarse en el trabajo suele proporcionar una vida mejor" y el 10 a pensar que "el esforzarse en el trabajo no suele traer éxito. Es más una cuestión de suerte y de contactos" ("vara"). En la Tabla 2 pode-

TABLA 2

OPINION SOBRE LA RELACION DEL TRABAJO Y LA SUERTE CON EL EXIT

	1 - 4	5 - 6	7 - 10	
	Trabajo		Suerte	
PERU	66.7	15.7	17.6	100
EE.UU.	68.0	18.5	13.5	100
JAPON	55.2	34.1	10.7	100
CHILE	41.4	30.8	27.8	100
PROMEDIO	57.8	24.7	17.5	

Fuente: Encuesta Mundial de Valores: Perú *IBC, Catalina R*

UNMSM-CEDOC

Foto: MARIA CECILIA PIAZZA

mos ver que 66.6% de los peruanos se colocan en el tramo entre el 1 y el 4; 15.7% en el tramo medio (5 y 6) y el 17.6% en el tramo del 7 al 10 que se orienta a confiar en la suerte y en la "vara". Comparada con estrato social, genéro y edad, no hay diferencias significativas.

Si se trata de romper estereotipos, sabemos que la tarea no es fácil. No lo haremos a partir de un dato, ni mucho menos de una encuesta. Pero si efectivamente hay una pluralidad de valores en el país que no corresponden con reducciones estereotipadas de nuestra identidad, los datos que presentamos servirán para hacernos alguna preguntas y seguir tomando muy en serio la necesidad de conocer lo que está sucediendo en el Perú en el campo cultural y ético. La comparación entre EE.UU. y Japón indica que se valora más el trabajo con relación al éxito en el primero, pero quizá hay una visión más equilibrada en el segundo, que elige el punto medio. En la comparación entre Perú y Chile en cambio, nuestros estereotipos no nos hubieran permitido anticipar esta respuesta. Es cierto que también hay más equilibrio en Chile, pero el número de confiados en la suerte o los contactos está bastante por encima del promedio de países.

Quizá al fin del siglo XX podemos dejar de vernos como mendigos, en el sentido de gente que no aprecia el trabajo. En todo caso, si partimos de los valores del público peruano conformado por ciudadanos con capacidad de opinar, y no sólo de la visión de las élites, el valor que se atribuye al trabajo parece ser bastante grande, en comparación con el que se da al tiempo libre y a la suerte.

LA FALTA DE UNIDAD NACIONAL

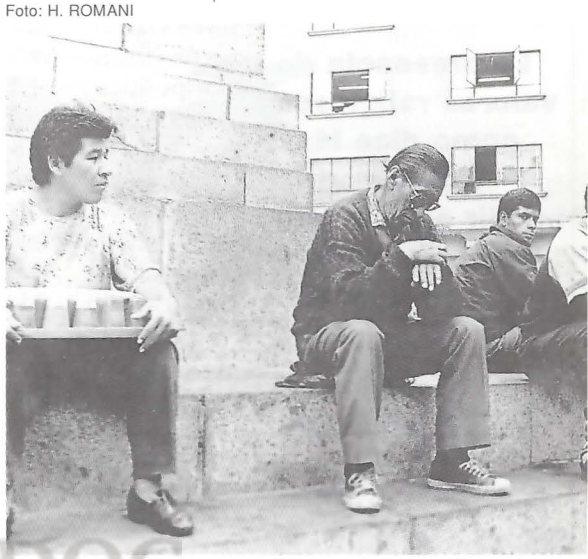
La idea que tenemos de nosotros mismos como país desmembrado que nunca ha logrado unificarse internamente, dividido por regiones naturales, por conquistas y colonizaciones que reproducimos unos con otros, es una imagen que reconstruimos permanentemente y que contribuye a mantener la distancia entre los peruanos. Pero a fines de siglo, después de la violencia política que hemos padecido, y de los problemas limítrofes que han exigido la movilización nacional, ¿podemos seguir pensando en la unidad a partir del análisis de la Guerra del Pacífico de hace más de un siglo? ¿Es que no hemos aprendido nada en estos años? Qué pensamos los peruanos unos de otros, cuánta confianza tenemos en los demás, cuánto pesa en nuestra identidad lo local y cuánto el país. Nuevamente el tema es muy vasto y no voy a entrar en él, salvo aportando datos para hacer el asunto más complejo: en algunos casos reforzando la imagen que tenemos de nosotros mismos; y en otros, problematizándola. La comparación con otros países ayudará en esto.

Preguntados los peruanos sobre el grupo geográfico de pertenencia, partiendo de localidad o pueblo, pasando por el departamento hasta llegar al Perú, 29% escoge pertenecer al Perú. El promedio de personas que se identifican como pertenecientes a su país entre Estados Unidos, Japón, Argentina y Chile es de 38,1%, lo que quiere decir que en el Perú estamos muy por debajo. En Chile por ejemplo, la identificación con el país es de 46.5% por encima del promedio de países, siendo menor el número de gente que dice pertenecer a su localidad o región.

¿Podemos seguir pensando en la unidad nacional a partir del análisis de la Guerra del Pacífico de hace más de un siglo?

Otro dato que nos puede decir algo respecto de esta imagen fragmentada de la nación, es la disposición del público a pelear por su país si hubiera otra guerra. La pregunta dice: "Por supuesto que todos esperamos que no haya otra guerra, pero si la hubiera, ¿estaría usted dispuesto a luchar por su país?". La respuesta afirmativa es del 89.5% de la muestra, mientras que sólo

Foto: H. ROMANI



UNMSM-CEDOC

el 10.5% contesta que no, con una diferencia porcentual significativa de los que se niegan a favor de limeños y de los estratos A/B, En Estados Unidos, 77% pelearía por su país; en Chile, el 74%; y en Japón, el 24%. En ningún otro país la disponibilidad a luchar es tan alta como la expresada por los peruanos. Cabe la pregunta sobre cuál guerra -interne o externa- tenían en mente cuando se les hizo la pregunta, pero no hace mucha diferencia para este punto. Si se tomó como explicación plausible de la derrota en la guerra con Chile en el siglo XIX la formación o no de la unidad nacional, en este caso tenemos la expresión de una disponibilidad que esperamos no se ponga a prueba, pero que como afirmación de voluntad cuestiona el estereotipo de la falta de identidad en la nación.

Como afirmación de voluntad cuestiona el estereotipo de la falta de identidad en la nación.

Finalmente un dato sobre la confianza. Se preguntó si "en general, diría usted que se puede confiar en la mayoría de la gente o que hay que tener siempre mucho cuidado con los demás". En este punto, 5.2% de los peruanos dice que se puede confiar en la gente, y 94.8% dice que hay que tener mucho cuidado. Este dato es perfectamente comprensible después de la crisis moral, económica y política que ha pasado el Perú incluidos los niveles tan altos de violencia política. Pero no estamos solos en América Latina: en 1990, 93.5% de la muestra de Brasil dijo que había que tener cuidado; en 1993, 94% de la muestra de Puerto Rico tenía esta posición. En EE.UU., 35% de su muestra confía; y en Japón, 42.3%. ¿Pero a qué clase de confianza nos referimos?, ¿a la tradicional, basada en el conocimiento personal?, ¿a la moderna, que se funda en criterios impersonales? Cualquiera sea el sentido que tiene para el público peruano la palabra confianza, no hay mucha. Y este es un dato importante para la unidad nacional.

La presencia de valores religiosos como dice Max Weber podría incidir en una cultura materialista necesaria.

LA RELIGION COMO FACTOR DE ATRASO

El estereotipo secularizante es el más general y es compartido por los materialistas viejos y nuevos que han abandonado el interés emprico por el tema del que no esperan ninguna sorpresa. Ni el resurgimiento de las religiones públicas que pone en cuestión este paradigma junto con otros, ni la vigencia permanente de las éticas religiosas como discursos críticos de las distintas órdenes sociales llevan a revisar los paradigmas sobre este punto. Los analistas sociales tienden a verlo como factor conservador. El surgimiento de la religión sólo atrae interés si refuerza la tesis del fundamentalismo religioso, acientífico, acrítico; o autoritario y antimoderno. Lo novedoso en este campo no se toma en cuenta.

Pero la presencia de valores religiosos, como dice Max Weber, podría incidir en una cultura materialista necesaria para el periodo de la modernización si sus valores se orientan hacia este mundo, incidiendo en la austeridad y las obras sin esperar nada a cambio, que es lo que ocurre con la ética protestante. Otra cosa sucedería con las religiones que escapan de este mundo en una actitud mística. También se reconoce el impacto del factor religioso si favorece el desarrollo de una individualidad acentuada o refuerza el sentido comunitario de la sociedad. Podemos preguntar si el agrupamiento de valores que hace Inglehart bajo el nombre de "post materialista", que recuperan un sentido de pertenencia, de autoestima y aprecio por los otros, así como de valores estéticos, no incluyen también valores religiosos nuevos. Pero acá ofrecemos un aporte desde la experiencia latinoamericana y peruana .

El primer cuadro tiene que ver con el estereotipo general al respecto y sólo lo relativiza: pregunta sobre el grado de importancia que tiene la religión en la vida de las personas en todos los países.

TABLA 3
IMPORTANCIA DE LA RELIGION EN SU VIDA

	Muy importante %
PERU	53.0
EE.UU.	58.4
JAPON	7.0
CHILE	43.4
VENEZUELA	61.2

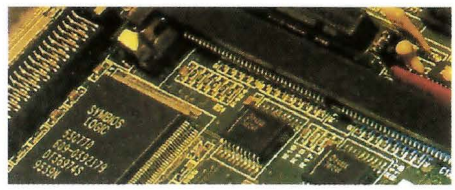
Fuente: Encuesta Mundial de Valores: Perú IBC, Catalina Romero

Los públicos de Venezuela, Estados Unidos y Perú dan mucha importancia a la religión en la vida personal. Siendo países con niveles de progreso y desarrollo muy diferentes, vemos que no se trata de una relación automática.En cada caso, el contenido, la orientación, la organización religiosa son importantes; y las iglesias son sistemas muy complejos que dan espacio a una gran diversidad cultural interna.

El hecho es que al haberse identificado los procesos religiosos innovadores con la reforma del siglo XVI, ahora la única posibilidad de que la religión se convierta en un factor dinamizador es que se produzca otra Reforma, o que las iglesias reformadas reproduzcan el fenómeno en América Latina. Inglehart tiene claro sin embargo, que la oportunidad histórica de la Reforma la hizo coincidir con procesos de modernización tecnológica en curso, lo cual difícilmente se volverá a repetir. Sin embargo, la renovación de la Iglesia Católica a partir del Concilio Vaticano II (1962-1965) retomada en América Latina con gran iniciativa local en el campo pastoral y teológico (la teología de la liberación empieza como reflexión en 1968) es plenamente convergente con la modernización de los sesenta y el surgimiento de nuevos proyectos emancipadores y de progreso. Todavía no hemos estudiado bien la transformación cultural de esos años.

UNMSM-CEDOC

El respaldo tecnológico de su empresa, merece total confianza ...



Más de 8 años en el mercado de informática es el fiel testimonio que *On Line Computers S.A.* responde a la confianza depositada por todos sus clientes, ofreciendo el más rápido y eficiente servicio, así como también, la capacidad y experiencia de nuestro personal en las más reconocidas marcas en equipos de computo.

Nuestros ingenieros y técnicos trabajan permanentemente, desarrollando grandes opciones de conectividad en diversas plataformas de trabajo, además de brindarle la vanguardia en el manejo de la tecnología Multimedia.

En *On Line Computers* sabemos que su empresa requiere de una respuesta tecnológica integral, eficiente, rentable e inmediata. Es por eso que trabajamos para que conozca todas las posibilidades, bajo un servicio de primera y poder lograr el máximo nivel de satisfacción para Usted y su empresa... Garantía del mejor respaldo.

- Contrato de Mantenimiento.
- Servicio Preventivo y Correctivo.
- Soporte Técnico y Reparación.
- Redes y Sistemas de información local y remotas.
- Venta de grupos de Computo y Softwares en general.
- Asesoría en la instalación de centros de Computos.
- Actualización y Repontenciación.

ON LINE COMPUTERS S.A.

Av. Del Parque Sur 324, Corpac
San Isidro, Telf : 2252292, 2252293
2252294. Fax : (511) 4763308.

CONFIANZA EN RESPALDO TECNOLOGICO

UNMSM-CEDOC

Los últimos datos los he recogido sólo en el Perú y presentan resultados que nos pueden ayudar a romper estereotipos una vez más. Desde la Colonia, la influencia de la religión ha sido vista por el lado de la justificación del sufrimiento. La imagen de Cristo sufriente que murió por nosotros, incentivará un complejo de culpa irremediable, por el que hemos sido salvados. La resurrección como triunfo de la vida sobre la muerte y por lo tanto como promesa de vida para todos, pasa a segundo lugar en la religiosidad popular. Esta idea es clave para la orientación del cristianismo hacia el mundo. Si tiene a Cristo como modelo de vida, o como modelo de muerte. Como se puede ver en la Tabla 4, preguntado nuestro público sobre su acuerdo con el sentido de la venida de Cristo al mundo, el 62% responde que vino para decirnos que somos hijos de Dios y a compartir con los hermanos. El sufrimiento queda para una minoría que es, sin embargo, significativamente más alta en provincias que en Lima; en el nivel socioeconómico D que en los niveles A, B, y C; y en los mayores de 40 años que en los jóvenes.

La influencia de la religión ha sido vista por el lado de la justificación del sufrimiento.

La siguiente pregunta invitaba a elegir sólo una alternativa para ser buen cristiano entre: " cumplir con todos los mandatos de la Iglesia" o "Amar a los hermanos y vivir de acuerdo a ello". Acá la respuesta ha sido de 43% para el cumplimiento y 57% para el amor a los hermanos y la puesta en práctica de éste. La comparación con los datos socioeconómicos indica que hay una diferencia en la opinión de los limeños: los estratos A/B y los jóvenes (64%, 65%, y 63% respectivamente) responden que el amor a los hermanos es más importante.

Podemos preguntarnos si el cambio religioso en el Perú y en América Latina, no ha permitido también que se produzca una coincidencia de gran alcance con otros procesos de cambio social que no percibimos aún: la religión puede haber contribuido al desarrollo de un sentido de autonomía, es decir de libertad; a proporcionar condiciones de seguridad en un contexto de crisis que permitiera iniciativas creativas, junto a la exigencia de practicar valores de igualdad y de solidaridad que en sí mismos pueden formar parte de nuevas utopías de progreso no tan materialistas como las que se nos vuelve a proponer.

La transformación que ha tenido lugar en el Perú, a nivel de los valores de la población, nos debe invitar a romper con viejos estereotipos sobre nosotros mismos. Recién podemos documentarla con información generalizable y todavía tenemos mucho que afinar en términos de instrumentos para hacerlo y entrar en diálogo con trabajos de corte cualitativo que buscan explorar las nuevas situaciones, recoger la trayectoria de algunas mentalidades, estudiar los valores y la ética. Pensar en el progreso del Perú garantizando la seguridad física y económica de los peruanos -pero también la calidad de nuestra vida, la felicidad y el bienestar futuro- nos debe impulsar a romper con los viejos estereotipos y evitar caer nuevamente en "culturas materialistas" que si bien ayudan a la modernización están siendo superadas por los propios modernizadores al recuperar valores -todavía presentes en los países más pobres- que forman parte del nuevo ideal de bienestar. ■

TABLA 4

POR LO QUE USTED SABE O HA OIDO DE CRISTO, ¿CON CUAL DE LAS DOS AFIRMACIONES SIGUIENTES ESTARIA DE ACUERDO?

A	Cristo se hizo hombre para sufrir y morir en la cruz y así cargar con todos los pecados de la humanidad para salvarnos.	37%
B	Cristo se hizo hombre para salvarnos enseñándonos que todos somos hijos de Dios y a compartir con nuestros hermanos.	62%
	No precisa	1%

Fuente: IBC, Catalina Romero

1/ Una coincidencia similar entre autores de distinta perspectiva ideológica encuentra Guillermo Rochabrún al analizar el debate sobre estratificación social de Davis y Moore, *Socialidad e individualidad* , Lima: PUCP, Fondo Editorial, 1993. Y tambien Javier Iguiñiz en "Tecnología y sociedad: las visitas de North y Buchanan" por publicarse en la revista *Expectativa* No. 2, 1996.

2/ Ronald Inglehart, politicólogo de la Universidad de Michigan, es quien desarrolla la tipología de valores materialistas y posmaterialistas a partir de los datos de la Encuesta Mundial de Valores que se realiza bajo su coordinación. Ver *Culture shift in advanced industrial society*. Princeton University Press. 1990.

3/ Límites similares se encuentran en los instrumentos que usan otras disciplinas que actúan sin embargo con gran legitimidad o aceptación pública, como por ejemplo las pruebas de inteligencia que usa la psicología , o las encuestas que recogen información sobre la canasta básica de alimentos y que sirven luego para fijar los índices de inflación.

4/ El trabajo de campo para la Encuesta de Valores en el Perú ha sido realizado por Apoyo, Opinión y Mercado, en el mes de mayo de 1996. La muestra que se seleccionó en las ciudades mayores de 50,000 habitantes es de 1211 casos de hombres y mujeres adultos.

UNMSM-CEDOC

Golondrinas de la ética del mercado

FEDERICO SALAZAR BUSTAMANTE

Creer que en el Perú se ha producido una transformación liberal es una exageración, aunque no debe desconocerse alguno que otro cambio. Una golondrina no hace verano, pero tampoco invierno.

Lo primero que hay que tener en cuenta es que no hay una economía de mercado en el Perú y que lo poco que se ha desarrollado al respecto obedece a líneas de evolución más vinculadas a historias empresariales particulares que a políticas gubernamentales positivas.

Es cierto que hoy dependemos menos de la transacción política o de la presión de grupos. En el caso del sindicalismo, esto es muy claro. Pero no lo es tanto en el de la industria formal, que ha obtenido algunos beneficios particulares y especiales. El gobierno es pragmático por definición, y se trata de una autoproclama cierta. Por ejemplo, fue claro el contraste entre su prédica a favor del pago de impuestos y el obsequio que hiciera a los medios de comunicación de canje de deuda tributaria por publicidad que no necesitaba.

Frente a eso, ciertos grupos empresariales han preferido optar por el *lobby* silencioso, en lugar de la presión bulliciosa, pero dudo mucho de que se pueda hablar de un cambio de valores. En relación con el pago de impuestos por ejemplo, no creo que el cambio nos haya llevado tanto a una toma de conciencia como a una mayor apreciación del miedo.

Toda la propaganda de Sunat está orientada a fomentar el miedo como base de las relaciones sociales. La delación y la traición de las secretarias, contadores o esposas fueron elevadas a la categoría de valores de una recta conducta personal. Algunas normas tributarias apuntan también a eso.

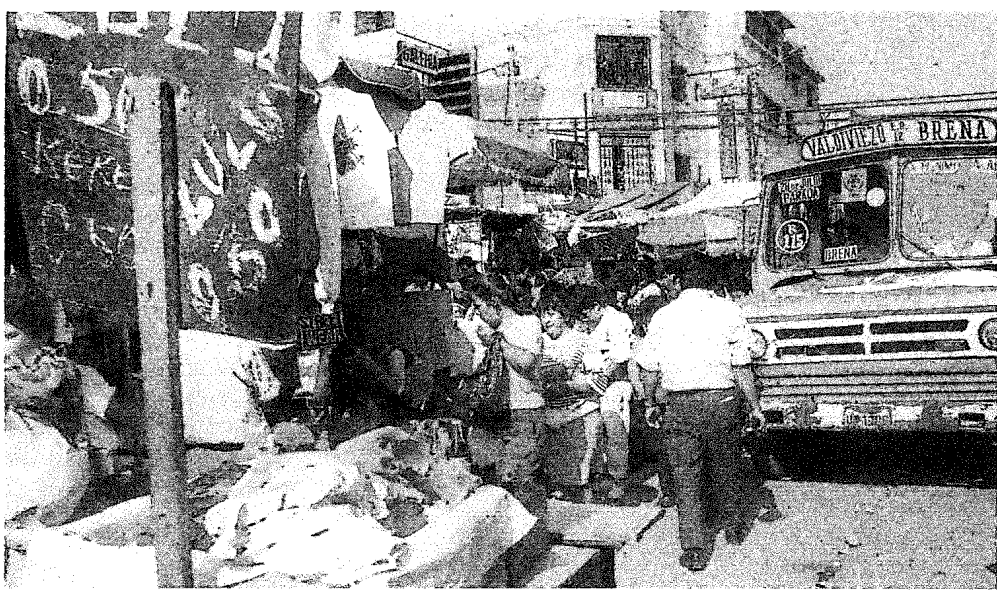
Hay, empero, algunas formas de conducta que se van imponiendo cada vez más en ciertas áreas del mercado. La puntualidad, por ejemplo, se hizo presente en los aeropuertos no por la malcriada imposición del presidente Fujimori, sino por la introducción de la competencia en el mercado de las aerolíneas.

La transformación de los valores es algo muy lento y que, de suceder, tendría que observarse a lo largo de décadas. El cumplimento de los contratos no es, por ejemplo, una tendencia dominante, lo cual se refleja en la preferencia de los compradores por proveedores conocidos, aunque caros.

Es muy reducida la atención al consumidor en tanto tal y el servicio como concepto global. El caso de la atención personalizada de Tiendas Wong es un ejemplo brillante, pero aislado. En Wong los auxiliares no aceptan propinas y eso no es efecto de un sueldo sideral o de unas sanciones draconianas, sino parte de una filosofía empresarial que distingue a la marca y de paso, aunque no menos importante, a la persona del trabajador.

El caso de la atención personalizada de las tiendas Wong es un ejemplo brillante, pero aislado.

Sólo la competencia masiva puede hacer que cambien los hábitos, las maneras y los valores profundos que suelen prosperar en una economía de mercado. Pero mientras el autoritarismo sea el mecanismo principal de relación entre el Estado y la sociedad civil, poco podrán avanzar los pequeños circuitos privados que refuerzan los modos y principios de la ética contractual.



Cuando el respeto a los derechos de propiedad se afianza, surge además el respeto a los ámbitos privados en general. La nuestra es una sociedad en la que no hay derechos seguros, especialmente cuando se trata de gente que quisiera ejercerlos en sentido distinto al que prefiere el gobierno.

La ductilidad de la voluntad del gobernante, por otro

UNMSM-CEDOC

lado, sustituye a la estabilidad de la ley y no puede hablarse en el Perú de un Estado de derecho, en la medida en que no puede hablarse de imperio de la ley.

Si bien las normas legales pueden establecer marcos institucionales que condicionan la conducta de los individuos, lo que no pueden crear *ex nihilo* son valores, actitudes, hábitos y maneras, usos y costumbres. Ni el mercado ni mucho menos la moral pueden ser producto del positivismo legal, del poder o de la voluntad gubernamental.

Ni el mercado ni la moral pueden ser producto del positivismo legal, del poder o de la voluntad gubernamental.

La puntualidad, la honestidad, la laboriosidad, la frugalidad, el ahorro, la excelencia, la competitividad, la autoestima se van desarrollando y prosperando, se van reproduciendo y extendiendo en el marco de ciertas condiciones institucionales y, sobre todo, ideológicas. Primero para pequeños grupos y, por la prosperidad de éstos, en mayor cantidad de grupos y en grupos cada vez más grandes, estos valores y virtudes se van afirmando y transmitiendo, van quedando por ser más aptos para la supervivencia del grupo.

Para quienes suscribimos el punto de vista del evolucionismo cultural, resulta muy clara la inutilidad e inconveniencia de la arrogante pretensión de crear valores a través de mecanismos de política positiva. Sobre todo porque de esta forma se afirman actitudes y valores contrarios al espíritu que anima a todos los valores y actitudes consonantes con la economía libre; a saber, la tolerancia. El presidente Fujimori, humillando al presidente de la Corte Suprema porque llegó tarde a una ceremonia, ha hecho más daño a la tolerancia como valor estimable que beneficio a la puntualidad como hábito de conducta. El alcalde de Lince cuando persigue a los quiosqueros para ver si exhiben las carátulas de los periódicos populares hace más daño al principio de la libertad que bien al del orden. Esta es la tensión central en la evolución que se está dando en cuanto a valores. El marco institucional que se viene desarrollando a través de la políticas regulatorias y positivas no favorece el triunfo de la libertad como principio organizador de la moralidad pública. Debe reconocerse, no obstante, que ha introducido algunos cambios específicos y aislados que podrían eventualmente ser la base de ulteriores cambios en el sentido señalado.

Nada está dicho sin embargo, porque una golondrina no hace verano, pero tampoco invierno. ■

Valores éticos

FRANCISCO MORENO

A primera vista el tema enunciado aparece meridianamente claro. Sin embargo, al intentar aproximarse con más detenimiento desde una perspectiva ética, la delimitación no es tan nítida. En efecto ¿qué hemos de entender por neoliberalismo a la hora de plantearse una valoración moral del mismo? ¿Es sólo una doctrina económica, un sistema de organización social, una teoría política?, ¿o es el resultado que produce la combinación de todo ello? ¿En qué hemos de fijar preferentemente la atención: en los agentes económicos, políticos e ideológicos más connotados o en la mentalidad y prácticas comunes del día a día?

Bastan estas interrogantes para poner de manifiesto la imprecisión del tema o, si se quiere, las múltiples facetas que conlleva.

De entrada, el neoliberalismo en cuanto modelo económico y político está claro... en teoría. O, más precisamente, en los rasgos más gruesos: libre mercado, competencia, no injerencia estatal. Lo que sucede es que la práctica está igualmente clara y... no coincide con la teoría. En realidad el mercado es un *constructo* teórico que, al parecer, no ha existido nunca en estado químicamente puro. El mercado realmente existente es un instrumento cuyo funcionamiento depende del poder económico de los agentes que participan en él.

Sirva de ejemplo lo que está aconteciendo en México. Como se sabe, este país firmó un tratado de libre comercio con Estados Unidos. Pues bien, a pesar de ello, el atún mexicano sigue sin poder venderse en el mercado norteamericano por las trabas que se le ponen. A escala nacional sucede otro tanto con los campesinos, que por lo general no pueden llevar sus productos al mercado sino a un circuito comercial en el que aquéllos se convierten en una mercancía sin apenas valor para el productor y muy costosa para el comprador final.

Con ello se pone en evidencia que el mercado sí funciona, pero favoreciendo al más fuerte en una forma tan desproporcionada que resulta injusta.

No hay que extrañarse, por consiguiente, de que las estadísticas más recientes que muestren de forma reiterada el crecimiento económico de los países latinoamericanos,

UNMSM-CEDOC

también señalen con la misma terquedad el crecimiento de la brecha entre los sectores más ricos y más pobres de la población.

MERCADO Y DEMOCRACIA

Llegados a este punto, los neoliberales más duros reclaman pureza metodológica y arguyen que no se puede mezclar la ciencia económica (en cuanto que se trata de algo meramente técnico) con la valoración moral (algo que pertenece al mundo de la sensibilidad, convicciones y creencias de personas o grupos).

Además en el fondo subyace la idea de que el mercado es el correlato económico de la democracia política: en ambos terrenos todas las personas son iguales.

Pero así como en el ámbito político se coincide en afirmar que la democracia en países como Perú, Argentina o México es débil por la fragilidad de las instituciones y la precaria independencia de poderes, en el ámbito económico el mercado funciona con un mecanismo de participación excluyente: allí no cuenta la persona, sino la capacidad adquisitiva. Si tienes recursos suficientes, eres sujeto apto para intervenir con todos los derechos en el mercado. El derecho de quienes cuentan con recursos escasos y limitados apenas alcanza para participar de forma limitada y marginal. La pobreza no da derecho sino para ingresar al mundo inprevisible de la dádiva y de la caridad. Con lo cual el argumento de que el mercado es una instancia igualitaria y democrática acaba teniendo un efecto corrosivo: para grandes mayorías, que sufren la marginalidad o exclusión económica y social, la democracia política (reducida al derecho a elegir gobernantes más que a controlar el poder) no representa un objetivo prioritario a conseguir.

Esta es la razón por la cual los políticos más lúcidos y los demócratas más convencidos plantean que la fuerza de la mano invisible del mercado sea completada por la mano visible de un Estado que corrige las desigualdades y exclusiones generadas por aquél.

En última instancia esto significa recuperar el sentido primigenio de que la política es inseparable de la ética si queremos que la *polis*, el Estado, la comunidad humana, consoliden los valores cívicos y democráticos.

No cabe duda de que los planteamientos del neoliberalismo promueven una serie de valores éticos como factores del desarrollo humano: la creatividad, la responsabilidad ante las consecuencias generales cuando se asumen riesgos, el crecimiento del nivel y de la calidad de vida, la superación de nacionalismos estrechos, todo lo cual permite adquirir conciencia progresiva de que somos ciudadanos de la aldea global.

Estos y otros valores han de ser potenciados sin titubeos. Pero no podemos desconocer maniqueamente las fallas y los flancos débiles que conlleva el modelo neoliberal existente en nuestros países. Bien entendido de que se trata de contravalores no sólo de orden ético (y por lo tanto reducibles al ámbito de lo privado según los neoliberales) sino de verdaderos contravalores de orden humano, social y político.

El neoliberalismo en cuanto modelo económico y político está claro... en teoría.

En primer lugar la innegable exclusión de un segmento creciente de la población que se ve reducida a verdadera masa sobrante. Por supuesto que no se trata ya de una exclusión júridico-legal como era la esclavitud. Pero es una exclusión que margina y aniquila a personas reales anulando en la práctica sus derechos reconocidos teóricamente y, además, atrofiando sus posiblidades.

Junto a ello, la distorsión de la escala de valores que se produce al colocar el pragmatismo y el utilitarismo como valores supremos.

Cuando una persona ya no es útil, o no rinde lo estipulado, simplemente se la considera como una pieza que ha de ser sustituida. Esta deshumanización de las relaciones económicas, sociales, laborales y políticas trae consigo un alto costo: la reducción del nivel ético de la sociedad, la pérdida del sentido del progreso y la desgana de vivir. Aún es tiempo. ■

Los planteamientos del neoliberalismo promueven una serie de valores éticos.

Foto: H. ROMANI

UNMSM-CEDOC

Generación X

MARCO MARTOS

Nacieron en la época del gobierno militar (1968-1979) y sus padres tomaron partido en favor o en contra de Velasco y Morales Bermúdez. Ellos leen lo que ocurrió en esos años en los libros de historia, o lo escuchan, atónitos o indiferentes, de labios de gente mayor o de profesores que viven esos momentos con una pasión que ahora pocos entienden. Ingresan en una sociedad donde en todo el mundo lo que más escasea es el trabajo y por eso tienen más preocupación por el empleo que por la droga o por el sida. Para muchos de ellos, las tesis de Fukuyama según las cuales "la democracia liberal podría constituir el punto final de la evolución ideológica de la humanidad, pues ella deber ser en tanto tal el fin de la historia", no son sino una materia de examen universitario, si acaso. Más del cincuenta por ciento de los jóvenes tiene un oscuro porvenir por falta de formación adecuada o por la insuficiencia de los programas que se están poniendo en marcha desde el lado del gobierno. Todavía hay una gran distancia entre el discurso televisivo del presidente Fujimori -que se autoentusiasma con la posibilidad de que los jóvenes tengan trabajo provisional y un diploma que los acredite para iniciar un currículo- y lo que piensan los jóvenes autocalificados como "mano de obra barata", según múltiples testimonios.

Los jóvenes peruanos demoran lo más que pueden la partida de la casa paterna.

A pesar del Internet o del correo electrónico, muchos jóvenes peruanos ignoran que en 1991, un canadiense, Douglas Cambell Coupland, publicó una novela titulada *Generación X,* que sin complicaciones sociológicas contaba el desencanto y los sueños de tres muchachos que, a pesar de sus títulos universitarios más que suficientes, estaban subempleados; y que en esas páginas, con un corrosivo humor, se muestra la tendencia de los padres a buscar casas más pequeñas, después de la partida de los hijos, para evitar volver a vivir con ellos 10 años más tarde.

Para curarse en salud, los jóvenes peruanos demoran lo más que pueden la partida de la casa paterna o cuando se van lo hacen de a pocos. Les encanta tener un lugar privado, pero inevitablemente regresan a hacer inspecciones oculares en cocinas y refrigeradoras maternas. En el Perú poco ha cambiado la tendencia a tener familias extensas y no nucleares, pero en una proporción difícil de mensurar, inclusive por las encuestas más sofisticadas, empieza a filtrarse la tendencia mundial a la individuación, a la responsabilidad de cada persona sobre su destino.

Los jóvenes de ahora, en el Perú por lo menos, sienten que sus padres tuvieron más posibilidades de integrase a la sociedad, que les fue menos difícil encontrar un trabajo remunerado, que la competencia era menor hace 25 años, pero pocos se detienen a pensar que lo mismo ocurrió con sus padres respecto de sus abuelos.

Un mito que felizmente ha caído entre los jóvenes de ahora es el de la conveniencia de la larga permanencia en la universidad. Hace 20 años las marchas de protesta para aumentar los ciclos de estudio de carreras como enfermería o nutrición eran pan de cada día, en el supuesto absolutamnte equivocado de que esas profesiones habrían tenido más consideración en la medida en que fueran más dilatadas. Luis Alberto Sánchez señaló ya en los años setenta que había que propiciar otros caminos diferentes al universitario para los jóvenes. El aprendizaje de una profesión o un oficio es algo que comparten universidades e institutos, pero la creación del conocimiento es algo característicamente universitario. Ahora se aprecia la necesidad de vincular más estrechamente los currículos universitarios con las ramas de la producción, pero a veces se llega a la caricatura, por ejemplo cuando una universidad se dedica a la producción de pan, no con fines de investigación sino para ganar dinero.

Los jóvenes que no tienen acceso a la universidad, que son los más, deben escoger entre los institutos o las actividades que los introducen en el mercado con la menor remuneración posible. Cen-

UNMSM-CEDOC

tros tan justamente ponderados como Senati, a pesar de su crecimiento sostenido y el apoyo interno y externo que recibe (de la GTZ alemana), son golondrinas que no hacen verano y que necesitarían verdaderamente multiplicarse en todo el territorio nacional para tener un efecto real sobre la población juvenil. Debemos a Senati, sin embargo, algo que es una exigencia de los tiempos ahora que el parque automotor peruano ha crecido de manera geométrica: la formación de jóvenes mecánicos de calidad.

Uno de los cambios más importantes es el que ocurre en la mente de los jóvenes. Una estudiante consultada, Elisa Yanqui Martínez, imagina a la Lima de antes como muy pasiva, semejante a algunas provincias del interior del país. La capital de hoy le parece superpoblada. Hablando de los jóvenes de hace 40 años dice "Lo que nos hace diferentes a los de esa época es la nueva forma de concebir al mundo y de entender la comunicación, esa ideología que está insertada en nuestras mentes y nos hace reaccionar de determinada manera. Como la sociedad es la que avanza, es el hombre el que tiene que adaptarse a ella; por ello los jóvenes adoptamos nuevos hábitos y nuevas costumbres distintas a las de los *jóvenes antiguos*".

Se colige del texto que a diferencia de los jóvenes de otras épocas que deseaban sustituir los valores de los adultos por los propios, ahora esos valores parecen puestos inamoviblemente por la sociedad de los mayores y sólo les queda a los jóvenes adaptarse al ritmo de los tiempos.

Los jóvenes de antes eran irreverentes, los de ahora indiferentes, sostiene el joven Carlos Trelles, en un texto escrito en un trabajo universitario. Hubo épocas propicias para cambios y revoluciones, pero los jóvenes de ahora llegaron tarde a ese momento histórico. Trelles recuerda que han caído las ideologías y que el individuo vuelve a ser el eje de las propuestas teórico-políticas. Sostiene también -de manera muy coherente a nuestro parecer- que las causas de la crítica existirán siempre, pero que ahora están agazapadas por los desastres que originaron las revoluciones de izquierda y las propuestas totalitarias de la derecha. Concluye de manera lapidaria: "Además seamos sensatos: en el combate ideológico la alternativa liberal resultó ser la menos mala. Y al aceptar esto, la humanidad debe soportar las taras del mercado. Y callar".

En un testimonio vital, Vanessa Carella señala que hace 40 años todos habrían disfrutado del placer de leer a Verne o a Salgari; la fiesta del sábado por la noche o el almuerzo familiar del día domingo. Recuerda que *irresponsables, superfluos, incultos,* son tres adjetivos que supuestamente definen a esta generación. Jóvenes que ven televisión todo el día esperando la noche para marchar en busca de diversión y aventura. Piensa que lo que los jóvenes llevan adentro va mas allá de lo que significan las comunicaciones, el uso de Internet y la televisión por cable; que los problemas de su padre cuando joven son los mismos que ella tiene ahora. Esta generación X no es que carezca de identidad, sino que la tiene diferente. Los jóvenes, dice Vanessa Carella, saben más de cine que de poesía , retrasan la necesidad de una familia propia, ponen el desarrollo profesional antes que todo. Los jóvenes perciben que la competencia laboral es cada vez mayor y el sentido de dependencia les repugna. Para Carella esta lucha constante "nos vuelve un poco locos; sin embargo, todas estas expresiones de modernidad no nos quitan la categoría de seres humanos que, como los de hace 30 años, tomamos decisiones, nos trazamos metas y luchamos por conseguirlas".

"Lo que nos hace diferentes es la nueva forma de concebir al mundo y de entender la comunicación".

Asociamos de otro lado a los jóvenes con el uso y el abuso de las drogas, con el libertinaje. Como lo sostiene la propia Vanessa Carella, eso ha crecido y se ha hecho más evidente, pero existió siempre. Y aquí se cierra el anillo: la joven estudiante de este fin de milenio sí ha leído a Verne y a Salgari.

Un joven de ahora -casi de todos los grupos sociales, excepto de los que están en el límite de la más precaria sobrevivencia- tiene la posibilidad de disfrutar, aunque fuere en porciones, de la cultura de masas -cine, televisión, periódicos-, de la cultura media -revistas, *bestsellers*- y de la cultura de vanguardia. En partes iguales se acusa a los jóvenes de no tener brújula, o a la sociedad de no proporcionarla. Diría, para terminar, que lo que caracteriza a los jóvenes es, o no tener brújula, o tener demasiadas apuntando a nortes disímiles. Algunos empiezan a encontrar su camino sólo pasados los 26 años: justamente cuando empiezan a dejar de ser, en el sentido más estricto, jóvenes. ■

Irresponsables, superfluos, incultos, son tres adjetivos que supuestamente definen a esta generación.

UNMSM-CEDOC

EL COLOR DEL DINERO

ALONSO CUETO

Un amigo psicólogo me dice que siempre espera que sus pacientes le pregunten sobre sus honorarios. "La manera como me preguntan cuánto cobro me dice mucho sobre cada uno", cuenta. "Algunos lo preguntan de frente, pero la mayoría lo hace luego de muchos rodeos y no directamente. Empiezan con frases generales y llegan poco a poco al tema. Dicen, por ejemplo: 'Vamos a hablar de la parte económica del asunto' o 'pasemos a lo de sus honorarios'".

Hace poco, a un amigo traductor lo llamaron para traducir un documento de una empresa conocida. Durante una hora hablaron del texto, los plazos, la aplicación que iban a darle. De vez en cuando la conversación, más bien amistosa, se desviaba a problemas de actualidad política o incluso al clima. Finalmente, llegó el momento de la verdad. "¿Cuánto cobraría por esto?", le dijeron a mi amigo.

El uso del condicional es significativo: "cobraría" nos mantiene en el reino de lo virtual del que el mundo del dinero no parece haber salido para la mayor parte de los peruanos. Con frecuencia también, al acercarnos al momento de hablar de dinero, dudamos y usamos una frase que es un salvavidas: "después hablamos de eso".

Siempre me ha parecido que, sobre todo en las generaciones mayores, hay una especie de pudor para hablar de dinero, como si en el mundo de cortesías y formalidades virreinales, se tratara de un rebajamiento o una ofensa. Por otro lado, en una sociedad que todavía oculta más de lo que muestra, demostrar un énfasis excesivo en el dinero revelaría que lo necesitamos, lo que no siempre es bien visto. Las damas y los caballeros que todavía se creen algunas personas no necesitan de plata después de todo. Al fin y al cabo, hablar de plata siempre fue un asunto de comerciantes, de arribistas, de esa clase media emergente. Si uno habla de dinero se expone a las peticiones, a las envidias, a ser blanco de comentarios. Decir de alguien que "vive como un rey" o que "tiene un huevo de plata" es por lo general una forma sesgada de hablar mal de él desde la perspectiva de la clase media. Por último hay un sentimiento comprensible de culpabilidad. Muchas personas adineradas pueden sentirse culpables de su dinero en una sociedad pobre y llena de necesidades, lo que las lleva a ocultar sus recursos. Nuestra herencia católica, finalmente, nos hizo separar las realidades materiales de las espirituales, enfatizando un claro divorcio entre ellas. Quien lograba un reino en el mundo material, no podría aspirar al de los cielos.

Los tiempos, sin embargo, han ido cambiando. Hoy, luego de tantos años de bombas terroristas y económicas, las cortesías, los prejuicios y los pudores han ido cediendo y hay cada vez más transparencia en cuanto a "hablar de plata". Cada vez con más frecuencia, la gente pone el tema por delante de las conversaciones. Por eso al comentar la situación de una tercera persona, ya se oyen frases como "gana regio" o, más pu-

UNMSM-CEDOC

dorosamente, "está muy bien".

¿Pero a quién le quedan ganas de ser pudoroso luego de que el mundo de caballeros coloniales en el que vivíamos estuvo a punto de saltar? A muchos no, pero curiosamente a otros muchos, todavía sí. Para ellos, hablar de dinero (su falta y su exceso) no es todavía bien visto.

A continuación, algunos ejemplos del pudor, la inseguridad o la cortesía:

1. Pocas personas confiesan, incluso a sus amigos, cuánto ganan. Cuando cuentan el día en el que se entrevistaron por primera vez para su trabajo, pronuncian siempre una frase cliché: "Me preguntaron cuánto quería ganar y yo dije 'tanto'".

2. Ganar en dólares resulta especialmente ofensivo, aunque con una devaluación nula como en la actualidad no signifique nada. El que gana en moneda extranjera es todavía visto en una categoría distinta.

3. Algunos términos son reveladores. Adjetivos como "platudo" son por lo general negativos. Por otro lado, con frecuencia decimos "cómodo" cuando queremos decir "barato". Es un modo de ocultar nuestro deseo de pagar menos y sin tener que "hablar de plata" directamente.

Esta falta de transparencia frente al dinero a veces resulta una protección frente al pelotón de amigos y parientes que busca préstamos y créditos (una de las instituciones del criollismo). Sin embargo, también es uno de los síntomas de una cultura de ocultamiento que recorre nuestra sociedad y que, aunque con algunas transformaciones, la sigue definiendo. El sexo, el dinero, las emociones muy intensas, viven en el traspatio de nuestra conciencia, tapiados de cortinas, y sólo aparecen en casos especiales.

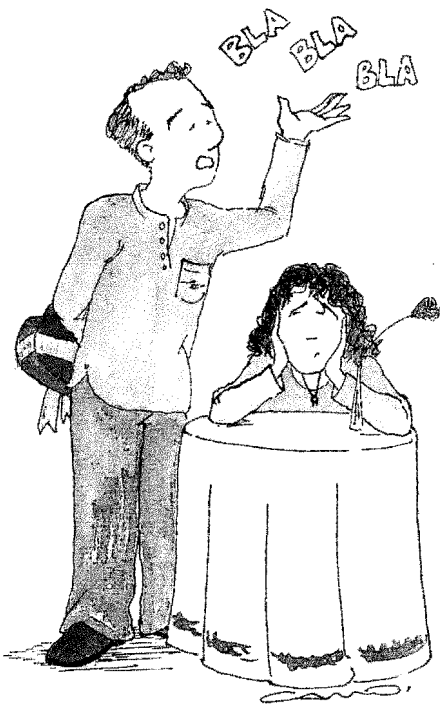
Hace poco, en un seminario periodístico, una expositora americana preguntó a un grupo de periodistas por qué no eran más específicos y directos en dar noticias sobre la vida privada de algunos líderes políticos. Eso, dijo, la había extrañado sobremanera y preguntó: ¿Es que acaso no tienen toda la información?

Uno de los inteligentes muchachos del seminario le dijo que sí tenían la información pero no la costumbre. De inmediato contraatacó a la expositora extranjera con una pregunta: "¿Usted sabe cómo hace un chico acá para invitar a una chica a salir? Primero la llama, le habla del clima, de lo que piensa hacer cuando termine sus estudios, de sus comidas preferidas, de sus proyectos de estudios y trabajo, de mil y un temas y por fin le dice: '¿qué vas a hacer a la noche?' No le dice: '¿Quieres salir conmigo?', directamente. Luego, a lo mejor, la invita". La expositora asentía, aunque pienso que no entendía del todo.

La falta de frontalidad, de dirección, de claridad, de especificidad, son características de esta cultura del ocultamiento que, con el mismo patrón, nos hace decir "tercera edad" en vez de "vejez", "pueblo joven" en vez de "barriada" y "penosa enfermedad" en vez de "cáncer" o "sida". Los extremos de la vida y de la muerte -el sexo, el dinero, el placer en cualquiera de sus formas, las enfermedades-, no entran en ese corredor del que no queremos salir del todo aunque lo estemos haciendo poco a poco, palabra a palabra. Decir las cosas claras, revelarlas, exhibirlas, es, diría yo, un requisito del progreso de una sociedad en el mundo moderno. Mientras más se acorte la distancia entre las palabras, el pensamiento y la realidad pragmática, más rápido la aprehenderemos y podremos transformarla. Ocultar es postergar y, por lo tanto, ignorar y preservar el estado de cosas.

Adjetivos como "platudo" son negativos. Con frecuencia decimos "cómodo" cuando queremos decir "barato".

Sin embargo, desgraciadamente, yo confieso pertenecer a un mundo tradicional. Cada vez que voy a la máquina del banco con mi tarjeta, y recibo el papel con el informe de mi saldo, lo deshago en pequeños trozos y busco donde tirarlos. No vaya a ser que alguien los encuentre y descubra que tengo algunos soles allí, y piense cualquier cosa... ■



UNMSM-CEDOC

El éxito de la Tinka

Magia y tecnología

NURIA ESPARCH*

"El juego de la Tinka moderniza el viejo anhelo de que un golpe de suerte cambie la vida", señala Aldo Panfichi, coordinador de la Especialidad de Sociología de la Universidad Católica. "En el Perú tenemos vertientes que rinden tributo a lo mágico. Por ello es esperable que muchos piensen que con la Tinka pueden saltar por encima de sus propias situaciones". Además, dice, "hay una cierta *cultura de la timba* en el Perú". Por ejemplo, en los barrios criollos -Barrios Altos, Surquillo, La Victoria, Breña-, aún se ve gente jugando a la quina, a los dados o a los caballos. Desde hace 20 años, prosigue el sociólogo, la mayoría de peruanos está atrapada en la pobreza: la educación ya no es un canal de movilidad social, no hay empleo. ¿Cómo saltar todos estos entrampamientos estructurales, estas incertidumbres? En este contexto, la Tinka responde a una ilusión.

Según el *Informe general de marketing de niveles socioeconómicos* elaborado por Apoyo Opinión y Mercado en julio de este año, la Tinka es la líder de los juegos de azar en 1996. El 34% de los consultados había jugado a la Tinka en los últimos 30 días. En una medición similar de 1994, en

¿QUE LOTERIAS JUEGA USTED?

Respuestas	TOTAL	NIVEL SOCIOECONOMICO A %	B %	C %	D %
La Tinka	93	100	94	94	90
Lotería tradicional	6	6	6	5	7
Perú Lotto	4	0	5	3	3
Lotería instantánea	2	0	2	3	0
Otro	8	0	5	8	13

BASE: Total de entrevistados que participan en algún juego de azar (31%).

*Nuria Esparch, analista de Apoyo Comunicaciones.

Fotos: Carlos Vianni.

UNMSM-CEDOC

la que no se registró a la Tinka debido a que ésta fue lanzada tres meses después, el 81% de los encuestados contestó que no jugaba. Al siguiente año, la Tinka ya estaba ubicada en el primer lugar con 15%; y los que no jugaban se habían reducido al 75%.

¿Por qué la Tinka ha pegado tanto y tan rápido? Una de las razones es que el producto ofrece la mejor combinación de precio, calidad, servicio y rapidez. De hecho, entre sus fortalezas están el monto de los premios -los más grandes que se han ofrecido en el Perú-, la transparencia del sorteo -televisado y garantizado por un notario-, además de una muy amplia cadena de distribución. Algunos expertos señalan que la base del éxito radica en la computarización de los puntos de venta, en tanto que esta novedad le otorga al juego un carácter de símbolo tecnológico. Y es que las computadoras dan la impresión de que todo es automático y de que no hay amarre posible. Por encima de todo ello, a todos nos gusta pensar que algo mágico está siempre por ocurrir y la Tinka vende esa esperanza.

Sin embargo, dentro del mercado objetivo del producto, existe cierto porcentaje de la población mayor de 18 años que no juega a nada, sea porque considera que tiene mala suerte o porque no le gusta apostar. En una encuesta realizada por Apoyo Opinión y Mercado, el 68% de los entrevistados dijo que no participaba en ningún juego de azar, frente a un 31% que afirmó lo contrario. De este último grupo, el 93% juega a la Tinka -que moviliza a más de dos millones de personas-, el 6% a loterías tradicionales y el 4% a Perú Lotto. A pesar de que la Tinka no está sola en el mercado y existen otras formas de juegos de azar, ninguno alcanza su éxito. Hay algunas loterías que entregan premios automáticos de hasta 50,000 soles, pero no hay seguridad en la entrega de premios, comentan algunos jugadores. Según éstos, la ventaja de la Tinka es la computadora.

Aunque la Tinka está bien ubicada en los segmentos A y B de la población, no todos los sectores sociales compran en igual medida, principalmente debido al precio. Sin embargo, algunos estudios registran que mucha gente del sector D se reúne para jugar un solo boleto.

Las computadoras dan la impresión de que todo es automático y de que no hay amarre posible.

UNA CAMPAÑA PARA EL EXITO: MARKETING

Los estudios de mercado que se hicieron antes de lanzar la Tinka detectaron problemas para lanzar el producto: la falta de cultura de juego y la

UNMSM-CEDOC

TARJETAS NAVIDEÑAS

Cada tarjeta comprada es parte de UNA VIDA SALVADA

Ayude a sostener servicios para usted y la colectividad

Liga Peruana de Lucha Contra el Cáncer

Cahuide 955 Jesús María - Teléfonos 471-7101 471-3376
Telefax: 470-4182 Alt. Cdra. 12 Av. Salaverry

desconfianza por las malas experiencias con otras loterías -como el Superlotto, el Baúl de la Felicidad y las loterías tradicionales- fueron los más resaltantes. Había una percepción generalizada de que algunas loterías no pagaban los premios. Por ello, un factor clave era devolverle al consumidor la seguridad, demostrándole que el juego era sólido, confiable, garantizado. Las resistencias fueron atacadas con una fuerte estrategia de comunicación, la cual incluyó comerciales que describían el juego y nombraban a las empresas que lo respaldaban. Además de la IBM, que es el proveedor de *software* y *hardware*, la Sociedad de Beneficencia de Huancayo actúa como promotora y auspiciadora del juego. De otro lado, para facilitar la distribución se establecieron, en setiembre de 1994, 400 puntos de venta exclusivos. Actualmente hay 1,400 en más de 60 ciudades, que cubren casi el 98% de los centros urbanos nacionales con poblaciones de más de 10,000 habitantes, a excepción de Amazonas, Madre de Dios y Huancavelica, cuya incorporación a la red está prevista en poco tiempo.

Con el nuevo producto, era necesario crear un hábito en el público para que saliera cada semana a comprar "una oportunidad de cambiar su vida". Por ello, para motivar a los consumidores, se propaló, en diciembre de 1994, el comercial de televisión en el que una abuelita celebra su cumpleaños rodeada de *strippers*. Aunque el público estaba dividido -hubo comentarios a favor y en contra-, cumplió su objetivo de impresionar y generar recordación. Los expertos en marketing señalan que el humor es muy difícil en publicidad, pero

ACLARACION

Hemos recibido una carta del doctor Baldomero Cáceres en la que señala que el título original de su artículo publicado en DEBATE N° 89 era: *Freud: un Gulliver literario* y fue cambiado por *¿Estaba equivocado Freud?*, pregunta a la que él afirma "di por respondida mucho antes de leer a Richard Webster. DEBATE debió consultarme".

UNMSM-CEDOC

que este *reclame*, sin llegar a lo antimoral ofensivo, fue excelente. Añaden que parte del éxito de la Tinka se debe a la creatividad publicitaria.

La Tinka empezó sorteando S/.100,000. El reto actual es superar sus propios pozos, pues la semana siguiente al sorteo de un premio de varios millones, la gente compra menos boletos porque, como el pozo es menor, algunos creen que *es poca plata*. Lo que pasa es que el público se está acostumbrando a premios más grandes. Pero lo cierto es que en el Perú, nunca nadie puso tanto dinero en un juego como la Tinka.

¿QUE HARIA SI SE GANARA LA TINKA?

Mucha gente no consigue imaginar con precisión la cantidad de dinero que le ofrece la Tinka. Dentro de los estudios para el lanzamiento del producto se hicieron numerosos *focus group*. En una de estas evaluaciones se propuso a los participantes pensar en qué harían con un premio de un millón de soles: una señora dijo que arreglaría su casa. Cuando se le indicó que con ese mismo dinero podría no sólo arreglar su casa sino comprar varias, la señora cayó en cuenta del monto del cual se hablaba. Este comportamiento no es extraño pues, como nunca antes se había ofrecido tanto dinero junto, a las personas les cuesta imaginar qué hacer con un monto de esa envergadura.

Pero también hay quienes ya lo tienen definido. Los tinkeros casi unánimemente responden: *descansar*. "Haría un largo viaje de vacaciones", "si gano, no chambeo más". Después del sorteo de los 6 millones de soles, se dijo que el ganador era un médico. Algunos periodistas fueron a entrevistarlo: cuando llegaron, el supuesto ganador preguntó si alguien creía que, de haber ganado la Tinka, estaría trabajando. Aunque esta respuesta forma parte del anecdotario de la Tinka, no deja de traslucir ciertos conceptos rentistas arraigados en algunos sectores sociales. Para Panfichi, los sectores que tienen una herencia más tradicional, no capitalista, "tienen la idea de vivir de las rentas, lo cual es un pensamiento más bien feudal, traído con la Conquista: el trabajo es para los esclavos, para los siervos". Sin embargo, en la encuesta citada (ver cuadros) sólo el 8% afirma que dejaría de trabajar, mientras que un sorprendente 94% "pondría un negocio". El sueño del "negocio propio" junto al de la "casa propia" son las dos grandes ilusiones de los peruanos, que ven en la Tinka tal vez la única vía para alcanzarlas. Aunque no todo es plata: la encuesta señala que el 48% de los entrevistados considera que, aun cuando ganaran la Tinka, sus problemas no se solucionarían. Lo cual hace pensar en que el pragmatismo no está tan difundido como se cree; o tal vez se trata de un cierto pudor que inhibe a los entrevistados, impidiéndoles manifestar sus verdaderos deseos.

¿CUESTION DE SUERTE?

Los peruanos de los sectores A y B ya han introducido a la Tinka en su cotidianidad : "me lo voy a comprar cuando me gane la Tinka", "¿taaaanto? ni que me hubiera ganado la Tinka", "X tinkeros ganaron la semana pasada". Pero, ¿cuáles son las verdaderas probabilidades de ganar? Según un matemático consultado por DEBATE, la posibilidad de ganar es baja. Las probabilidades se determinan sobre la base de la multiplicación de 36 x 35 x 34 x 33 x 32 x 31 = 1,402'410,240 a 1. Dicha fórmula se explica en que, al momento de iniciar el

El sueño del "negocio propio" junto al de la "casa propia" son las dos grandes ilusiones de los peruanos.

SI GANARA UNA SUMA IMPORTANTE DE DINERO ¿COMPRARIA UNA CASA?

Respuestas	TOTAL	NIVEL SOCIOECONOMICO A %	B %	C %	D %
Sí	74	52	74	71	79
No	23	48	25	27	16
No precisa	3	0	1	2	5

SI GANARA UNA SUMA IMPORTANTE DE DINERO ¿DEJARIA DE TRABAJAR?

Respuestas	TOTAL	NIVEL SOCIOECONOMICO A %	B %	C %	D %
Sí	8	7	11	6	9
No	89	93	86	92	88
No precisa	3	0	3	2	3

SI GANARA UNA SUMA IMPORTANTE DE DINERO ¿PONDRIA UN NEGOCIO?

Respuestas	TOTAL	NIVEL SOCIOECONOMICO A %	B %	C %	D %
Sí	94	82	93	95	96
No	4	16	5	4	2
No precisa	2	2	2	1	2

Ficha técnica: *La encuesta del presente artículo fue realizada por Apoyo Opinión y Mercado S.A. en Lima Metropolitana entre el 4 y el 17 de octubre, a una muestra aleatoria de 515 personas mayores de 18 años.*

UNMSM-CEDOC

juego, hay 36 bolitas en el ánfora. Al salir el primer número, sólo quedan 35 posibilidades y así sucesivamente, hasta que le toca salir a la bolita número 6, donde sólo quedarán 31 posibilidades.

De este modo, el que se gana la Tinka es verdaderamente "un suertudo". Con más de 1,400 millones de combinaciones posibles, las probabilidades son bajísimas, considerando que el Perú sólo tiene 23 millones de habitantes, pues esa cantidad de combinaciones se aplica en países con mayor población, como EE.UU. Una lotería similar a la Tinka en Venezuela juega sobre la base de 18 números: las probabilidades están dadas por la multiplicación de 18 x 17 x 16 x 15 x 14 x 13, algo más de 13 millones de posibilidades a 1 de ganar.

Cada semana las mismas 36 bolitas tienen las mismas posibilidades de salir.

BUSCANDO LA SUERTE

Muchos se preguntan si hay una manera óptima de jugar. Según el matemático, la Tinka no es como los caballos, "donde un conocedor podría apostar a aquel caballo que es más o menos seguro". En este caso, como las personas eligen sus propios números, la suerte *se la echa uno mismo*. Algunos eligen como combinaciones números relacionados con fechas de cumpleaños, los números que no han salido sorteados, o los que más han salido. Al preguntarle a un jugador, mientras compraba su boleto, cómo elige sus números, explicó que es una combinación de fechas *claves*: "Elijo mi cumpleaños, el de mi mamá, el de mi enamorada, la fecha desde que estamos juntos y el día en que entré a trabajar. El último número lo elijo al azar". Otros prefieren complicarse menos y deciden que sean las operadoras de los puntos de venta las que hagan la combinación. "El ganador sale totalmente al azar, pues cada semana las mismas 36 bolitas tienen las mismas posibilidades de salir. Por ello, si alguien desea jugar el número que salió ganador la semana anterior, en principio las probabilidades son las mismas", comenta el matemático.

PIÑA Y SUERTUDO A LA VEZ

¿Puede uno ser *suertudo* y *piña* a la vez? Parece que sí: uno de los tres ganadores de la Tinka del año nuevo de 1995 no cobró su premio de más de un millón de soles. La empresa promotora sabe dónde y a qué hora lo compró, pero no quién es. Y como las reglas del juego establecen que el premio debe ser cobrado durante los 180 días posteriores al sorteo, la suma fue entregada a la Beneficencia de Huancayo. El plazo se venció el 30 de junio, y ahora que ya no procede el cobro, sería terrible -por decir lo menos- que el ganador se entere que ganó.

En ese mismo sorteo hubo otros dos ganadores: uno de ellos creyó haber acertado sólo cinco números y fue a cobrar un premio menor. Cuando se verificó que el boleto tenía una jugada ganadora, no lo pudo creer y le bajó la presión. A la empresa llegan personas que ya han pasado por el *shock* de saberse ganadoras. Esa vez vieron cómo reacciona la gente cuando recién se entera de que le llegó la suerte.

En una oportunidad hubo dos boletos ganadores. Detrás de uno de ellos había 23 personas: cada una *aportó* un boleto a un fondo común y obtuvo US$15,000. Otro caso anecdótico fue el de una persona que ganó 1.5 millones de soles y compró varios ómnibus que hoy recorren la ruta interprovincial desde Lima hasta su pueblo natal, para el cual antes no había transporte. Y cuando en julio pasado se puso en juego el hasta ahora más grande premio ofrecido -6 millones de soles- se rumoreó que la ganadora fue una empleada doméstica de La Molina. Y con ese rumor llegó otro: nada de descansar. Ella no iba a dejar a la familia con la que trabajaba y pondría su dinero en el banco. ■

SI GANARA UNA SUMA IMPORTANTE DE DINERO ¿SE SOLUCIONARÍAN TODOS SUS PROBLEMAS?

	TOTAL	NIVEL SOCIOECONOMICO			
Respuestas		A	B	C	D
		%	%	%	%
Sí	46	48	48	46	44
No	48	52	45	49	47
No precisa	6	0	7	5	9

UNMSM-CEDOC

El Mejor Equipo
de Investigación

Los Más Audaces
Reporteros
y las Primicias que
Marcan la Noticia.

CONTRA PUNTO

Llega al Fondo de la Verdad.

Conducción: Gonzalo Quijandría
Dirección: Luis Iberico

DOMINGOS
9:00 AM

FRECUENCIA Latina

UNMSM-CEDOC

A N

Lo

En las Bahamas, 1965.

Cassius Clay y Los Beatles. New York, 1964

So may I introduce to you the act you've known for all these years

Podría afirmar sin dudarlo que el suceso fonográfico más importante de 1995 fue el regreso de "los cuatro grandes de Liverpool" gracias a sus nuevas producciones. Los Beatles reaparecen finalizando el siglo ante una nueva generación de fanáticos dispuestos a escuchar el mejor *rock and roll* jamás grabado, a oír diferentes versiones de las canciones que quedaron en la memoria de los hijos de los *baby boomers* y a desempolvar temas olvidados por el productor George Martin y los ejecutivos de EMI, la casa discográfica de Los Beatles desde 1962 hasta la fecha. Esta idea no es tan reciente ni sorpresiva como se pudiera pensar. Había estado forjándose desde 1992, fecha en la que se celebraban los 30 años del primer single *Love me do* y las bodas de plata del álbum cumbre de la música pop, *Sgt. Pepper's lonely hearts club band*. El proyecto de juntar buen material como para una caja de discos compactos y un extenso documental fue concebido por Paul McCartney y se llamaría *The long and winding road* (igual que un tema compuesto por él durante la disolución del grupo); pero la cantidad de material de audio y vídeo fue aumentando puesto que muchos querían participar. El año clave sería 1995, cuando se conmemorara el vigésimo quinto aniversario de la separación legal de Los Beatles

UNMSM-CEDOC

T O L O G I A D E

os Beatles

JAVIER MORENO

y 15 años de la absurda muerte de Lennon.

Pero desde mucho antes de la concepción de este proyecto, coleccionistas como yo y mi grupo de amigos ya oíamos rarezas sonoras de Los Beatles gracias a la piratería. Cada uno de nosotros ya había completado toda la colección original de Los Beatles en nuestros primeros años de secundaria, pero no nos sentíamos satisfechos: sabíamos que había más, mucho más. Descubrimos entonces las grabaciones paralelas que nos ofrecían mucha más música de la que la EMI podía editar. De ahí que buscar material "raro", es decir, no editado oficialmente, se convirtió para nosotros en una obsesión.

Because I've told you before, oh, you can't do that

La razón objetiva de la piratería es evitar el pago de los derechos de autor de las canciones Lennon-McCartney (cuyo mayor accionariado pertenece ahora a Michael Jackson) para una mayor ganancia de los productores. Meses después de la separación de Los Beatles, alrededor de 1971, los corsarios del sonido empezaron a hacer de las suyas gracias al mejoramiento de los equipos *amateur* de grabación de conciertos y posterior copiado. Allegados a Los Beatles ya habían difundido ilegalmente las cintas guardadas por la EMI (quizás a sabiendas de los cuatro). Para 1977 los piratas habían saqueado los archivos de la mayoría de artistas, sin olvidar a Los Beatles. Un caso excepcional fue el de una vieja grabación de una actuación en Hamburgo, allá por 1962. Debido al éxito de esta

** Javier Moreno, joven beatlemaníaco de los años noventa, pasa revista al regreso de los cuatro grandes y a los avatares del lanzamiento del material inédito.*

UNMSM-CEDOC

grabación pirata, un pequeño sello alemán compró la cinta original a su dueño y la editó con todas las de la ley. Esta reliquia era uno de tantos testamentos dejados por la mejor banda de *rock and roll* antes de alcanzar los niveles más elevados de la popularidad. Fue a partir de ese momento en que empezaron a desempolvarse muchas grabaciones "raras" u "ocultas" que asombraban a los beatlemaníacos. Se podía oír a unos adolescentes -John, Paul, George y Stuart Stutcliffe- tocando *That'll be the day* o probando sus primeras composiciones propias. En esas grabaciones de contrabando se oían temas de Lennon-McCartney tan notables que podrían haber sido éxitos como *I'll be on my way* o *That means a lot.* Estas grabaciones, plagadas de siseos, distorsiones y ruidos originados por la pésima calidad de las copiadoras, eran sustraídas, copiadas y regresadas a los estudios por los piratas fonográficos que vendían las copias a buen precio entre las disqueras ilegales. Se distribuían clandestinamente copias de copias entre *disc jockeys, fans* y coleccionistas en Inglaterra y de ahí a Europa y Estados Unidos. También acá se podía adquirir estas "rarezas" en algunos puestos informales del centro de Lima. Mientras tanto, la EMI se hacía de la vista gorda.

Paul no recibe más regalías por sus canciones que Michael Jackson y Yoko Ono.

El resumen de material inédito más interesante, aunque de sonido defectuoso debido a las innumerables copias, es una colección ilegal de dos cajas de discos compactos quíntuples llamada *The Beatles Artifacts 1 & 2,* aparecida entre 1993 y 1994 y editada por un supuesto "sello" discográfico "italiano". Esta colección nos permitía revivir magníficos momentos de la vida de Los Beatles: las sesiones de grabación de su primer álbum; la famosísima presentación en el *show* de Ed Sullivan; Paul cantando el hermoso tema *That means a lot*; una versión de 17 minutos de *Strawberry fields forever*, que empezaba con John ensayándola con su guitarra y continuaba con la versión orquestada con música de cámara y cuarteto de cuerdas; y los ensayos hindúes de George Harrison llevando la música de Occidente hacia niveles más avanzados de entendimiento. La colección *Artifacts* tenía fallas de audio imperdonables, pero valía la pena conseguirla o copiarla debido a su contenido histórico.

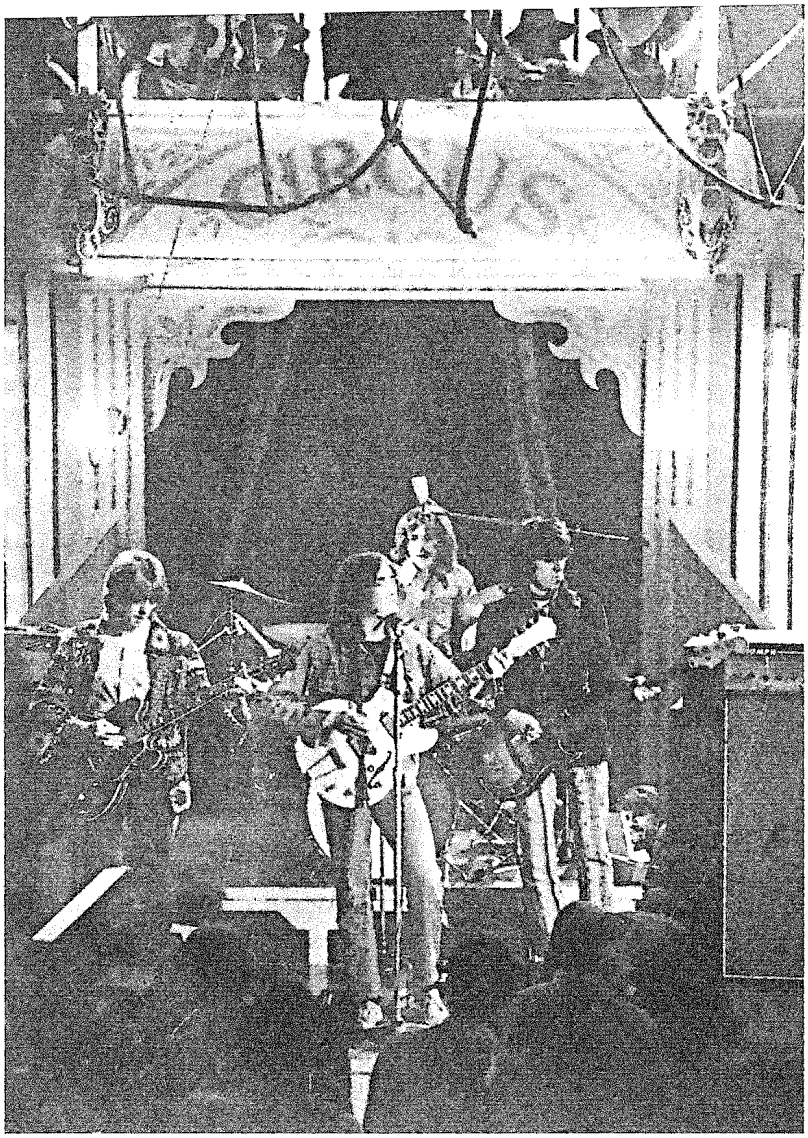
Ain't no fool and I don't take what I don't want

Mis amigos y yo estábamos seguros de que era la mano de Paul la que había rebuscado, extraído y publicado tan maravillosas reliquias; lo cual nunca se podrá probar del todo ya que ningún *fan* querría ver implicado a su ídolo en un delito de evasión de impuestos. Y es que Paul no recibe más regalías por sus canciones que Michael Jackson y Yoko Ono. El primero, porque pagó una millonada por los derechos de Lennon-McCartney; y Yoko, debido a una ley inglesa que protege a las viudas e hijos de autores fallecidos. Por eso es que Paul gana una miseria si alguien graba legalmente *Yesterday*, escrita por él pero fichada como Lennon-McCartney. Me imagino a Paul quejándose con su Linda: "No puede ser que otro gane más que yo por canciones que yo mismo escribí. Encima tengo que pagar impuestos que

George Harrison, 1974.

Llegando a New York, 1964.

UNMSM-CEDOC



me quitan el 83% de mis ganancias y ni EMI ni Capitol Records mueven un dedo por mí ni por mi pasado. Ni contar con ellos para difundir estas rarezas". Para concluir, en las libretas mal impresas que vienen con la colección *Artifacts*, aparece más veces la cara de Paul que las de los demás escarabajos.

It won't be long, yeah, 'till I belong to you

En noviembre del año pasado, ante la expectativa de la difusión del programa *Anthology* por la cadena ABC, un conocido mío apodado El Pirata (ya que solamente compra, vende y colecciona rarezas) se presentó con su *walkman* y me invitó a ponerme los audífonos. Ahí pude escuchar con suma dificultad a John y su piano cantando *Free as a bird*, en una grabación casera en Nueva York, alrededor de 1977. La grabación contenía fragmentos de un programa radial difundido en Londres poco después de la muerte de Lennon. En esos audífonos se escuchaba la cinta original sobre la cual George, Paul y Ringo habían tocado y cantado para el que sería el primer *single* de Los Beatles en 25 años. Un sueño para muchos fanáticos menores de 30 que no pudimos gozar la *beatlemanía* en su tiempo.Según me contó El Pirata, había comprado el casete en un puesto ambulante del centro de Lima.

Little child won't you dance with me

La EMI no podía quedarse atrás ante la piratería que les quitaba producción ni ante el renacimiento de la filosofía Beatle gracias al éxito de bandas inglesas como Oasis y Blur, pertenecientes a la nueva invasión británica de los noventa. La Apple Corporations reconoció, por fin, la existencia de esos archivos ya violados por los piratas y sus ejecutivos dijeron: "Tenemos que mostrarlos. Hay aproximadamente 10 horas de material original pirateado de Los Beatles y en nuestros archivos hay más de 300. Hay que aprovechar el rebrote de la *beatlemanía*".

"No puede ser que otro gane más que yo por canciones que yo mismo escribí"

Es así como, en diciembre de 1994, la EMI lanza *The Beatles live at the BBC*, con casi 60 canciones que fueron parte de su repertorio en sus continuas visitas a la emisora radial British Broadcasting Corporations entre 1962 y 1965. Este lanzamiento tenía la noble misión de tantear el mercado y ver la respuesta del público que esperaba ansioso el material inédito prometido a inicios de 1994. El álbum llegó al tope en las listas británicas y al *top ten* en Estados Unidos y los jefes de la EMI levantaron los pulgares dando luz verde al proyecto. Se lanzó entonces lo esperado: un conjunto audiovisual llamado *Anthology* que reunía a los tres Beatles

John y Yoko, 1969.

UNMSM-CEDOC

Paul Mc Cartney en el filme My Regards to Broad Street, *1984.*

vivos que relataban cómo fue su ascenso, y un conjunto de tres álbumes dobles con el mismo nombre.

Let's all get up and dance to a song that was a hit before your mother was born

Hasta la fecha sólo se han lanzado dos de los tres volúmenes de *Anthology* con un intervalo de tres meses (noviembre 95 - febrero 96). El tercer volumen acaba de ser lanzado e incluye un nuevo *single* con los tres sobrevivientes tocando sobre lo que grabó el que se fue. *Anthology 1* contiene los primeros intentos de los Quarrymen registrados en frágiles discos de carbón de 78rpm. Impresiona el resumen de las famosas cintas de prueba para la Decca Records. En 1962 John, Paul, George y el baterista Pete Best grabaron unos temas que fueron rechazados después por los ejecutivos de la compañía disquera. Alguno de ellos habría dicho: "Hay demasiados grupos mediocres con guitarras que en cualquier momento pasarán de moda". Después de ver el enorme éxito de aquellos melenudos antes despreciados por ellos, Decca no dudó en contratar a los Rolling Stones apenas se presentaron. El primer volumen contiene breves comentarios -en distintas épocas- de Lennon, McCartney y Brian Epstein, el *manager* que los hizo supergrupo. Contiene además temas de algunas de sus presentaciones más notables, como la del London Palladium ante la familia real (es ahí donde John, antes de cantar *Twist and shout*, pide a la concurrencia de la cazuela aplaudir y a la nobleza que cascabelee sus joyas) y las poderosas sesiones de sus cuatro primeros álbumes.

En el segundo volumen los escuchamos compitiendo sanamente con los Stones con un tema instrumental de R&B.

We were talkin about the spaces between us

Anthology 2 es el más importante y trascendental volumen de la colección. Poco a poco Los Beatles dejan de ser los reyes de los conciertos para ser los amos del estudio.

Abbey Road. Es en esta época también en que John y Paul empiezan a competir entre ellos al escribir canciones por separado (si es que no lo habían hecho antes), con colaboraciones esporádicas en uno que otro tema. En estos años, al percatarse de que ninguna banda los superará, ni siquiera sus archirrivales Stones, Los Beatles se dedican a explorar sus ideas musicales. Y no se trata de un éxito aislado. La llamada revolución cultural de los sesenta llega a su máximo punto, al mismo tiempo que la música de Lennon y McCartney. A partir de 1966, con su sorprendente *Revolver*, los Beatles se expandirían hacia la cumbre del estrellato, a la adoración extrema de sus seguidores y a la sumisión total de sus detractores y críticos más severos. En este segundo volumen los escuchamos compitiendo sanamente con los Stones con un tema instrumental de R&B llamado *12 Bar original*; oímos a George cantar desganado *Everybody's trying to be my baby* en el Shea Stadium (sin que nadie le oiga debido a los chillidos ensordecedores) y la apatía de las actuaciones se les hace evidente; John prueba sonidos al revés y melodías extrañas y alucinógenas en *Tomorrow never knows*; Paul graba a un doble cuarteto de cuerdas ejecutando *Eleanor Rigby*; George hace lo mismo con músicos hindúes viajando por el río Ganges y tocando la cítara en *Whitin you whitout you*, la melodía más innovadora, reflexiva e interesante del *Sgt Pepper's*, obra cumbre de la filosofía Beatle.

Ringo, 1981

All you gotta do is call and I'll be there

Es cierto que la EMI esperó demasiado tiempo y que el negocio de discos y los gustos cambiaron, pero los *fab four* no. *Anthology* busca, más que nada, revivir la *beatlemanía* ahora que estamos lejos de los sesenta. Los Beatles dejaron canciones que se oirán por siempre y mantendrán su vigencia gracias a sus 13 álbumes y 22 *singles*, pero considerándolos el conjunto musical más importante del siglo XX, toda su obra debe oírse y difundirse; y ésa es precisamente la labor del *Anthology* -más allá de las críticas que la acusan de oportunista- y también, aunque con menos expansión y libres de impuestos, la de colecciones ilegales como *Artifacts*, *Rare Trax* y otros.

The Beatles Anthology 1, 2 & 3 es la colección original más importante para un buen fanático de Los Beatles y permite celebrar, al filo del siglo, la obra de esta maravillosa banda de cuatro chicos de la clase trabajadora que, como se ha dicho, "cambiaron el mundo sin disparar una bala". ■

UNMSM-CEDOC

ESTOS 13

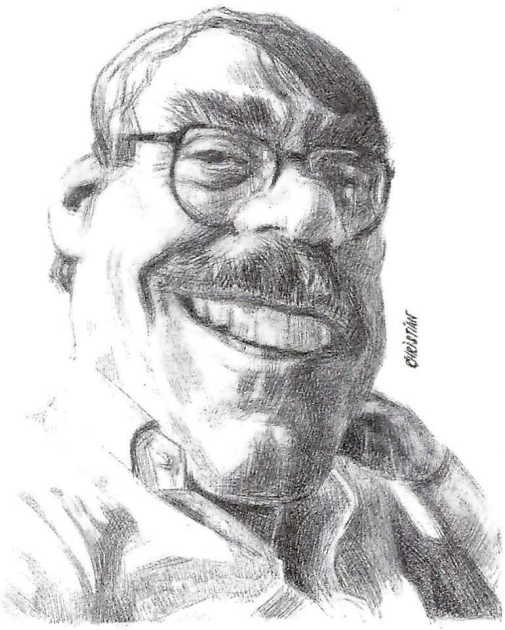
JOSE MIGUEL OVIEDO

El paso del tiempo no sólo es inexorable: también es aleccionante y capaz de modificar sustancialmente el significado, sin cambiar una línea, de lo que alguien escribió o pensó en otra época. Los textos que llamamos "permanentes" son los que mejor se adaptan a los impredecibles zigzagueos del tiempo, los que mejor se transfiguran y logran remontar su curso. Siempre estuve dispuesto a pensar que, pasados unos años, el valor -si lo tuvo- de mi recopilación de la poesía peruana del setenta, titulada *Estos 13* (Lima: Mosca Azul, 1973), sería opacado por el surgimiento de nuevas generaciones poéticas, y que nadie recordaría ese libro hoy: quería ser un testimonio de ese tiempo y nada más. Pero parece que, por razones que ignoro, *Estos 13* sigue siendo leído por algunos, discutido o criticado en ciertos medios. Para mi sorpresa, DEBATE me ha propuesto que reflexione sobre mi propio libro, sobre lo que fue y lo que hoy es. Por cierto, no sólo el libro ha cambiado: también han cambiado los poetas incluidos, el país y yo mismo, que no vivo ya en él. Esa multiplicidad de nuevas perspectivas quizá eche alguna luz sobre lo que significa escribir poesía y estudiarla en el Perú de hoy.

EL PROYECTO: ESTOS 14

Comenzaré contando la historia interna del libro que sólo tres personas conocemos bien: Abelardo Oquendo, Mirko Lauer y yo. Creo que fue Lauer el primero en proponerme la idea de hacer una antología de los jóvenes poetas de ese momento, tal vez porque yo escribía regularmente sobre ellos en las páginas del *Dominical* de *El Comercio*. Había una pléyade de poetas entonces (lo que no es fenómeno raro en nuestro país) y era difícil discernir y seleccionar sin el beneficio de una perspectiva histórica. Tratando de sortear ese escollo, decidí que el libro *no* sería propiamente una antología (donde sólo apareciesen los poetas que me gustaban), sino un muestrario, un catálogo de las líneas principales por las que discurría la creación poética, centrado en los dos grupos que mejor la representaban: Hora Zero y Estación Reunida. En el prólogo escribí: "No todos los poemas que pueden leerse enseguida reflejan mi gusto personal; algunos francamente no me satisfacen, pero se incluyen por su valor testimonial, por expresar un tono característico de la poesía del 70..."

Quise subrayar eso con el subtítulo "Poemas/documentos", pues consideré que ciertas expresiones individuales debían leerse dentro del contexto que configuraban los manifies-



Abelardo Sánchez León

Enrique Verástegui

José Watanabe

UNMSM-CEDOC

tos, pronunciamientos colectivos, polémicas, textos críticos e incluso respuestas a un cuestionario que les planteé (no todos contestaron). Este material ocupaba un tercio del volumen. Se trató, además, de un libro "consultado", para el que obtuve expresa autorización de cada poeta para usar sus textos, incluirlos en la recopilación y pedirles material inédito, que yo podía publicar o no. Me reuní varias veces con ellos y se estableció entre nosotros una relación de trabajo, que oscilaba entre la desconfianza (ellos sabían que yo no compartía del todo sus ideas) y la amistad. Los poetas que seleccioné fueron 14, pero al final, después de haber colaborado estrechamente conmigo, Jorge Pimentel, que era una de las figuras más visibles en la poesía de ese momento, me comunicó en una carta que no quería participar en el proyecto. Esa ausencia tuvo una inesperada consecuencia: al quedarme sólo con 13, se me ocurrió titular el libro *Estos 13*, hurtando el título de un conocido libro de cuentos de Faulkner, y que me permitía jugar irónicamente con las ideas de azar y mal agüero. Con su ausencia, Pimentel dio nombre al libro.

Eloy Jáuregui

LA NOVEDAD DE AYER

El proyecto se justificaba porque estos poetas traían algo nuevo, quizá no en términos estrictamente literarios, sino en actitudes intelectuales y sociales: eran el síntoma de un fenómeno poco frecuente en nuestro medio. Una buena parte de ellos tenían origen provinciano o eran limeños de primera generación, hijos de desplazados del interior que, por lo tanto, tenían una visión conflictiva de la capital: la mitificaban, pero también la desdeñaban. Muchos eran universitarios (San Marcos era la cuna de Estación Reunida, Hora Zero nació en Villarreal) en una época de masificación de la educación superior y de radicalización de esas hordas de estudiantes que aspiraban a ser algo, a cumplir un papel transformador en la sociedad y en la cultura metropolitana. En gestos y retórica se identificaban con el lenguaje revolucionario de la época, los movimientos guerrilleros, las formas estéticas proletarias y marginales, la exaltación del erotismo, el juvenilismo del período y la adopción de modelos de vida alternativa; es decir, estaban contra todo lo que sonase a burgués y conformista, a "autoridad" en cualquiera de sus manifestaciones: paternal, política, estética. Cometieron parricidio verbal contra sus propios antecesores (Vallejo no se libró de eso); denigraban a los poetas de la generación anterior (Antonio Cisneros fue objeto de un ataque de Pimentel); y creían que la historia comenzaba otra vez con ellos. Lo de Hora Zero (el membrete provenía de Ernesto Cardenal) les servía bien para dejar en claro que encarnaban el Apocalipsis que anunciaba los tiempos nuevos.

LOS JOVENES TIENEN MAS DE 50 AÑOS

Casi 25 años después, ¿qué queda de estos grupos, de esa algarabía, de esa utopía poética? Confesaré que revisar los nombres que recogí en el libro, me produjo cierta nostalgia: cuesta trabajo reconocer algunos que eran entonces notorios, pues muchas promesas no se cumplieron y muchos grandiosos sueños fueron devorados por las circunstancias, la edad o el silencio. De los 13, los que mejor han sobrevivido literariamente, gracias a la continuidad de su trabajo poético, son Abelardo Sánchez León y Enrique Verástegui. Seguramente no hay dos poetas más opuestos que estos dos: Sánchez León era quizá el único que pertenecía al sector acomodado de la clase media y era ajeno a ambos grupos; Verástegui venía de un deprimido medio provinciano en el que sigue radicado hasta hoy. Mientras el primero usa un tono crítico no exento de ironía pero siempre sin pretensiones, el segundo se ha empeñado en crear un cosmos de ambiciosas proporciones, hiperculto y totalizante, un poetizar enciclopédico y babélico que no ha perdido su fidelidad a las ideas que lo inspiraron en sus años de Hora Zero. Pero lo cierto es que ahora estos jóvenes tienen ya más de 50 años y son percibidos -quiéranlo o no- como una generación ya superada por los que aparecen en el horizonte: las leyes de la renovación y el desplazamiento generacional también son implacables. El repaso de lo que hicieron esos 13 en los años que siguieron, no deja de ser aleccionante.

Algunos prácticamente han desaparecido como poetas o han cumplido tareas de otro tipo. Ellos mismos han publicado breves antologías de sus contemporáneos: *Del Cordano al Trocadero* (Lima, 1976), trabajo colectivo que quizá sea una respuesta a mi trabajo; y *Poesía de los 70* (Lima, 1992), de Manuel Morales, una voz casi del todo acallada. José Watanabe ha hecho interesantes guiones y adaptaciones para el cine peruano: *La ciudad y los perros*; *Alias, La Gringa*; *Maruja en el infierno*. Su reciente libro poético, *Historia natural* (Lima, 1994) no me impresionó demasiado. Antonio Cillóniz (uno de los mayores del grupo) ha publicado, desde su largo exilio español, una antología de lo producido en casi tres décadas bajo el revelador título *La constancia del tiempo* (Barcelona, 1992). Tulio Mora ha estado bastante activo y ha pu-

UNMSM-CEDOC

blicado algunos libros en Chile, donde se ha interesado en aspectos de la cultura mapuche, como lo prueba *El libro de Paloma* (Santiago, 1987), y otros más en Lima, entre ellos *Cementerio general* (Lima, 1989), cuya glorificación del clima de violencia política rechazo, aunque sin desconocer sus méritos propiamente literarios. Otro más o menos afín a esa línea ideológica es Feliciano Mejía, quien publicó por lo menos dos libros tras mi recopilación: *Tiro de gracia* (Lima, 1979) y *Círculo de fuego* (Lima, 1982). José Rosas Ribeyro, que cultivó una legendaria bohemia en París, ha cedido a la tentación de publicar su poesía completa, con el título *Ciudad del infierno* (Lima, 1994); Jorge Nájar se dedica a la enseñanza en París y ha hecho una incursión en el campo de la novela con *Morir en la Pedrera* (Lima, 1990), ambientada en la región amazónica donde nació; José Cerna sigue cultivando con discreción la poesía, pero se ha dedicado más a la crítica (es ahora profesor en la Universidad de Austin, Texas) y acaba de publicar *Sujeto a cambio* (Berkeley-Lima, 1995), un libro sobre César Vallejo.

El balance no puede ser más variado. Con los poetas de *Estos 13* ha ocurrido lo que suele ocurrir con los grupos y membretes generacionales: son útiles instrumentos que permiten a los entonces desconocidos ocupar un lugar en el escenario literario; son gestos colectivos que dan un sustento grupal a una tarea que no puede ser sino individual y solitaria. El tiempo se lleva una parte de esos nombres colectivos y deja otra en pie, pero lo que realmente queda son las individualidades que resisten los cambios de marea y temperatura del ambiente sociocultural, y persisten. Si mi libro logró identificar en algunos de esos jóvenes a los creadores maduros que son hoy, el trabajo no fue del todo en vano. ■

Foto: H. ROMANI

Entrevista a Jorge Pimentel

"Mi poesía está en la calle"

GIOVANNA POLLAROLO

¿Por qué te negaste a que se incluyeran tus poemas en la antología de Oviedo?

Retiré mis poemas porque Oviedo no quiso publicar mis declaraciones, pero no impedí que saliera el libro, cosa que pude haber hecho a través de los amigos de Hora Zero que estaban incluidos; sin embargo, preferí retirarme yo solo. Lo que pasa es que la antología de Oviedo despoja a los poetas de su pertenencia al movimiento, no recoge el espíritu de Hora Zero.

¿Estos 13 *no tiene nada que ver con Hora Zero?*

A propósito de *Estos 13*, lo que puedo decir es que hay una confusión, una terca confusión que dura ya más de 26 años: una cosa son los poetas del setenta y otra muy distinta es Hora Zero. Los poetas del setenta son individualidades como Abelardo Sánchez León, José Watanabe y otros, dueños, cada cual, de su propia poética. Hora Zero, en cambio, es un movimiento que nosotros creamos en los años setenta para democratizar la poesía peruana, que hasta antes de Hora Zero era una cúpula formada por vacas sagradas en carrera. Nosotros inventamos un nuevo lenguaje, sacamos la poesía a la calle y la descentralizamos a tal punto que aparecieron poetas de Chiclayo, Chimbote, Cañete, Piura. Ocurre pues una gran revolución, porque hasta antes de nosotros la poesía peruana era nada más que Lima. Los poetas empiezan a escribir sobre sus lugares, rescatan personajes del anonimato. Por fin se escribe sobre el Perú y los prota-

UNMSM-CEDOC

gonistas ya no son dioses griegos, ni canchas de golf, ni dioses húngaros, etcétera.

¿Hora Zero cambió entonces la poesía peruana?

Yo creo que se abre un zanjón definitivo en los años setenta. La poesía peruana tiene un antes de Hora Zero y un después de Hora Zero. Nadie puede negar eso.

Antes de Hora Zero había 20 poetas, nada más. Después de nosotros salieron 800,000.

Nosotros dijimos, "vamos a poetizar el Perú"; se tenía mucho miedo, nadie se atrevía a escribir, por ejemplo, "estoy en la calle Quilca": te metían preso o te descalificaban, o no te daban ningún premio y te cerraban todas las puertas.

¿Tan excesivas eran las sanciones?

Mira, si querías ser poeta hace 26 años tenías que pedir permiso ¿entiendes? Todo el mundo vivía escondido y nadie decía nada. Los poetas eran Javier Sologuren, Alejandro Romualdo, ... y por ahí salía un poeta en San Marcos o en la Católica y lo recomendaban: "te voy a llevar a la casa de Javier Sologuren"; o a José Miguel Oviedo: "hay un poeta interesante, a ver si puedes publicarlo en el *Dominical*". Entonces publicabas tus poemas en *El Comercio* y te aceptaban, te hacían tu carrera; con un par de publicaciones, un recital, ya estaba el hombre hecho todo un poeta. Era como entrar al Club Nacional. Hasta que aparece Hora Zero, manda al diablo a todo el mundo, les hace un manifiesto y todo eso termina. Y claro, se nos cerraron las puertas.

¿Qué les pasó?

Nadie nos quería ver, éramos lo último. Fueron como 10, 15 años sin chamba; fue un castigo tremendo. Pero lo vivimos muy bien, con dignidad. No fue fácil.

¿Cómo te parece que son las cosas para un poeta de hoy en día?

Antes de Hora Zero había 20 poetas, nada más. Después de nosotros salieron 800,000. Y ahora, en 1996, todo el mundo escribe lo que le da la gana, hace lo que le da la gana, poetiza lo que le da la gana en un clima de libertad en el que nadie cree en nadie; para mí eso es lo importante. Y todo gracias a Hora Zero; si no fuera por nosotros, seguiríamos en la poesía del Haití de Miraflores, hablando de nosotros mismos como si el resto del Perú no existiera.

¿Sigue vigente Hora Zero?

Claro que sigue vigente. Hace poco dimos un recital y fueron 600 personas; y luego otro en Miraflores, donde fueron 400. Eso te habla de una gran capacidad de convocatoria; donde vamos, se llena de gente. Lo que pasa es que fuimos los primeros en cuestionar toda la poesía peruana. Lo más fácil hubiera sido aislarse, que cada quien escribiera su poesía; pero no, nosotros cuestionamos, nos metimos, y ya van 26 años de lucha.

Eran famosos los recitales que dieron ustedes en los setenta.

Habremos dado 800,000. Recuerdo uno en Villa El Salvador, todos parados encima de un camión ; no había luz, nos alumbraban con una linterna. También recuerdo los recitales en la Ciudad del Pescador, fueron miles. La razón es que nuestra poética permitía la identificación, la gente nos entendía en cualquier sitio. Y eso persiste hoy en día.

Hace ya casi 30 años, siendo muy jóvenes, ustedes cuestionaron la poesía peruana y mantienen con varios poetas una larga y vieja polémica. ¿Han cometido ya "fratricidio" con ustedes?

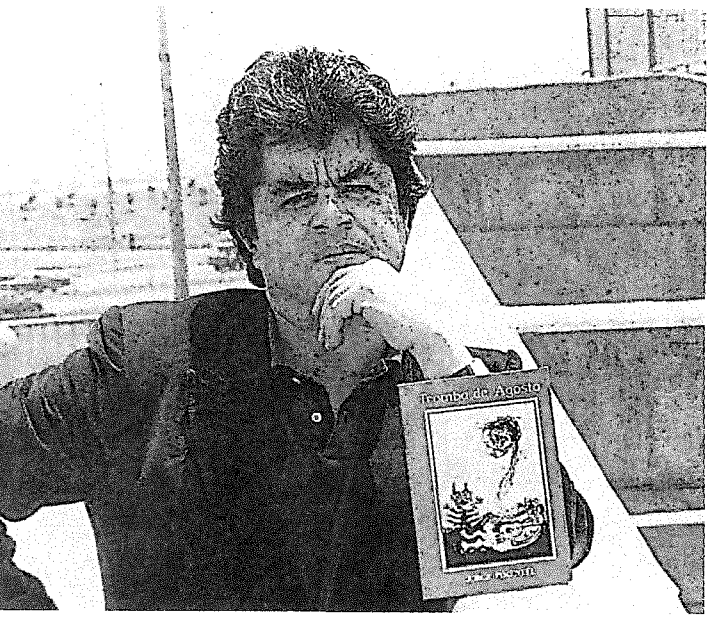
Somos fuertes, nuestra poética es la más sólida de la poesía peruana; por eso es muy difícil que alguien se meta con nosotros, porque a través de nuestra poética podemos muy fácilmente evidenciar que estamos muy por encima. Además, en Hora Zero no nos interesa hacer una carrera poética, no nos interesa quedar bien con nadie. Hora Zero tiene su propia gente, sus propios mecanismos de vida, de supervivencia, de amistad. Yo no necesito de nadie como ninguno de Hora Zero necesita de nadie; seguimos nuestro rumbo.

Se habla del individualismo de los poetas de los ochenta y noventa, los grupos parecen ya cosa del pasado

Eso debe analizarse en el contexto cultural de estos años. Hay toda una serie de condicionantes que impulsan los individualismos, lo cual no quiere decir que no hayan aparecido grupos. Y todos tienen una relación muy amistosa con Hora Zero. Obviamente ellos han optado por una poesía distinta a la nuestra, sin que esto desdiga una relación, una influencia nuestra sobre su poesía.

Pero no hay demasiados grupos, los poetas jóvenes están dispersos.

Foto: H. ROMANI



UNMSM-CEDOC

Hay un sálvese quien pueda, una búsqueda de prestigio social a través de la poesía.

¿Te parece que en estos tiempos la poesía da prestigio social?

Mira, si yo escribo bonito y te doy caramelo en la boca, entonces voy a ser aceptado en ciertos círculos intelectuales, me van a invitar a dar conferencias aquí y allá; pero si tú elaboras una poética que intranquiliza, que molesta, entonces te van a rechazar. Y eso está bien. Quiere decir que vas por buen camino.

¿Todavía conforman un grupo?

Hora Zero está intacto. Nos reunimos todos los días, todos los días hablamos y solamente hablamos de poesía.

¿Ustedes han cuestionado su poética? Porque estamos hablando de más de 20 años y lo normal es que con el tiempo las personas cambiemos, evolucionemos.

Mi gran libro es *Tromba de agosto*, lo escribí caminando por todo Lima a pie. La idea central la saqué rápido, en cuatro meses, y dije "aquí está, ésta es mi mina". Entonces conseguí dinero, porque para escribir poemas hay que conseguir dinero, y comencé a caminar. Iba barrio por barrio, me metía a una cantina, veía gente, me caminaba por todas partes, almorzaba por ahí, seguía caminando, regresaba a casa y ya tenía el material que necesitaba para escribir. Así seguí día a día, durante dos años. *Tromba de agosto* es un libro interesante no solamente para mí, sino porque está muy metido en la calle; la calle tiene mil historias, hay mil ojos que te miran, gestos, atmósfera. Básicamente mi poesía está en la calle.

Hora Zero proclamó en 1970 que salía a la calle. Dices que con Tromba de agosto *caminaste durante dos años. ¿Cambió mucho la ciudad en estos 26 años?*

Igualito nomás es 1970 y 1996; sólo que con más gente, más microbuses... y más todo.

¿Siguen todos escribiendo y en actividad?

Ahora yo estoy preparando *Jardín de uñas*, que es la continuación de *Tromba de agosto*, del que va a salir la segunda edición; y tengo cinco libros inéditos. Por otro lado, Tulio Mora continúa incrementando su *Cementerio general* y está preparando *Las traiciones peruanas*, no *Las tradiciones peruanas;* Angel Garrido va a publicar en Cerro de Pasco, José Carlos Rodriguez, Enrique Verástegui, Eloy Jáuregui...estamos trabajando mucho, movilizándonos. Yo creo que la presencia de Hora Zero es muy importante porque asegura que no haya tanta vanidad en la poesía peruana, que no haya tanto gato por liebre.

Parece como que quisieran que todos escribieran como ustedes

No, no, de ninguna manera. Pero somos vigilantes frente al egoísmo de muchos poetas.

Ha pasado mucho tiempo, Jorge, y ustedes siguen polemizando, enviando comunicados, etcétera. ¿Nada ha cambiado?

Antonio Cisneros dijo en el diario *El Sol* que todos los de Hora Zero son unos vagos, y que le tenemos envidia; ante esas cosas reaccionamos, ¿entiendes? Nadie está pensando en él, nosotros pensamos en la poesía y punto. Lo que pasa es que la poesía peruana es un gran pleito, toda la vida ha sido un gran pleito. Y yo no sé qué premio hay, no sé. Pero ahí estamos, peleando desde hace más de 20 años. Sigue la cosa, persistimos y tenemos para 20 años más, porque hay poéticas que ya no dan más, que no resisten.

¿Sientes que hay un anti Hora Zero?

Claro. Algunos poetas, a través de sus cátedras en la universidad, han tratado de formar en los estudiantes un anti Hora Zero y llevar la poesía por el tono lírico. Sin embargo, universidades como la Católica o la de Lima están plagadas de estudiantes que nos buscan para realizar sus tesis de graduación. A mi casa van cada año 8, 10 universitarios para hacer tesis y filmaciones. Los chicos quieren saber, por eso cuando damos un recital hay 500 personas.

¿Cuál es el logro más importante de Hora Zero?

La percepción del país. Hora Zero tuvo una percepción de país y no se equivocó, porque en ese momento nadie apostaba por lo nuestro. Hora Zero intuyó otra cosa, y tuvimos razón. El gran mérito de Hora Zero es que no nos equivocamos y tuvimos la razón. ■

Foto: H. ROMANI

Ahora yo estoy preparando *Jardín de uñas*, que es la continuación de *Tromba de agosto*, del que va a salir la segunda edición.

UNMSM-CEDOC

La Feria del Libro

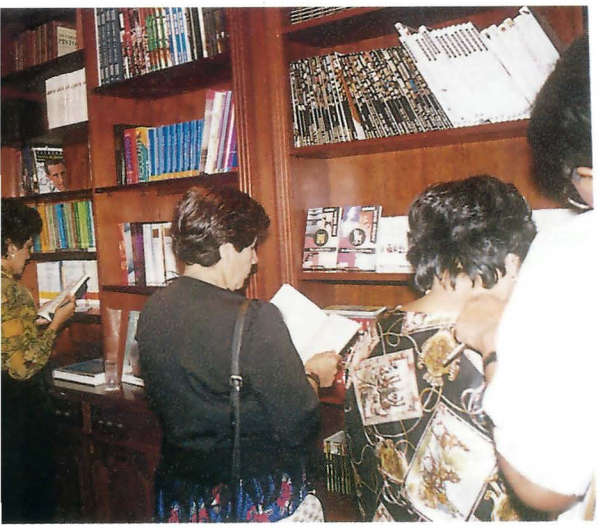
ROCIO MOSCOSO

Del 5 al 22 de diciembre -en el parque Mariscal Cáceres, de San Isidro- se realizará la decimoctava edición de la Feria del Libro Ricardo Palma. Editores como Blanca Varela, gerente de la subsidiaria del Perú del Fondo de Cultura Económica de México, y Felipe Velarde, jefe de Fondos Generales del Grupo Santillana, consideran a esta actividad como la más importante del año. Germán Coronado, gerente de Peisa, percibe que, si bien la feria siempre será importante, cada vez se diluye más la diferencia abismal que existía entre el fin de año y el resto de meses.

Ahora hay más librerías, más autores, se está publicando más; todo ello indicaría un rebrote de la actividad cultural".

Julio César Rodríguez, presidente de la Cámara Peruana del Libro, institución organizadora de la feria, considera que ésta ha perdido espacio. "Hace unos seis años, era una fiesta donde la población acudía masivamente; ahora tenemos que hacer hasta publicidad para que vayan. Esta es una consecuencia de los fuertes embates que sufrió el libro debido a la crisis económica", afirma. ¿Pero se trata del único factor que explica por qué la feria peruana no alcanza la importancia de otras similares? "Son las mismas autoridades las que les confieren esa importancia", responde Rodríguez, señalando que, a diferencia de lo que ocurre en países como España -donde la feria la inaugura el rey- o en Colombia y Argentina -donde son los primeros mandatarios quienes realizan este simbólico acto- nunca, pese a las invitaciones cursadas por la Cámara, un presidente peruano ha ido a inaugurar la Feria Ricardo Palma.

Foto: H. ROMANI



Por otro lado, según Rodríguez, ferias como la de Argentina cuentan con la presencia de autores famosos porque las representaciones editoriales extranjeras organizan estas visitas. "En el Perú, la Cámara debe colaborar con estas iniciativas, pero la responsabilidad es básicamente de los editores", afirma. Reconoce, sin embargo, que a la Cámara le compete algo de responsabilidad en esta pérdida de espacio: "Muchos años nos hemos dormido, realizando la feria por inercia o buscando la estrategia de la queja".

Remontar esta situación exigiría, efectivamente, una mayor capacidad organizativa por parte de la Cámara, así como el apoyo decidido del sector estatal y privado. A pesar de que estas condiciones no están dadas, hay indicios de que la feria de este año superará anteriores versiones. El primer indicador -como lo señala el presidente de la Cámara- es que, en la medida en que el gobierno ha exonerado del impuesto general a las ventas a cierto tipo de libros -textos educativos y aquellos que se consideren culturales- las editoriales extranjeras, que no traían todos sus títulos, esta vez presentarán muchas novedades. Se anuncian, por otra parte, visitas importantes: Alfaguara está invitando a los escritores Arturo Pérez Reverte (España) y Alberto Fuguet (Chile), mientras que la Cámara ha confirmado la presencia del historietista Fontanarrosa. Finalmente, Rodríguez informa que las instalaciones serán mucho mejores: el auditorio será cerrado y contará con juegos de luces, lo cual permitirá presentar espectáculos culturales. La idea es que el libro entre a competir en el mercado navideño, convirtiéndose en la mejor alternativa para regalar.

Pero tal vez la novedad más importante no tenga relación directa con la feria, sino con los cambios en el clima cultural que algunos editores perciben. Germán Coronado señala: "hemos estado sobreviviendo como en tiempos de guerra. En la medida en que la sociedad vaya saliendo de ello, el mercado mejorará. Después de una sequía, ahora hay un interesante florecimiento especialmente en la literatura; los lectores están interesados en temas existenciales como la búsqueda de sus raíces culturales, de la felicidad, de valores que les ayuden a ubicarse en medio de las transformaciones sin perder su identidad".

En opinión de Blanca Varela, en nuestro país siempre se ha mantenido el interés por el libro, a pesar de su elevado costo y de la falta de apoyo estatal. "Lo que más vendemos es el libro peruano; este es un país interesado en sí mismo, en los autores y temas peruanos. Ahora hay más librerías, más autores, se está publicando más; todo ello indicaría un rebrote de la actividad cultural". ■

UNMSM-CEDOC

"Esta porquería no funciona"

LUIS FERNANDO COX

Si bien las computadoras personales se han convertido en herramientas indispensables para el hombre en el mundo moderno, aún siguen siendo una caja de Pandora para la mayoría de personas que las usan regularmente en la oficina o en la casa. Esto significa un dolor de cabeza para personas que, como yo, se dedican a hacer que las computadoras "funcionen".

Todos los problemas con los que me he encontrado a lo largo de mi vida profesional como responsable de las computadoras o *computer boy* han sido antecedidos por la frase "esta porquería no funciona", la cual por lo general viene acompañada de altos decibeles, un estado de ánimo exaltado que a veces llega a la histeria y, en el caso de los usuarios varones, una buena cantidad de improperios.

Como aún no se ha desarrollado lo suficiente el estado de la técnica como para disponer de videófonos, en nuestros días es indispensable "constituirse en el lugar de los hechos" para determinar la causa de la falla y convertir la "porquería que no funciona" en "esta hermosa herramienta de trabajo que me simplifica la vida". He aquí algunas de las perlas con las que me ha encontrado en mi largo trajinar con computadoras.

Por lo general, la principal causa por la que una computadora no funciona es por la falta de interconexión física entre la computadora y la fuente doméstica de energía eléctrica, procedimiento conocido vulgarmente como *enchufar la computadora al tomacorriente*. Sin embargo, esta causa de no funcionamiento de la computadora se ve exacerbada cuando ésta no opera con los 220 voltios que se utilizan en el Perú sino con el voltaje normalmente utilizado en el país de origen o destino final de la computadora, es decir, 110 voltios. Lo normal en estos casos es que el usuario tome la iniciativa y enchufe directamente la computadora al tomacorriente: en lugar de escuchar la música de bienvenida o felicitación por haber instalado bien el nuevo juguete, recibe una leve explosión, un susto, humo, frustración, desesperación, disconformidad con todo el sistema y un cierto odio al responsable del buen funcionamiento de las computadoras. Aunque debo reconocer que algunos más audaces y conscientes de que la computadora era importada y requería de un transformador, conectaron el enchufe de éste a la salida de 110 voltios del mismo transformador y enchufaron la computadora al tomacorriente de 220 voltios de la pared.

El mismo problema se suscita con las impresoras; mientras no inventen las computadoras e impresoras con su propia fuente de energía eléctrica, será indispensable utilizar el procedimiento de *enchufar la impresora al tomacorriente* para que ésta funcione. En el caso de las impresoras, sucede lo mismo cuando no operan a 220 voltios. Cuando los usuarios se arman de iniciativa, obtienen los mismos resultados descritos en el párrafo anterior.

Ahora bien, ocurre que usted ya utilizó su computadora, se cercioró de que todas las conexiones estuvieran correctas, y cuando quiere utilizarla nuevamente, ésta no funciona. Lo más probable es que haya recibido la visita de uno de los integrantes del gremio

**Luis FernandoCox, además de abogado, es experto en computación. Su tarea es "hacer que las computadoras funcionen", trabajo más que arduo dadas las exigencias de los novatos -y no tan novatos- usuarios.*

Ilustraciones: *Freddy Cárdenas*

UNMSM-CEDOC

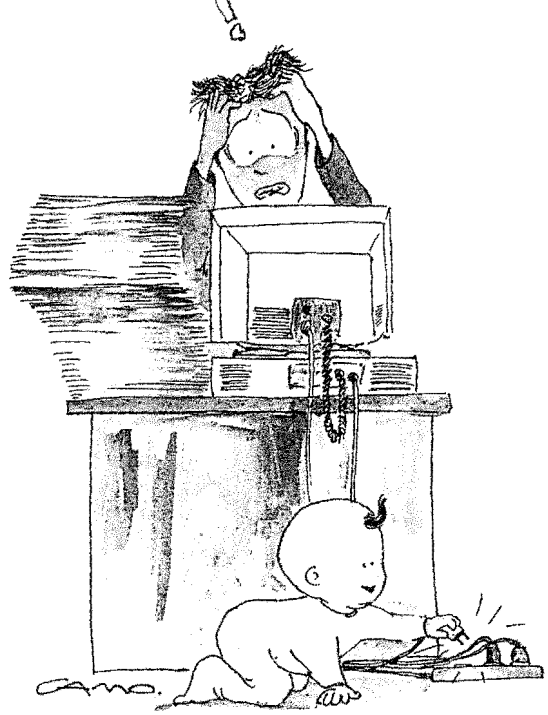
"boicot a la información", más conocido como "personal de limpieza", que se especializan en desenchufar (inconscientemente) todos los cables de computadoras que encuentran a su paso.

El segundo problema más importante en el mal funcionamiento de las computadoras se debe a la falta de presión de cualquiera de nuestros dedos en el botón que dice ON - OFF, procedimiento conocido vulgarmente como *encender la computadora*. Por lo general, las computadoras, impresoras y cualquier otro dispositivo doméstico que necesite electricidad para funcionar requiere de esta sencilla operación; de no realizarse, el dispositivo no funciona.

Existen personas que al utilizar las computadoras hacen que todo funcione mal: los archivos se borran, no se puede imprimir...

El tercer problema en el *ranking* de los más comunes causantes del no funcionamiento de la computadora es la desesperación de los usuarios. En más de una ocasión he atendido emergencias ocasionadas porque "este maldito teclado no tiene la letra Z" ante lo cual sólo me ha restado correr desesperadamente hasta el sitio del usuario para señalar con mi propio dedo la ubicación de la letra Z en el teclado, sin presionarla claro, pues esto podría afectar los sentimientos de quien hizo la consulta; y se trata de darle la sensación de que fue él mismo quien solucionó el problema.

Otra dificultad que comúnmente encuentran los usuarios de computadoras es que éstas no tienen toda la información que requieren. Normalmente se cree que la computadora viene de fábrica con todo lo que necesita el usuario; es decir, agenda, estado de cuenta, directorio telefónico, etcétera y al prender la computadora se dan con la sorpresa de que en la fábrica no pusieron esa información. Bueno, si usted se extraña por esto, es de esperar que también se moleste por que la computadora tampoco trae la información del tipo de cambio del dólar para los próximos 12 meses, o la contabilidad de la empresa correspondiente a marzo de 1998. Se debe entender a la computadora como reservorio de información, pero sólo de aquella que nosotros mismos hemos ingresado.



AHI VIENEN LOS VIRUS

Causa muy común de las fallas de computadoras, los virus informáticos son muy frecuentes en nuestra sociedad. Mucha gente cree que el virus informático es un insecto que se introduce en las computadoras y comienza a comer la información cual polilla cibernética. Si bien la metáfora es válida (en cuanto a que se comen la información), un virus es un pequeño programa -una secuencia de instrucciones de computadora- que tiene como objetivo pasar desapercibido, reproducirse y dañar toda la información que encuentre a su paso. El virus siempre pasará desapercibido y será activado en el momento en que su creador lo haya decidido: sea el día de su cumpleaños, el aniversario de su despido de la empresa, cuando se prenda la computadora y el minuto sea impar, cuando haya usado un archivo más de 10 veces o cuando haya hecho más de 1,000 puntos en su juego preferido.

Es muy fácil mantenerse alejado de los virus y evitar los problemas que éstos generan. La regla es muy simple: *evite la promiscuidad informática;* es decir, no introduzca en su computadora disquetes extraños. Esto incluye los traídos por sobrinos, ahijados, amigos, etcétera que quieren probar un nuevo juego o revisar un archivo que no funciona bien en sus computadoras. Si sus sobrinos, amigos o ahijados son más o menos fanáticos de la informática, debe mantenerlos totalmente alejados de su computadora, salvo que no la use para guardar información relevante o que haya adquirido la computadora porque ese día estaba cerrada la tienda de Nintendos: si el caso es de extrema urgencia y alguien necesita usar su computadora, deberá registrarlo para verificar que no trai-

UNMSM-CEDOC

ga consigo ningún disquete.

Desde que el virus es sólo un pequeño programa, éstos pueden ser creados o modificados a discreción; cada día nacen nuevos virus informáticos en todos los lugares del mundo, y los peruanos están a la orden del día, pues existen programas antivirus nacionales con amplia experiencia en virus desarrollados en el Perú. Es por esta razón que los programas antivirus sólo pueden detectar aquellos que aparecieron antes de su elaboración y deben ser actualizados constantemente.

LA ESTATICA

Muchos ya han oído hablar de personas que tienen la extraña habilidad de matar a las plantas con sólo tocarlas; estos casos, aunque raros, también se dan en el mundo de las computadoras. Existen personas que al utilizar las computadoras hacen que todo funcione mal: los archivos se borran, no se puede imprimir, lo que había en la pantalla desaparece; pero a diferencia del caso de las personas que matan plantas, en nuestro caso el fenómeno sí es explicable: hay personas que acumulan estática, es decir, energía eléctrica en el cuerpo, y no la descargan hasta que tocan un buen conductor de energía (cualquier pieza de metal, por ejemplo).

Si bien la acumulación de estática es un caso raro de mal funcionamiento de las computadoras, este fenómeno es de fácil comprobación: cuando las personas acumulan estática (la cual es acumulada al caminar sobre pisos alfombrados), sienten una pequeña descarga eléctrica proveniente de las perillas de las puertas. Si usted es una de estas personas, procure no usar computadoras hasta que la tecnología de reconocimiento de voz esté lo suficientemente desarrollada como para evitar el contacto físico entre usted y la computadora.

AYUDA TELEFONICA

Todos sabemos que el teléfono es una invención brillante pues nos evita el traslado físico para efectos de comunicación entre humanos; sin embargo, la solución de problemas de computadoras por vía telefónica no funciona. Más de una vez he tenido el siguiente diálogo:

- Escribe DIR y luego ENTER
- Ya lo hice, y sale "Comando o nombre de archivo incorrecto".
- A ver, descríbeme lo que has escrito en la pantalla.
- Tal cual me dijiste, dice "Escribe DIR y luego ENTER".
- No, no escribas escribe, sólo pon DIR y luego presiona la tecla que dice ENTER.
- A ver... ah ya.. ahora sí funciona.

Para evitar este tipo de problemas y la pérdida innecesaria de tiempo, es recomendable limitar el uso del teléfono antes que escuchar la frase que le da nombre al presente artículo -"esta porquería no funciona"- y hacer las coordinaciones del caso para ver y solucionar los problemas in situ, por lo menos mientras el videófono no sea común en nuestra sociedad.

LAS COMPUTADORAS DEBEN FALLAR EN EL PEOR MOMENTO

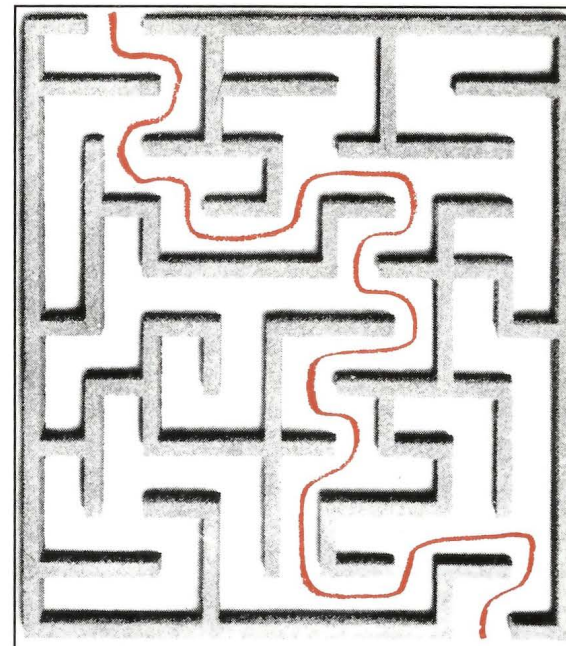
Esta es un regla de oro en el mundo de la informática y siempre debemos estar conscientes de ello; en consecuencia, debemos estar preparados para lo peor y observar las siguientes sugerencias:

1.- Siempre tenga más de una copia del mismo archivo en la misma computadora.

2.- Cada cierto tiempo haga un copia en disquete de sus archivos más importantes.

3.- Grabe cada vez que considere que ha avanzado bastante en un trabajo.

4.- Guarde una copia impresa de su información: en el peor de los casos, ésta podrá salvarlo de una situación desagradable. ■



Evite perderse en el complejo mundo de los negocios

La revista con la síntesis más confiable de la información política, económica, financiera y bursátil que todo ejecutivo necesita para que no lo sorprenda el intenso proceso de cambios en que vivimos.

SUSCRIPCIONES

APOYO COMUNICACIONES S.A.
República de Panamá 6426, Lima 18
Teléfonos: 444-5555, Facsímil: 444-5240
Dirección postal 671, Lima 100 PERU
(Sr. Luis La Madrid)

UNMSM-CEDOC

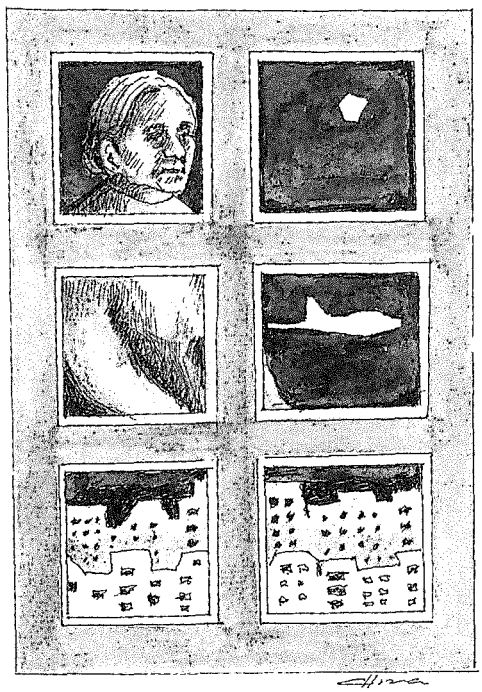
Despedidas

CARLOS GARAYAR

***Carlos Garayar** fue profesor de Literatura en la Universidad de San Marcos y ha publicado diversos trabajos de su especialidad en revistas y periódicos. A fines de este año aparecerá en Peisa su primer libro de cuentos, bajo el título de* Hijos del aire.

Aquello sucedió en agosto de 1960, y apenas un mes después, a fines de setiembre, ella habría cumplido 80 años. Nos cogió a todos de sorpresa, incluso a mi padre, pues en los días anteriores había estado más activa que nunca, pero esa madrugada la internaron de emergencia, aquejada de unos fuertes cólicos que ya no pudo seguir disimulando. Quizás porque no quería causarnos preocupaciones, o quizás por puro estoicismo, los había soportado durante meses. Yo la acompañé toda la tarde, y en la noche, después de que le rebrotaran los dolores y tuvieran que sedarla, me despedí mentalmente hasta las vacaciones de fin de año. Tenía que viajar al día siguiente, pero en la mañana, muy temprano, me vino un pálpito y no quise partir sin volver a verla. El avión salía a las ocho, así que mi madre llevó a registrar la maleta al aeropuerto y yo acudí con mi padre al hospital.

La encontramos despierta. Las huellas del sufrimiento se le habían borrado por completo del rostro y era evidente que había pedido que la asearan y le arreglaran la cama. Llevaba sus largos cabellos recogidos sobre uno de los hombros. Me dijo que me había estado esperando, que siempre estuvo segura de que no me iba a ir sin darle la oportunidad de despedirse. La besé en la frente y ella me abrazó y se puso a llorar. En los últimos años lo había hecho siempre, pero esa vez fue peor. Supongo que sospechaba la gravedad de su mal, aunque todavía nadie imaginaba que podía tratarse de un cáncer tan avanzado. Lo supieron ese mismo lunes, luego de las radiografías; mi padre y los otros médicos, al menos, porque a mi madre le ocultaron la noticia durante unos días. Conmigo también cometieron esa falta. Yo hubiera dado cualquier cosa por quedarme unos días más, y, de haber sabido que ésa era la última vez que la veía, despedirme entonces sí de a verdad, no tratando, como hice esa mañana, de bromear para disipar la emoción. Seguramente nos habríamos dicho lo mismo de siempre; ella, que me cuidase, que fuese un chico bueno; yo, que no le hacía bien llorar porque se ponía fea, que nos íbamos a ver pronto. Pero esa última vez mis palabras habrían pesado de otro modo.



Pero, en fin, las cosas no fueron así, y yo sólo quería recordar aquella mañana friolenta y tímida en la que un fuerte olor a desinfectante nos escoltó desde la entrada del estacionamiento hasta la habitación de la clínica donde se hallaba mi abuela. Yo le llevé un termo con refresco de manzana, una revista y la luna de aumento con la que acostumbraba leer. Ella me contó que había pasado una noche tranquila y que en la mañana un pajarillo había cantado largo rato en su ventana. Lo consideró un presagio de que ella también pronto estaría en libertad. Nos reímos, conversamos sobre eso y no sé qué otra cosa. Después mi padre dijo que era hora de irnos y ella volvió a llorar. Le hice una broma y logré que se tranquilizara.

Curiosamente, salí confiado; el pálpito de la mañana no reapareció sino cuando ya estaba instalado en el asiento y el avión había puesto sus hélices en movimiento y yo sentí que un escalofrío me recorría la espalda. Levantamos vuelo, y de pronto se me ocurrió que morirse era algo tan sencillo como dejar de verse con una persona, sólo que por más tiempo. Las primeras casas empezaban a pasar debajo de nosotros y, como de costumbre, me pegué a la ventanilla. El antiguo aeropuerto quedaba muy cerca de la ciudad y el avión pasaba volando tan bajo que no sólo se distinguían con toda claridad las casas sino también, a veces, a las personas. Yo solía ubicarme en el lado izquierdo y trataba de identificar mi casa y, con suerte, ver a mi abuela asomada a la ventana, su cabecita blanca y tal vez su mano haciendo adiós, o por lo menos el patio o la huerta o las calaminas brillantes del altillo donde estaba mi cuarto. El avión dejó atrás el club de tenis, pasó sobre el colegio Santa Clara, vi el cuadrilátero del mercado y su techo oxidado. El aparato

UNMSM-CEDOC

subía trabajosamente; los árboles de mango de la escuela fiscal se habían convertido en pequeñas coliflores, y yo, aunque sabía que la ventana de mi casa iba a estar cerrada, aun así no dejé de mirar. Después ya estábamos sobre el río y las alas cortaban las primeras nubes, y luego venía la llanura verde e indiferenciada, y a uno sólo le quedaba refugiarse en sus pensamientos.

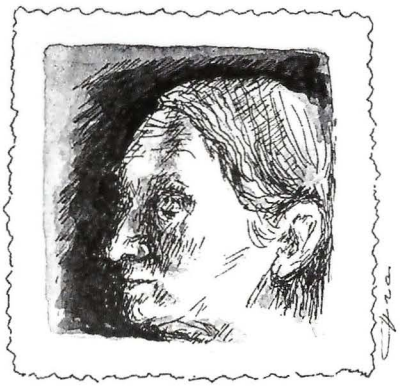
Pero no era esto únicamente lo que quería contar sino también la participación de Ramírez en esos momentos finales que yo no vi. No es que se tratara de algo mucho más allá de lo normal; fue un acto de humanidad y cortesía, pero revela que Ramírez no perdió, ni siquiera cuando estaba en lo peor de su caída, ese núcleo de bondad que fue el que quizás -ahora lo sospecho- lo llevó a tener una vida tan desdichada.

Ramírez, debo aclarar, era un enfermero de casi sesenta años cuya primera mujer se había fugado con un vaporino brasileño y terminado, según se decía, en un prostíbulo de Manaos. La segunda también lo había abandonado, esta vez por un jugador de fútbol. La tercera había muerto como diez años atrás. Ninguna de las tres gozó de buena reputación, por su pasado tormentoso y los continuos deslices de su presente -por lo menos al decir de los que las conocieron-, pero durante toda su vida matrimonial Ramírez hizo oídos sordos a las murmuraciones, y si no fue feliz con sus mujeres, al menos soportó los cuernos con estoicismo. Al enviudar, en cambio, se derrumbó. Se dedicó a la bebida, y aunque nunca descuidó sus tareas profesionales, en las que siempre fue muy competente, se volvió tan conflictivo que estuvo a punto de ser echado del servicio. Mi padre sabía buena parte de su historia y fue uno de los pocos que le tuvo paciencia y hasta le ayudó a capear, ante el director, varios temporales. Ramírez siempre le guardó mucha consideración por ello.

En lo que respecta a su participación en la enfermedad de mi abuela, las cosas habían sucedido así. Ramírez -que se vestía con una casaca corta, parecida a la de los médicos, y aún podía mantener, cuando quería, aplomo y presencia- se había presentado durante la segunda mañana, mientras ella estaba sola, para interesarse por su salud y ofrecerse en lo que pudiera. Ella no lo conocía y lo tomó por uno de los colegas de mi padre. En la noche, cuando todos se habían retirado, él pasó nuevamente a verla. Le dijo que estaba de guardia en la emergencia y se quedó un buen rato enfrascado en una charla que ella, que siempre había sido conversadora, encontró entretenida. En los días siguientes fue a verla varias veces, por pura casualidad mientras no estaba nadie de visita. Mi abuela no recordaba su nombre, pero les comentó a mis padres que había conocido a un médico simpático que en una ocasión incluso se había ocupado de traerle un vaso de agua fría de la cocina. Por la descripción ellos sacaron que se trataba de Ramírez, y en la primera oportunidad en que se encontraron, mi padre le agradeció las atenciones.

El cáncer, dijeron los médicos, estaba demasiado avanzado y una intervención no hubiera hecho sino acrecentar su sufrimiento.

Obviamente Ramírez lo hacía por deferencia con mi padre, aunque tal vez también por otros motivos que entonces no podía comprender. No tengo forma de saber si se comportaba así con todos los pacientes en la misma situación, pero lo poco que conozco de él me lleva a pensar que no; por lo menos no en la misma medida en que lo hizo con mi abuela. En cualquier caso, Ramírez la acompañó durante las casi tres semanas que duró su calvario, y cuando en los últimos días entró en agonía y fueron necesarios más cuidados, a pesar de que el personal de la sala estaba atento a la menor solicitud, él tomo ese trabajo como suyo y continuamente se daba sus vueltas por la habitación, pendiente del horario de los medicamentos, del control del suero, de la buena posición de las sondas y de esas pequeñas cosas que ella no podía ya agradecer.



Por supuesto, todos fueron meros paliativos y ni siquiera llegaron a operarla. El cáncer, dijeron los médicos, estaba demasiado avanzado y una intervención no hubiera hecho sino acrecentar su sufrimiento. Mi padre aceptó el

Ilustraciones:
Giselle Beck

UNMSM-CEDOC

veredicto de sus colegas. Ella no llegó a saberlo, aunque, como dije antes, creo que lo sospechaba cuando me despidió. Mientras estuvo en el hospital, sin embargo, no demostró temor, y la muerte simplemente se convirtió en la prolongación de su sueño, pues la encontró dormida.

Ramírez ayudó a vestirla y también participó en su traslado a la casa, donde la velaron. Para este tiempo, él ya se había convertido en parte del entorno familiar, y pasaba tanto tiempo en la habitación como mi madre. Por supuesto, estuvo presente en el momento final e incluso es posible que fuese él quien le cerrase los ojos a mi abuela.

Mi abuela era el primer miembro de la familia que se marchaba, la primera cicatriz que me dejaba la muerte.

La capilla ardiente se levantó en la sala, cuyas barandas daban al jardín, y el comedor y el vestíbulo se habilitaron para recibir a las visitas. Ese año la floración del árbol de pomarrosa que dominaba el jardín se había adelantado y los miles de pétalos que se desprendían habían ya tapizado de un rosa intenso el amplio ruedo debajo de su copa. Mi madre no pudo dejar de asociar los dos hechos y nunca más volvió a probar una pomarrosa. Yo, en cambio, pienso que a mi abuela le hubiera agradado ese hermoso espectáculo, que ella solía ponerse a contemplar desde la baranda mientras tomaba el fresco. Sí, sin duda le hubiera gustado pasar sus últimas horas cerca de esas flores que carecían de aroma pero que todo lo compensaban con su belleza.

Nosotros no teníamos parientes en Iquitos y mi abuela sólo unas cuantas amistades. Sin embargo, a su velorio asistieron todos los vecinos y los amigos de mis padres, una pequeña multitud que colmó la casa. Ramírez ayudó en la instalación del catafalco; regresó al hospital y volvió a las cinco y permaneció toda la noche en vela. Según mi madre, olía a alcohol, aunque, claro, vestía con pulcritud y se comportó con decencia. También concurrió al sepelio. Este se realizó con poca gente porque esa tarde estuvo amenazando lluvia, y de hecho llovió, pero muy finito y cuando la ceremonia ya había terminado. Tuvo que haber sido algo bastante triste y a mí se me hubiera partido el alma verla irse de ese modo, con el cielo encapotado, sin la presencia de ese sol del que siempre renegaba, pero bajo el cual había vivido tantos años y al que, creo, terminó amando.

Bueno, ésa fue la relación más cercana que Ramírez llegó a establecer con mi familia. Como digo, pienso que su comportamiento fue básicamente un acto de agradecimiento a mi padre, aunque, por supuesto, podría habérselo demostrado de otra manera. Por eso supongo que algo de samaritano habría en su corazón para escoger precisamente ésa. También, seguramente, fue la situación por la que atravesaba -o su vida entera, sus fracasos visibles e invisibles- la que lo predispuso a ello. De algún modo él también era un desahuciado de la vida. Se había quedado sin mujeres y sin hijo; la vejez, la soledad y el desengaño -como el cáncer a mi abuela- lo habían empezado a acosar, y su dolor, a diferencia del de ella, no se podía suprimir con ningún sedante. Es la explicación que se me ocurre ahora. Entonces no tuve ninguna, porque como niño no podía imaginar que la vida de una persona se pareciese tanto a la muerte de otra.

En fin, fuese lo que hubiese sido, ya sucedió y se lo agradezco a la distancia -él también ya reposa para siempre-, pues Ramírez hizo lo que yo hubiera querido hacer. Mi abuela era el primer miembro de la familia que se marchaba, la primera cicatriz que me dejaba la muerte.

A fines de diciembre regresé a Iquitos llevando un gran ramo de flores, y del aeropuerto fuimos directamente al cementerio con mis padres. Recuerdo que traté de no llorar -y lo logré- ante su tumba todavía sin lápida, y que en los días siguientes mi madre intentó distraerme con los preparativos para las fiestas y con los regalos, pero no pudo impedir que ésa fuese mi navidad más desolada. La casa la sentía excesivamente grande y vacía precisamente porque de pronto se había llenado de mi abuela.

Esas vacaciones hice lo que siempre hacía, excepto sentarme junto al jardín a conversar con ella. Salí con amigos, jugué al tenis, acompañé a mi padre en sus excursiones de pesca; hasta me fracturé un dedo.

Una mañana oí a lo lejos el ruido de un avión que se preparaba para despegar. Corrí a la ventana de la sala, y cuando llegué, el avión pasaba sobre la casa haciendo temblar los cristales. Entonces recordé que a la ida yo había imaginado a la muerte como un viaje. Esa vez, mientras trataba de distinguir el techo oxidado del mercado, los árboles de mango de la escuela fiscal y el altillo de mi casa, mi abuela no había estado en la ventana a despedirme, aunque desde su cama del hospital, oyendo el ruido del avión, seguramente me hiciera adiós con el pensamiento.

En ese momento entendí. Nadie podría ya certificar que yo efectivamente viera a mi abuela en la ventana, porque tal vez siempre fue mi imaginación la que la puso ahí. Y eso era importante. Mi abuela había partido a su último viaje y yo no la había despedido, pero ahora sí era posible hacerlo. Yo estaba en la ventana. ¿Quién podía impedir que ella estuviera en el avión? Era así de sencillo. Recién ahí me salieron las lágrimas. Ella observaba desde lo alto que su nieto le hacía adiós con la mano. Después seguiría su viaje, vería el río, las primeras nubes, la llanura verde interminable... ■

UNMSM-CEDOC

CAMPANEANDO

La música, el talento, la ocurrencia y la diversión
del ídolo de todas las generaciones

¡ Sus canciones
te hacen vibrar !
Su programa... te hará gozar

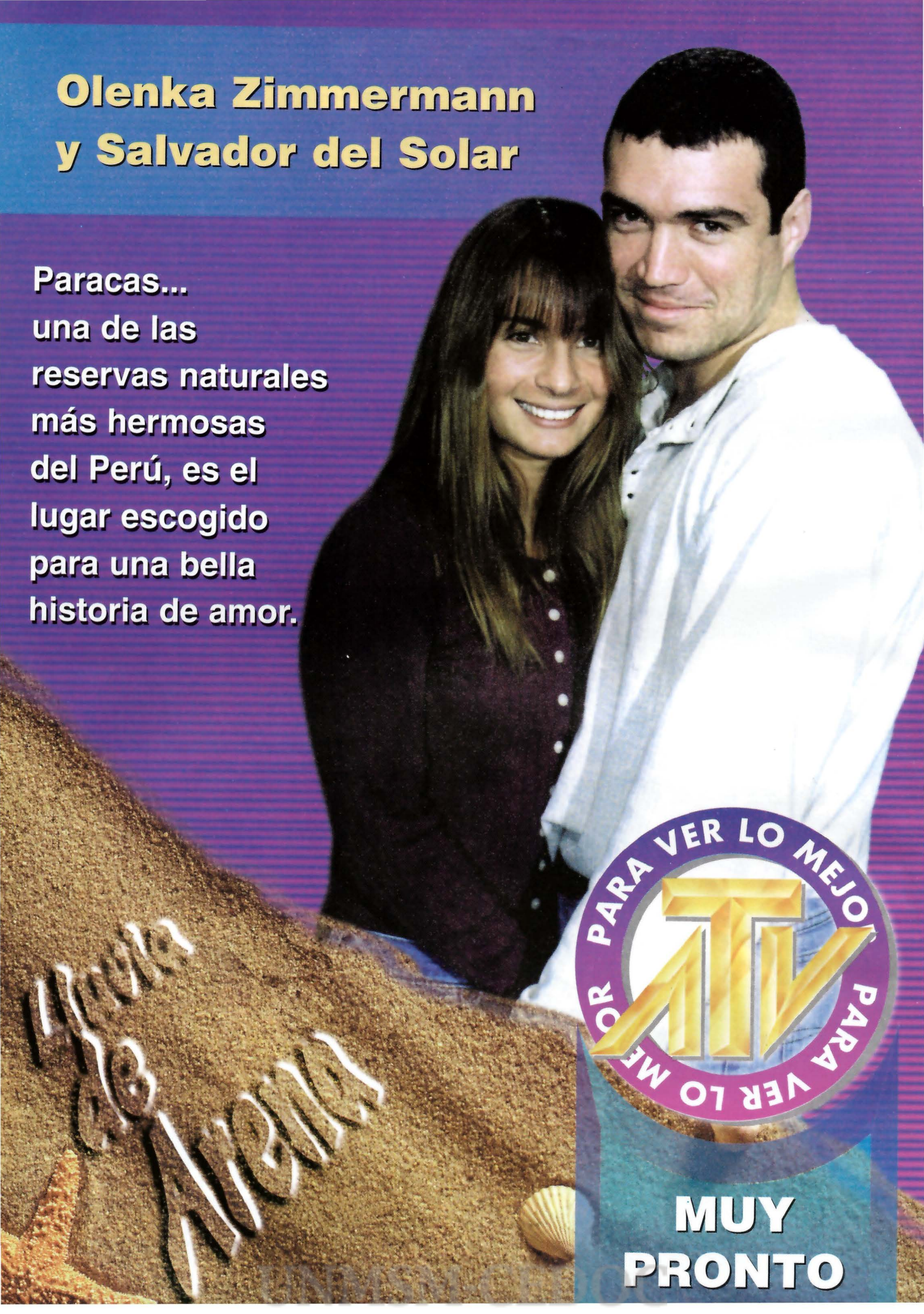
GIAN MARCO

en el programa
musical de concurso
que causa sensación

LUNES A VIERNES
6:00 P.M.

Olenka Zimmermann y Salvador del Solar

Paracas... una de las reservas naturales más hermosas del Perú, es el lugar escogido para una bella historia de amor.



LIBROS Y AUTORES

REVELADORAS CARTAS

LAS CARTAS DE ARGUEDAS
Edición de John V. Murra y Mercedes López-Baralt
Lima, Pontificia Universidad Católica, 1966.
364 págs.

por TOMAS ESCAJADILLO

En un grueso volumen acaban de aparecer numerosas cartas de José María Arguedas al antropólogo rumano-norteamericano John V. Murra, de quien fuera muy amigo, junto a misivas de Arguedas a la doctora Lola Hoffmann, psiquiatra chileno-letona que atendiera a ambos, aparentemente combinando la farmacología con el psicoanálisis. Este hecho explica que las cartas de Arguedas a la psiquiatra hayan terminado finalmente en manos de Murra. El volumen se completa con dos ensayos de Murra , uno de López Baralt, material gráfico, una cronología de JMA y una bibliografía final.

Antes de leer el libro nos asaltaban dudas acerca de la pertinencia de incluir material de un paciente a su psiquiatra, pero, o algunas misivas han sido omitidas, o son cartas "inofensivas" dirigidas por JMA a "mama" Lola.

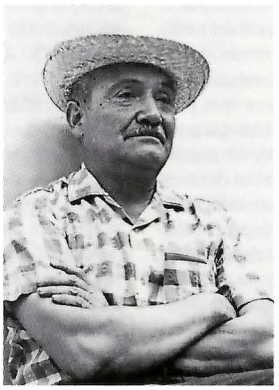
Este libro será de lectura indispensable para los seguidores de la obra de Arguedas. Junto con la *Correspondencia* con Manuel Moreno Jimeno -otro gran amigo de Arguedas-, editada por Roland Forgues en 1993, brinda material de primera calidad para la construcción de una sólida biografía de JMA, y para la comprensión de muchos actos de su vida.

La correspondencia comienza con un "Muy estimado Dr. Murra"/ "Muy querido Dr. Murra", pero finalmente se instala en el inevitable "Mi querido John".

En lo fundamental, la correspondencia se refiere a asuntos profesionales -muchos encargos, que al parecer Murra encontraba tiempo para cumplir-, incluyendo "intimidades/chismografía" acerca de colegas y actos concretos de éstos. Algunos de los aludidos ya han muerto pero, para sólo referirme a su larga etapa sanmarquina, previa a su afincamiento en la Universidad Agraria, debo afirmar que Arguedas es muy duro en juzgar a enemigos *y a amigos* (aparentemente con razón). Un período muy duro se produce con la promulgación de la Ley Universitaria de 1960, que exacerba la pugna entre los "grupos en su área de San Marcos". Luis E. Valcárcel es conocido como La Sombra y se verá obligado a renunciar al decanato y quedarse con la dirección de un instituto estatal; y si bien Arguedas lo tilda de "la buena sombra", pocas páginas después lo llamará "timorato". Matos Mar "se ha creado enemigos con su formidable actividad"; más tarde ya no será tan elogioso: "Matos acaba de anunciar que se quedará un mes de paseo por Europa (...) ahora que ya no tiene poder en San Marcos y lo que se espera de él es sacrificio, valentía y pocos honores, parece que esto ya no le gusta, porque, además, tiene harto dinero. Se compró aquí un coche fino y se ha comprado otro en Europa, y le están construyendo aquí una casa". E inmediatamente agrega: "Tú sabes como es Muelle. Tímido, casi patológicamente miedoso y yo que no soy ejecutivo".

El ciclo de Arguedas en San Marcos está llegando a su fin: "El caso de la Universidad es ahora más complicado que nunca. La política está metida en la Universidad de manera total". Sánchez preside la asamblea; hace aprobar un estatuto a su gusto y seguramente se hará elegir rector. La gente se acomoda con el APRA y en el Instituto de Arguedas, sectariamente, tres sociólogos apristas tratan de bloquear el esfuerzo de JMA y el de los pocos colegas que lo acompañan. Las pugnas entre docentes abundan: Porras vence (con apoyo aprista) a Tauro. Puccinelli es acérrimo adversario de Matos.

Foto: CARETAS



José María Arguedas

En la Universidad Agraria, Arguedas es nombrado jefe del Departamento de Ciencias Sociales, y recibe moderada ayuda para sus investigaciones (esta vez en Chimbote). Luego será nombrado director de la Casa de la Cultura del Perú.

El libro está lleno de sorpresas: a comienzos de 1960 sostiene un romance con "Beatriz", una dama chilena casada; luego, lentamente, ésta desaparece y surge en su lugar Sybila. Libro riquísimo en información el de Murra, que nos acerca, por lo menos biográficamente, a un *Arguedas total.* ■

PUNTO DE QUIEBRE

CAMINOS ENTRELAZADOS
LA REALIDAD DEL EMPLEO URBANO EN EL PERU
Gustavo Yamada, editor.
Universidad del Pacífico
Lima, 1996. 450 págs.

por JAIME SAAVEDRA

A pesar de ser uno de los más importantes temas a nivel político y social, por mucho tiempo el problema del empleo no ha sido tratado con la suficiente rigurosidad académica ni por el suficiente número de investigadores. El libro de Gustavo Yamada es probablemente el punto de quiebre. El primer capítulo permite conocer las características y los principales problemas del mercado de trabajo urbano en el Perú, la

UNMSM-CEDOC

evolución del empleo, del subempleo, las remuneraciones, la pobreza y la legislación laboral entre otros. Aquí sólo quiero destacar dos de las principales conclusiones de ese capítulo. La primera es el planteamiento de Yamada: el problema laboral más importante del país no es el desempleo, sino los bajos ingresos en los empleos existentes. Contradictoriamente, un sondeo reciente reveló que el 75% de los limeños piensa que el principal problema del país es justamente el desempleo. Pero esto no hace que el planteamiento de Yamada sea incorrecto. Obviamente, casi todos los que así opinaban estaban trabajando, ya que el desempleo urbano es de 9.2%. En el Perú, la gente no puede darse el lujo de estar desempleada, tanto es así que la mayor parte de los desempleados no son jefes de hogar. Lo que sucede es que hay miedo al cambio de puesto u ocupación y que, además, no abundan los buenos empleos, empleos en lo que la gente esté satisfecha con su remuneración o en los que al menos existan perspectivas crecientes de ingresos. Debido a esto, la solución es aún más difícil, ya que el aumento de los ingresos sólo se logra a través de incrementos en la productividad. La otra conclusión importante es que es el sector privado, y no el Estado, el que crea empleo.

En el segundo capítulo del libro, Gustavo Yamada y Marlon Ramos estudian el autoempleo y la microempresa informal en Lima Metropolitana. Tanto el análisis teórico como los resultados empíricos para 1991 y 1994, muestran la coexistencia de individuos que optan por el empleo informal de manera voluntaria y aquellos que son informales aun cuando preferirían pertenecer al sector formal. La presencia de ese primer grupo permite rechazar la hipótesis de que el autoempleo y el empleo en la microempresa se generan principalmente por la falta de puestos de trabajo en el sector asalariado formal. A partir de las pruebas empíricas mostradas, más de la mitad de los autoempleados y microempresarios ganan más que su costo de oportunidad en el sector formal.

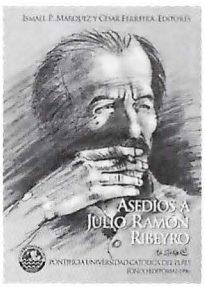
En el capítulo desarrollado por José Luis Ruiz se hace un análisis exhaustivo de las características que determinan que un individuo trabaje en el sector público o en el privado y de las diferencias en las estructuras salariales de ambos sectores. Asimismo, se analiza el impacto preliminar de las reformas llevadas a cabo hasta 1994. El autor encuentra que, en 1991, los trabajadores en el sector público todavía ganaban más que los del sector privado. Hacia 1994, esta situación se revirtió, y el promedio de remuneraciones era mayor en el último sector, en gran medida debido a que otorgaba una mayor remuneración a los individuos más educados. Asimismo, demuestra que los trabajadores que tomaron la decisión de salir del sector público para pasar al sector privado contaban con mayor capital humano. Para éstos, su paso al sector privado se tradujo en un aumento de ingresos, lo cual revela que el mercado los colocó en puestos de trabajo en los que eran más productivos. Pero se da también el caso de empleados públicos que no han podido acceder a empleos en el sector privado o tuvieron que hacerlo en oficios en los que ganaban menos.

En el cuarto capítulo, Guillermo Felices analiza las causas y manifestaciones de las diferencias por género en el mercado de trabajo, para luego esbozar algunas medidas a fin de revertir la pérdida de bienestar derivada de estas diferencias. El autor encuentra que las diferencias por género se inician desde el acceso a la educación, lo cual determina distintos niveles de acumulación de capital humano. No obstante, se encuentra sólo una ligera discriminación salarial, principalmente en el sector formal. Gran parte de la brecha de ingresos entre hombres y mujeres se debe a diferencias en sus características promedio.

Gustavo Yamada

En el quinto capítulo, Marlon Ramos Li intenta comprobar dos hipótesis alternativas acerca del papel de la educación en el desempeño económico de los individuos. La primera hipótesis plantea que la educación efectivamente aumenta la productividad de las personas en el mercado laboral. La segunda considera que la educación sólo provee credenciales que principalmente permiten a los individuos comprobar sus habilidades innatas. Si esta hipótesis se comprobara, y la educación fuera sólo una señal, la sociedad estaría sobreinvirtiendo en educación, ya que se estaría pagando mucho por esta simple señal. El autor demuestra que en el caso peruano no existe mayor evidencia de credencialismo. Por ende, la

en breve



● ***Asedios a Julio Ramón Ribeyro.*** Ismael P. Márquez y César Ferreira, editores. Fondo Editorial PUC. Lima, 1996.El interés por la obra de Ribeyro ha ido creciendo cada vez más tanto entre los lectores anónimos como entre los académicos y estudiosos. La compilación de ensayos que presenta este libro da cuenta de esta actitud y ofrece un material importante y variado: desde textos del propio Ribeyro hasta análisis críticos y comentarios de estudiosos peruanos, americanos y europeos sobre la obra riberiana que abarca cuento, novela, teatro, ensayo y autobiografía.

● ***La construcción social de la sociología***, Imelda Vega Centeno. Friedrich Ebert, Lima 1996. La autora, socioantropóloga y doctora en ciencias políticas y sociales, hace un pormenorizado balance del camino recorrido por la sociología en sus más de 30 años de existencia en el Perú. Para ello, aborda la disciplina dividiéndola en subtemas muy claramente establecidos; así tenemos la sociología de lo político y la sociología de la política, la sociología rural y urbana, la de la familia, la de la cultura, entre otras. Importante autocrítica que, como dicen los editores, servirá para "detectar vacíos, abrir pistas, enmendar errores, sobre todo cuando en el Perú el futuro se nos presenta menos previsible, que en otros tiempos".

● ***Amores de invierno***. Alonso Cueto. Editorial Apoyo. Lima, 1996. Esta segunda edición responde al éxito de la primera (1994) cuyo tiraje se agotó a los pocos meses. Hombres y mujeres aburridos viven, de pronto, sucesos que parecen inverosímiles desde el punto de vista de sus expectativas y cotidianidad, y que los enrumban hacia desenlaces sorprendentes. Los personajes de casi todos los cuentos parecen "normales" en un principio, pero algo ocurre que termina desencadenando situaciones poco corrientes en estos universos grises.

● ***Evolución del derecho marcario peruano*** (1985 - 1994) Virginia Rosasco Dulanto. Indecopi / PUC.

UNMSM-CEDOC

mayor parte de los recursos públicos y privados que se destinan a la educación se traducen en mayores ingresos.

Este conjunto de ensayos da respuesta a diversas interrogantes del mercado laboral y, como todo trabajo académico serio, abre un camino para continuar este tipo de estudios. ■

ANGEL BRUTAL

56 DIAS EN LA VIDA DE UN FRIK
Morella Petrozzi
Ediciones El Santo Oficio
Lima, 1996. 112 págs.

por JORGE ESLAVA

Estamos frente a un texto literario. Lo bastante flexible y volátil para intentar clasificaciones. Escrito por una bailarina que de un envión y con salvaje estilo se instala en el escenario de la nueva narrativa, sin los dotes malditos que han querido colgarle del alto pescuezo. "Este librito de apuntes macabros" (p.109), como lo ha llamado su autora, es más bien un diario afiebrado y descompuesto de un organismo enfermo, donde el dolor se ha incubado doblemente. Pero donde la revancha radica, así lo siento, en la honestidad de curarse a través de los estertores de su escritura.

Los 56 días -discontinuos- registrados en anotaciones de diversa extensión y tono, encuentran una organización en la lectura: proceden en línea creciente de una historia de amor y a través de dos canales que, siendo opuestos, se enhebran y complementan. De un lado, el registro cotidiano y precario del mundo objetivo: el trabajo en un café, las sesiones de danza, los ronroneos de un gato. De otro lado, los brazos abiertos para contener los sueños.

Escrito en primera persona y despojado de pretensiones literarias, austero e impúdico sobre todo en su vertiente de rutina, la narradora-protagonista se nos ofrece desde las primeras líneas como un ser extraño. Sui generis, sin embargo, por voluntad propia: "Escogí al fin vivir como metida dentro de una nube. Con cabeza de nube, brazos de nube, piernas de nube, dedos de nube, pensamientos de nube y sexualidad de nube. Las nubes nacen del vacío, oscurecen en el cielo, incuban y paren tempestades" (p.9).

No tardará la protagonista en construirnos su verdadero cuerpo nervudo y sin género definido y sus ansias de ser lo que la amada quiere que sea -un ángel, un guerrero, un monstruo-, para crearnos el centro del conflicto. Esta relación erótica irá a la mala, golpeando y lesionando un organismo ya fatigado de pastillas. Aparecerá el entorno de ella con ciertos velos oscuros: un cafetín a punto de quebrar, los cerros de Camacho empolvando cada objeto, algunos recuerdos de familia, el salón de danza. Al fondo, el conflicto con Ecuador y las elecciones generales.

En este nivel del discurso se despachan algunos hechos que pueden ir desde los fracasos del fútbol peruano a la frivolidad del mundillo artístico limeño, pasando por sus vértebras que muerden el nervio ciático. Y corre paralelo al odio que guarda por los hombres, el amor a quien le pone la soga al cuello y la humilla: "Me como sus vómitos diariamente". De ahí el estado calamitoso y delirante en sus exordios de amor, que infunden sus páginas más conmovedoras: "Estoy muerta, Franca, ¿tienes algo de tiempo para darte cuenta?".

El discurso de este primer nivel logra sin duda los mejores resultados; donde sí acusa el relato deficiencias es al pretender levantar vuelo onírico, conquistar la carne del sueño. Aunque no invalida el intento, se revela un lirismo que no agarra pista y un arsenal rudimentario de imágenes. Da la sensación, sin embargo, de que estas confusas visiones son parte de un cuaderno bitácora de una navegación sin brújula. No sería entonces el puro azar que eligió las nubes -los objetos poéticos más oníricos, a decir de Bachelard- para hablar de sí misma: "Con profundo cariño hacia mi cuerpo, una pizca de neurosis y agradable suciedad me subí los calzones guardándolo todo para mí. Era lo único que tenía en esos días. Un poco de caca en el culo y una cabeza de nube" (p.11).

En el fragmentarismo y el tono arrebatado de su centenar de páginas, uno las lee con incomodidad -amén del harto

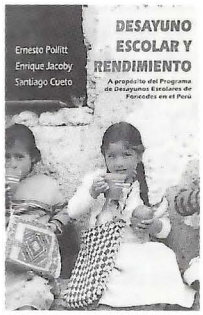
Morella Petrozzi

Lima, 1996. Este trabajo realiza un seguimiento de la evolución del derecho marcario en el Perú durante la última década, tanto en lo referente a su normatividad como en la administración de los procesos relativos al registro de marcas y otros signos distintivos.

● ***Los últimos días de La Prensa***. Jaime Bayly. Peisa. Lima, 1996. La tercera novela del escritor Jaime Bayly muestra el ambiente laboral generado en torno a La Prensa, un importante periódico de la década del ochenta. Novela de iniciación y aprendizaje -el narrador es un joven de 15 años- puede ser leída también como una suerte de metáfora sobre ra sobre la manera de ser y de vivir de una sociedad enferma. La combinación de agilidad, humor negro y ternura -tan bien manejada por Bayly- hace que la lectura de la novela resulte entretenida.

● ***Desayuno escolar y rendimiento*** Pollitt, Jacoby, Cueto. Editorial Apoyo. Lima, 1996. El rápido desarrollo de varios países del sudeste asiático se ha debido en gran parte a la inversión que realizaron sus gobiernos en mejorar el estado nutricional de la población: los resultados no fueron inmediatos, pero ahora son evidentes. En este contexto. la investigación que realizaron los autores de este libro a lo largo de un año en el Callejón de Huaylas, es de gran interés, pues aporta importante información que permitirá mejorar los programas de ayuda alimentaria a partir de los resultados de esta primera evaluación del Programa de Desayunos Escolares de Foncodes.

● ***Intolerancia y otros poemas***. Eduardo González Cueva. Lluvia editores. Lima, 1996. Chanchamayo, Trujillo, el norte, conforman los espacios que el poeta ha elegido para hilvanar este conjunto de poemas. Dueño de un verso fluido, peca quizá por exceso: la necesidad de decir mucho apelando a una "intertextualidad" que de alguna manera dificulta la comprensión. ■



UNMSM-CEDOC

palo a los hombres- y no poca confusión. Algo así como un calidospio lumínico en espiral, girando a ritmo del encono y la ternura. Pero sobre todo soledad y dolor de quien nos ha conducido por la pasión y muerte de un vértigo amoroso y que, no obstante, también nos impulsa a la resurrección en los ojos azules de otra mujer. Y descolguémosle el sambenito. No es el primer libro en nuestra literatura que toca el amor lesbio -recuérdese *Las dos caras del deseo*, de Carmen Ollé- y tampoco es un libro cuyos temas postulen la violencia o el desafío moral. Contiene demasiado desamparo para suscitar indignación y aunque nos hable desde su ínsula de "primera bailarina maldita del siglo XXI", no percibo cinismo ni ansia de escándalo. Su rabia es más íntima, más desarmada y nacida del sufrimiento propio -¿la autobiografía como soporte?- y también del prójimo; por eso, confesiones como "morir por un cuerpo, un alma, un espíritu y un corazón que no sólo sea mío" (p.49) me conmueven y provocan misericordia más que otra cosa. ■

HISTORIA Y ALIMENTOS

LA COCINA EN EL VIRREINATO DEL PERU
Rosario Olivas Weston
Universidad San Martin de Porres
Lima, 1996. 423 págs.

por MARIA EMMA MANNARELLI

Explorar los hábitos culinarios de una sociedad enriquece nuestra comprensión de los grupos sociales y de las personas que los constituyen. La manera de preparar los alimentos y el estilo de consumirlos expresa la naturaleza humana y las formas en que los individuos nos relacionamos tanto como los modos de hacer política. Usar un vaso para todos los comensales o que cada uno tenga el suyo, emplear las manos o el tenedor para llevar el alimento de la mesa a la boca, realmente marcan la diferencia cuando se alude a procesos históricos determinados. Lo sucio de hoy no es lo sucio de ayer. Lo que se come y cómo se hace constituyen formas de clasificación y distinción social. Por esto es bienvenido este libro sobre la comida en la época colonial, tema largamente ignorado por los historiadores locales. La autora presenta un uso bastante matizado de fuentes: crónicas, relatos de viajeros, documentos administrativos, epistolarios, recetas de cocina, material etnográfico y literario. Y la búsqueda no parece haber sido fácil, pues como señala Rosario Olivas, los letrados de la época le daban muy poca importancia al ámbito culinario.

El libro muestra los contrastes entre la exuberancia aristocrática y la frugalidad de los campesinos europeos o de los pobladores aimaras; la hambruna de los españoles y las incursiones por el Amazonas. Luego de las guerras de conquista se inicia la difusión de productos de origen europeo, africano y centroamericano, lo cual produjo un mestizaje culinario en el que participan pobres y ricos, españoles, indígenas y africanos, guiados tanto por las pautas del dominio como por la curiosidad y el placer.

El relato de Rosario Olivas ofrece una imagen nueva de la sociedad colonial y de sus miembros, pues cuenta, por ejemplo, que un guisado de arroz era un regalo extraordinario, que el júbilo ante tres espárragos era incontenible, y que la primera aceituna que se cosechó no tenía precio. Presenta al virrey Toledo -sí, el de las reducciones de indios- arrodillado, besando el primer brote de romero en nuestras tierras.

Las costumbres alimenticias son parte de la trama social de una ciudad como Lima: la estricta reglamentación pública en la fabricación y el expendio de alimentos -antecedente de Indecopi-, la profusión de pulperías, el origen de los cafés, los horarios de las comidas y la costumbre de las visitas y de las siestas. La monotonía de la alimentación en las clases subalternas contrasta con la abundancia y la variedad de la de los grupos dominantes, en los que cada miembro de la casa podía tener inclinaciones diferentes y satisfacerlas. Los banquetes fueron una forma de distinción social; en algunos de ellos se llegaba a servir hasta 240 fuentes distintas. Las formas del protocolo en la mesa -en la austera y en la pródiga- mostraban, entre otras, las diferencias entre hombres y mujeres.

Rosario Olivas Weston

Aparecen en este rico cuadro desde Santa Teresa y su flan, Sor Juana Inés de la Cruz y su fascinación ante la cocción de un huevo, Santa Rosa y su chocolatera, los gustos de las virreinas, hasta las esclavas amasando el pan de todos los días, pasando por las exquisiteces producidas en los monasterios femeninos. Ser estudiante también significaba singulares prácticas y horarios alimenticios. El ritmo ritual caracterizaba las costumbres del clero, que se ceñían al apretado calendario de festividades citadinas. La autora señala que la comida asignada a los enfermos en los hospitales era más abundante para los blancos; los indios y los negros recibían menores cantidades de alimentos. Informa también que en el Hospital de Santa Ana se ofrecía alimentos especiales y de su preferencia a los indígenas "anoréxicos".

Detrás de la elegancia de la mesa aristocrática -nada que ver con nuestras percepciones de limpieza, pues sólo se usó el tenedor en los últimos años del siglo XVII-, se constata la poca higiene de la cocina, que normalmente se encontraba cerca de la despensa, el lavadero, las habitaciones de la servidumbre y los corrales de los animales. El lugar estaba sucio y desordenado y el desarrollo tecnológico fue insignificante. De aquí se desprende una relación interesante entre esto último y el acceso garantizado al trabajo servil.

En una primera época, el trabajo de cocina fue realizado por indígenas, especialmente en ciudades como Lima. Luego fueron reemplazados por negros, mulatos y zambos de los dos sexos. Gracias a ello se les atribuye el particular gusto por los interiores de los animales. Tal prejuicio, señala Rosario Olivas, revela el modo en que las tensiones sociales se expresan en el terreno gastronómico. En realidad, la tradición africana se sustentaba en tubérculos, cereales, frutos harinosos acompañados de carne con abundante salsa picante. El tamal y el champú provienen de Centroamérica, mientras que las humitas y el sango pertenecen a la tradición indígena local.

Es interesante añadir que este libro muestra un "ingrediente" de nuestra historia a partir del hecho culinario: la tendencia a la mezcla; llena de conflictos, sin duda, pero también sabrosa. ■

UNMSM-CEDOC

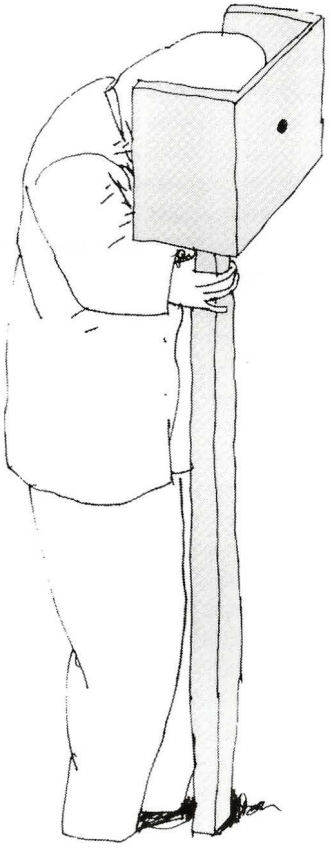
Noviembre 1996
Sección especial sobre asuntos globales preparada para
Debate

DIARIO MUNDIAL
Editado en cinco idiomas en cinco continentes

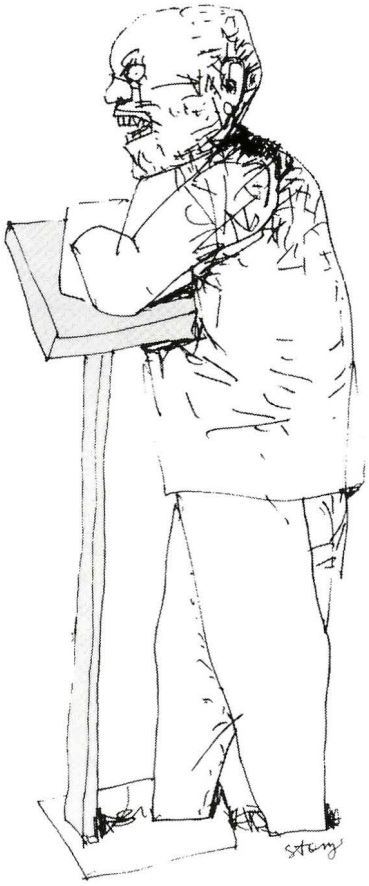
The World Paper • One Voice • International Inquiries
World Times • Tribune Mondiale • Tiempo Mundial • 世界時代

Los procesos de mediación deben ser transparentes y abiertos

Una nueva senda por la que sólo los mediadores pueden avanzar



El ejército soviético en pleno no pudo intimidar a Afganistán. La policía de las ciudades de EE.UU. no puede reprimir a las pandillas que merodean en ellas. En un mundo en que David está armado con misiles y AK-47, Goliath está hallando que el mejor método para conservar la paz es la negociación. Hoy en día las relaciones—internacionales, sociales y personales—están siendo moldeadas por los mediadores y su arte.



STASYS

Por Padraig O'Malley

INFORMA DESDE **JOHANNESBURGO**

Ahora que misiles norteamericanos surcan el cielo nocturno de Iraq, es difícil creer que la mediación está pasando a ser el método dominante en la resolución de conflictos.

Los asombrosos avances en la tecnología militar, la miniaturización de la tecnología y las innumerables maneras que inventamos para destruirnos unos a otros en cierta manera han causado que la evolución de las medidas de resolución de conflictos sea casi inevitable. Nos hemos endilgado una cruel pero irónica igualdad: todos estamos en peligro de ser destruidos por nuestros semejantes.

Las pruebas se hallan en todas partes: nómadas afganos montados en mulas derribando helicópteros soviéticos con misiles de superficie a aire que llevan al hombro. Facciones de desventurados somalíes, tal vez cientos de ellos, expulsando a las Naciones Unidas y a Estados Unidos de su semblanza de país. Guerrilleros chechenios humillando al ejército soviético. Terroristas ocultos haciendo estallar aviones 747 a 30 mil o 13 mil pies de altura.

Cada vez más, la humanidad se está dando cuenta de que una guerra nuclear no sólo no deja ganadores, sino que la mera escala de los avances tecnológicos de las llamadas armas convencionales, la globalización de la industria de armamentos, la facilidad con que estos mortíferos materiales se consiguen y la velocidad de las comunicaciones nos están enseñado una lección para una nueva era: como solución de conflictos, la violencia inevitablemen-

▶ **FORJANDO UNA SENDA** PÁGINA 2

UNMSM-CEDOC

FORJANDO UNA SENDA

viene de la página 1

te conduce a un callejón sin salida.

Hoy en día las negociaciones no son una alternativa sino, invariablemente, la única alternativa. En todos los niveles, la creciente interdependencia, el anhelo de diversidad y el multiculturalismo han causado que la idea de "ganadores" y "perdedores" deje de tener sentido, especialmente en el ámbito internacional. Allí, el perdedor siempre puede causar suficiente daño como para que la victoria del ganador sea completamente vana.

Este fenómeno es relativamente nuevo. En los "malos" viejos tiempos las cosas eran mucho más simples, además de ser mucho menos aptas para la aplicación del arte de la mediación. Las dos superpotencias, Estados Unidos y la Unión Soviética, competían globalmente en la venta de sus respectivos productos: el capitalismo y el comunismo. Establecieron sus hegemonías (tajadas de mercado, por así decirlo) y se aseguraron de que los gobiernos de los países en sus "esferas" de influencia adhirieran a la ideología política correcta. La resolución de conflictos significaba retirar la ayuda exterior, enviar las cañoneras o aplicar alguna otra versión del método del látigo. Las dos superpotencias enviaban grandes sumas de dinero a sus países clientes o a sus posibles países clientes para respaldar regímenes tambaleantes—y a menudo despóticos—de derecha o de izquierda y aplastar la disidencia. Hasta que el presidente norteamericano Jimmy Carter apuntó su dedo moralizador, ambas desplegaron idéntica indiferencia hacia lo que ciertos elementos de la sociedad civil se atrevieron a llamar derechos humanos.

Vivíamos en un mundo al borde de la destrucción total, pero también vivíamos en el mundo engendrado por la simplicidad de esas amenazas: un mundo en el que las realidades políticas eran pocas pero estaban talladas en piedra. A fin de cuentas, las superpotencias eran las encargadas de resolver las cosas y de preservar la vida en el planeta, según la conocíamos. Era una era en que la paranoia reinaba en todos lo rincones del mundo.

Todo eso cambió con la caída del comunismo en Europa del Este, la literal y simbólica demolición del Muro de Berlín y los disturbios en la Unión Soviética que condujeron a la desintegración del Imperio Soviético.

Las nuevas libertades desatadas por este cambio fueron el catalizador del resurgimiento de las largamente reprimidas rivalidades étnicas y nacionalistas. Lo que se había elaborado como una red de naciones—obra de las superpotencias—resultó ser una obra hecha con retazos formada por grupos étnicos. Como por arte de magia las mayorías se transformaron en minorías privadas de derechos civiles, y viceversa. Sin las grandes estrategias de las superpotencias, el manejo—en lugar de la resolución—del conflicto pasó a ser la alternativa del desorden y del caos generalizados. El pequeño paso adelante facilitado por el mediador ocupó el lugar del plan maestro impuesto por la superpotencia.

Indudablemente, Sudáfrica es el rayo de esperanza respecto de este tema. Después de 300 años de régimen colonial y casi 50 años de apartheid, los blancos y los negros, al reconocer que ninguno de ellos podría obtener una victoria militar decisiva, que una revolución popular debilitaría pero no destruiría el régimen del apartheid, que la represión no funcionó y que el aislamiento del mundo estaba socavando los cimientos del país, se comprometieron en hallar una resolución pacífica de sus diferencias y por el renacimiento de Sudáfrica. Tras varios años de negociaciones interrumpidas y vueltas a empezar llegaron a una reconciliación.

A medida que avanzamos hacia un futuro incierto, Sudáfrica es un símbolo de lo que se puede lograr cuando las partes en conflicto se comprometen a negociar y a permitir que los principios de la mediación definan el proceso. Las pautas sobre el comportamiento y el respeto mutuo de las partes ya están definidas. Ahora es cuestión de construir la infraestructura para sostenerlas.

PADRAIG O'MALLEY, ESPECIALISTA EN SOCIEDADES DIVIDIDAS, ES BECARIO EN EL INSTITUTO MCCORMACK DE LA UNIVERSIDAD DE MASSACHUSETTS.

Los calendarios son fundamentales

La experiencia de Sudáfrica nos enseñó muchas lecciones valiosas que si se aplican correctamente a los conflictos en otros países pueden servirnos de guía en un mundo incierto

- Los procesos de mediación deben ser transparentes y abiertos
- Los "de afuera" pueden desempeñar un papel importante, pero limitado. No obstante, si bien pueden actuar como "intermediarios honestos", no pueden suplantar a los mediadores, que deben provenir de las partes en conflicto, ni pueden imponer resoluciones. Si lo hacen, sólo siembran las semillas de una discordia futura.
- Sólo habrá progreso cuando las partes en conflicto aprendan a comenzar a confiar en el otro bando. Cuando no hay confianza no puede haber compromiso. Las partes deben ponerse en el lugar de sus protagonistas. Deben ayudar a los protagonistas a lograr que las comunidades los apoyen. Al fin y al cabo, las buenas negociaciones no son traer a la comunidad con uno, sino más bien ayudar a sus protagonistas a traer a sus comunidades con ellos.
- El concepto del "consenso suficiente" debe definirse flexiblemente como: (a) El nivel de consenso que permite que el proceso pase a la próxima etapa o, (b) el menor nivel que resulte en que el proceso no se interrumpa.
- Los calendarios de actividades son fundamentales. Concentran las mentes y obligan a los participantes a cumplir con fechas límite , además estimulan el progreso, especialmente cuando el progreso ha ocurrido en varios frentes.
- Todas las partes deben sentirse igualmente dueñas del proceso. Es por ello que cuando los gobiernos intentan imponer un proceso a las partes en conflicto las perspectivas de progreso son prácticamente inexistentes.

– Por Padraig O'Malley

UNMSM-CEDOC

Diplomático predilecto

El canal hacia la paz corre por Noruega

Por Peter Beck

NORUEGA HA progresado mucho desde la época de los vikingos, cuando las correrías de los hombres que salían de los fiordos en sus veloces embarcaciones aterraban a Europa y a Asia Menor. Hoy en día Noruega se ha convertido en el diplomático silencioso preferido por el mundo y sus destrezas de mediación cuentan con la aprobación de Estados en guerra y de países asolados por la guerra civil.

INFORMA DESDE **OSLO**

Las raíces de lo que ahora se caracteriza como el modelo noruego de negociaciones internacionales de paz, en las que se reúne a las partes en oposición para que hablen sin tratar de imponer condiciones, tienen más de cien años de antigüedad. En el proceso de recuperar su independencia de Suecia y de establecer una economía basada en el comercio, los noruegos adoptaron los ideales de la neutralidad, el respeto a los derechos humanos y la colaboración pacífica entre países.

El sueco Alfred Nobel, fundador de los Premios Nobel, reconoció en 1894 que estos ideales estaban vivos en la cultura noruega. Por ese motivo dio a Noruega la responsabilidad de realizar las ceremonias del Premio Nobel de la Paz, en lugar de dársela a su Suecia natal. Nobel también esperó que el hacerlo ayudaría a Noruega a recuperar su independencia de Suecia sin que esos dos países vecinos declararan la guerra. Su esperanza se hizo realidad en 1905.

Desde la Segunda Guerra Mundial, cuando la Alemania nazi ignoró la neutralidad noruega, ha habido un consenso entre los principales partidos políticos noruegos acerca de la política exterior y de las cuestiones de seguridad. Noruega, que es miembro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), ha apoyado firmemente a las Naciones Unidas. El noruego Trygve Lie fue el primer secretario general de las Naciones Unidad y este país de 4 millones de habitantes ha participado en varias de las fuerzas para el mantenimiento de la paz patrocinadas por la ONU.

AP PHOTO/FILE/BARRY EDMONDS

El "Canal de Oslo" en acción: El israelí Yitzak Rabin y el palestino Yassar Arafat se dan la mano en la Casa Blanca en 1994.

El papel moderno de intermediario de paz de Noruega alcanzó su madurez a principios de 1990 bajo los auspicios de tres ministros de Relaciones Exteriores consecutivos del gobierno del Partido Laborista: Thorvald Stoltenberg, el fallecido Johan Jorgen Holst y Bjorn Tore Godal.

La mediación más famosa de Noruega es la del conflicto palestino-israelí, en 1993. Lo que es menos conocido es que Noruega desempeñó un papel importante en la resolución de la difícil cuestión de la distribución del agua entre los israelíes, los palestinos y los jordanos.

Noruega ha desempeñado un papel similar como mediador entre el régimen militar guatemalteco y los guerrilleros del URNG. A principios del año pasado la guerrilla tamil y el gobierno de Sri Lanka solicitaron a Noruega, Holanda y Canadá que fueran observadores de su alto el fuego (que luego quedó en la nada). Los guerrilleros del SPLA y el régimen de Jartum, de Sudán, también han estudiado la posibilidad de que Noruega sirva de intermediario para iniciar el proceso de la paz. Stoltenberg, el embajador noruego ante Dinamarca, trabajó como el mediador de paz de la ONU en la ex Yugoslavia. Hasta Colombia, que sufre las consecuencias de una creciente lucha entre el Gobierno y la guerrilla financiada por el narcotráfico, ha pedido ayuda a Noruega.

"Se nos ha solicitado en varias ocasiones que sirviéramos como mediadores o que preparáramos el terreno para las negociaciones de paz", dice Jan Egeland, viceministro noruego de Relaciones Exterio-

▶ **CANAL HACIA LA PAZ** PÁGINA 4

THE WORLD PAPER · ONE VOICE · WORLD TIMES · TRIBUNE MONDIALE · TIEMPO MUNDIAL · 世界時代 · INTERNATIONAL INSIGHTS

Director
Crocker Snow, Jr.
Gerente Administrativa
Lena Granberg
Jefe de Redacción
Cameron Brandt

DiarioMundial aparece como una sección internacional especial en las publicaciones que figuran a continuación:

EN ASIA
Mainichi Daily News ***Tokyo***
The Weekly Toyo Keizai ***Tokyo***
Hongkong Standard ***Hong Kong***
Politics & Business ***Karachi***
The Nation ***Bangkok***
The Business Daily ***Manila***
Business India ***Bombay***
The China Post ***Taipei***
Business World ***Beijing***
Business Times ***Kuala Lumpur***
The Jakarta Post ***Jakarta***

EN AMÉRICA LATINA
The News ***Ciudad de México***
Actualidad Económica ***San José***
La Prensa ***Ciudad de Panamá***
The Daily Journal ***Caracas***
La República ***Bogotá***
Hoy ***Quito***
Debate ***Lima***
La Prensa ***Buenos Aires***

EN EUROPA DEL ESTE
Novoe Vremia ***Moscú***

EN MEDIO ORIENTE
The Star ***Ammán***
Business Today ***EL Cairo***

Editado por
World Times, Inc.
210 World Trade Center
Boston, MA 02210 USA
Tel: (617) 439-5400
Fax: (617) 439-5415
email:
74372.2136@compuserve.com
Volumen XVIII, Número 11
© World Times, Inc.

UNMSM-CEDOC

La voluntad de compartir la culpa y negociar soluciones evita los pleitos

Choque en Japón lleva a una conciliación amistosa

Por Crocker Snow, Jr.

INFORMA DESDE TOKYO

UN CHOQUE de automóviles en Japón puede revelar la singular eficiencia, burocracia, responsabilidad social, amabilidad y la preferencia por la negociación en lugar del enfrentamiento que existe en la sociedad nipona.

Eso fue lo que quedó revelado para mí y mi familia cuando en 1971 sufrimos un accidente casi trágico cerca de una pequeña ciudad portuaria de 40 mil habitantes situada a unas 150 millas al oeste de Tokyo.

Un día en que salí con mi familia a recorrer la costa del mar de Japón no vimos una señal de PARE difícil de ver en una pequeña carretera a la orilla de un pueblo y chocamos con un volquete.

El resultado fue un auto inutilizado, tres niños gritando, un campesino anonadado cuya vieja vivienda fue la parada final de nuestro automóvil fuera de control, y un consternado pero ileso camionero adolescente.

El accidente ocurrió a media mañana. Siete horas de ese día se nos fueron en la comisaría de Naoetsu llenando formularios, intercambiando papeles y siendo entrevistados en nuestro precario japonés.

Finalmente, el inspector en jefe Saito me dijo que era hora de que mi esposa (la conductora) redactara su carta "gomenasai" (lo siento) a todos los interesados, que serviría como nuestra versión de los hechos.

"En mi opinión, su culpabilidad es así", dijo el inspector Saito señalando un botellón de cuatro litros de agua en un rincón, "y la culpabilidad del camionero es así (señalando una botella de Coca Cola)".

Pero al buen inspector le perturbó un detalle de la versión final: la explicación de mi esposa de que no había parado por la sencilla razón de que no había visto la señal de PARE.

Ah so, exclamó sorprendido, ella ha conducido 14 años sin un accidente. Ha conducido tres o cuatro años en Japón y conoce los reglamentos y las señales de tránsito locales. Entonces, "¿la distrajeron los niños en el asiento de atrás, o usted, o el gato?"

"No, simplemente no lo vio."

El aparente punto muerto fue interrumpido por la noticia de un segundo accidente que, por casualidad, había ocurrido exactamente en el mismo lugar y de idéntica manera. Alguien no había visto la misma señal y había dañado la misma casa del pobre campesino. Un retorno apresurado a la escena del accidente demostró lo que la mayoría de nosotros sospechábamos: que la señal de PARE era difícil de ver. Al salir de un camino recientemente pavimentado a mayor velocidad que de costumbre, el conductor apenas pudo ver parte de una señal de PARE triangular prácticamente oculta por el techo de una casa.

El inspector Saito inició el diálogo diciendo que tal vez haría falta poner un semáforo. El campesino cuya casa había sido embestida dos veces en un mismo día estuvo plenamente de acuerdo.

Sin embargo, la parte más reveladora del incidente todavía no había ocurrido. Cuando regresamos a la comisaría ya tenían listos los cálculos del costo de la reparación de los daños sufridos por el automóvil, el camión y la casa, así como de la cuenta del hospital. Desde el punto de vista estadounidense, nosotros éramos responsables por todos esos gastos.

CANAL HACIA LA PAZ

viene de la página 3

res. "Muchas veces, cuando pensamos que no podemos desempeñar un papel efectivo, tenemos que decir que no", añade.

Noruega está libre de sospechas de tener los motivos ulteriores de las grandes potencias. Hemos demostrado que podemos organizar las cosas en secreto y con delicadeza. "Tenemos una organización capacitada y diplomáticos activos para trabajar en esos temas", expresa Egeland, y añade que, más importante aún, "estamos dispuestos a utilizar dinero del presupuesto noruego para la ayuda exterior como capital de riesgo para crear la paz, porque estamos perfectamente al tanto de los enormes costos de curar las heridas de guerra comparados con los costos de evitarlas en primer lugar".

Otra característica del modelo noruego de la mediación de paz es la disposición y la capacidad de utilizar organizaciones no gubernamentales en forma efectiva, tales como el FAFO (Centro de Investigación Gremial) y la Ayuda Eclesiástica Noruega en Guatemala.

Unos pocos noruegos se están preguntando si su país no está participando en forma excesiva en el proceso de paz, pero el ministerio de Relaciones Exteriores señala que las negociaciones de paz y la organización del proceso de paz sólo requieren una pequeña parte de sus limitados recursos. La tarea principal, a la que se dedica un 90 por ciento del tiempo y los recursos disponibles, es cuidar los intereses de Noruega.

Los observadores del exterior opinan que este mayor papel en las negociaciones de paz ha reforzado el orgullo nacional del pueblo noruego. Algunas personas hasta vienen a Noruega para aprender más sobre el modelo noruego. Los propios noruegos piensan que esta unión de la mediación y de la política exterior ha dado a los principios de su país un papel en la escena internacional, generalmente reservado para los países de mayor envergadura, incluso si ese papel se desempeña en la trastienda.

PETER BECK ESCRIBE PARA LA SECCIÓN DE NOTAS SOBRE EL EXTERIOR DEL DIARIO *Aftenposten*, CON SEDE EN OSLO.

UNMSM-CEDOC

UNITED PRESS INTERNATIONAL INC.

¿Una negociación en ciernes? En EE.UU. es más probable que sea un pleito.

Pero los japoneses lo vieron de otra manera. En esa sociedad, en que no hay nada más importante que salvar las apariencias, la culpabilidad total debe evitarse a cualquier precio.

"En mi opinión, su culpabilidad es así", dijo señalando un botellón de cuatro litros de agua en un rincón, "y la culpabilidad del camionero es así (señalando una botella de Coca Cola)".

A pesar de las protestas, lo único que quedaba era la negociación formal para determinar quiénes se harían cargo de las reparaciones necesarias.

Al principio, el hombre del seguro ofreció pagar el 20 por ciento de todos los gastos "porque usted es extranjero y está poco familiarizado con el camino". Cuando llegamos a un acuerdo amistoso, en el que yo pagaría los daños sufridos por los niños, el automóvil y la casa y él los de su camión, un radiante inspector Saito volvió a aparecer para dar el visto bueno al arreglo.

Nos saludamos amablemente e intercambiamos tarjetas personales. Todo muy japonés. Fue una clase práctica inolvidable de la manera en que funciona el extraordinario seguro no de responsabilidad en Japón.

CROCKER SNOW JR. ES DIRECTOR DE *DiarioMundial.*

Los jueces, jurados y mediadores de Egipto

Por Omar Younes

INFORMA DESDE **CAIRO**

HACE POCO tiempo, cuando manejaba por la atestada cornisa de El Cairo tratando de esquivar vehículos, cometí un pequeño error. El resultado fue un faro roto en mi viejo pero resistente Volvo, un Peugeot muy dañado y una lección en mediación.

Todo egipcio tiene el deseo innato de discutir, pero está dispuesto a dejarse entretener por la discusión. El acalorado debate inmediatamente posterior a mi asalto al resplandeciente Peugeot fue felizmente mediado por casi todas las personas que circulaban por la zona. Todos estaban unidos en la creencia de que los dos bandos tenían que sentarse a conversar y llegar a un acuerdo. Mohamed, un boab (portero) de dientes torcidos actuó como negociador del demandante. Abdu, un gordo con voz de trueno interrumpió el paseo con su novia para servir como el negociador principal de la defensa.

Las negociaciones no eran para determinar quién tenía la culpa, porque era evidente que yo era el culpable. Era para determinar cuánto debería pagarle

al Sr. Peugeot... en el momento, por supuesto. No participó ningún policía, no se llenó ninguna reclamación ni hubo ninguna violencia, sólo dos argumentos y un jurado interactivo presente para resolver la disputa. Terminó con un apretón de manos en menos de una hora, porque todos teníamos que regresar al trabajo.

Humor de lado, esta forma de mediar las disputas menores de tránsito es un servicio valiosísimo. El Cairo es una ciudad con 18 millones de habitantes en la que el tránsito es una pesadilla. Si todos los accidentes de tránsito tuvieran que pasar por el mismo proceso existente en otros países, la famosa burocracia egipcia aumentaría todavía más—si ello fuera posible—y sólo los más ricos podrían obtener alguna satisfacción del proceso.

OMAR YOUNES ES ASISTENTE DEL GERENTE ADMINISTRATIVO DE *DiarioMundial.*

UNMSM-CEDOC

Un programa de Harvard de fama internacional tiene una rama local

Los pandilleros aprenden a dialogar

Por Wilson Wanene

EL PASADO mes de mayo Theodore Johnson organizó una reunión con docentes y personal del Roxbury Community College, de Boston. Durante un descanso una señora de raza negra y de mediana edad se le acercó y, para su sorpresa, le dio un apretón de manos y le dio las gracias. Había salvado la vida de su hijo, dijo la señora.

INFORMA DESDE **BOSTON**

"Es raro que alguien diga algo que me haga saltar las lágrimas", recuerda Johnson. Para él, este incidente fue uno de los más importantes de su vida, tan importante como su graduación, su casamiento, el nacimiento de su primer hijo o haber ganado su primer caso como abogado.

La señora tenía un hijo de 18 años que en tres años había asistido a 38 entierros relacionados con las pandillas. Estaba convencida de que su hijo sería otra de las víctimas de la mortífera violencia que ha pasado a ser algo tan común entre los jóvenes de las ciudades de Estados Unidos. Para Johnson, que está a cargo los programas del Grupo de Manejo de Conflictos (CMG), ese emotivo momento entre él y la madre fue prueba de que su programa comunitario de mediación para jóvenes, el Proyecto de Resolución de Conflictos de Roxbury, estaba teniendo un impacto positivo.

"La mayor similitud entre Roxbury y Sudáfrica es que en ambos casos la 'solución' no es lo importante, sino lograr que la gente aprenda a lidiar con cualquier tipo de problema que surja", explica Roger Fisher, profesor emérito Samuel Williston de la Facultad de Derecho de Harvard y fundador y miembro de la junta directiva del CMG. "En este mundo tan complejo siempre hay diferencias de percepciones, de principios y de intereses. Nuestro futuro yace en tratar esas diferencias como un problema común que compartimos entre todos", observa Fisher. Ya sea si una disputa involucra a dos pandillas callejeras de una ciudad estadounidense o un cambio del gobierno blanco a un régimen multirracial en Sudáfrica, para Fisher tienen una sola cosa en común: sólo se podrán resolver con una conciliación en la que ambas partes entiendan los intereses de la otra.

El trabajo de Fisher para el Proyecto de Negociación de Harvard, que también fundó y actualmente dirige, lo ha llevado a desempeñar varios papeles de gran influencia en casos muy famosos que requirieron mediación (o negociación, como él lo llama): la cumbre de Camp David entre el presidente egipcio Anwar Sadat, el primer ministro israelí Menajem Begin y el presidente estadounidense Jimmy Carter; la crisis de los rehenes en Irán; la primera cumbre entre Reagan y Gorbachov, y las conversaciones entre el ex gobierno de Sudáfrica y el Congreso Nacional Africano.

El proyecto de Roxbury, un programa piloto financiado principalmente por la Fundación Hitachi, está en su segundo año. Ha diseñado un programa de resolución de conflictos en el que líderes paritarios desempeñan el papel de intermediarios entre integrantes del personal del CMG y jóvenes del barrio de Roxbury. El método de CMG es trabajar dentro de la comunidad como un todo, colaborando con otros programas y grupos.

"A lo largo de los años en que fui fiscal traté de trabajar en favor de la justicia desde adentro del sistema, y hay mucha gente decente en ese sistema que hace lo mismo", dice Johnson, refiriéndose a los 17 años en que fue fiscal del Condado de Orange, California, antes de unirse al CMG. "Ahora creo que puedo hacer mucho más dando poder a personas fuera del sistema". Su proyecto comenzó con tres líderes paritarios, uno de los cuales era el adolescente cuya madre agradeció a Johnson, que trabajó con 20 jóvenes utilizando música "rap", películas, juegos e historias personales para ayudar a cambiar las actitudes de esos muchachos hacia ellos mismos y hacia los demás.

El personal del CMG y los líderes paritarios intentan tratar problemas importantes en las vidas de los jóvenes, tales como su identidad, su anhelo de seguridad y su deseo de ser respetados y de desarrollar su pleno potencial. La idea es ayudar a los jóvenes a darse cuenta de que tienen control sobre sus vidas y de que, por ejemplo, pueden abordar los problemas potenciales comunicándose con los individuos que de alguna manera los amenazan, en lugar de reaccionar a los hechos. Se espera que estos jóvenes, a su vez, capaciten a otros.

El CMG, fundado en 1984, es una organización imparcial y sin ánimo de lucro con sede en Cambridge, Massachusetts, cuyo objetivo es mejorar las negociaciones, la resolución de los conflictos y las técnicas de toma de decisiones conjuntas refinadas en la Facultad de Derecho de Har-

UNMSM-CEDOC

vard, así como estimular su uso. Al hacerlo, dice el profesor Fisher, la idea no es que el personal del CMG actúe como jueces, sino como intermediarios que puedan dar un pequeño empujón a las partes en conflicto para que escuchen y entiendan al otro lado. El CMG también trabaja en estrecha colaboración con el Programa de Negociaciones de la Facultad de Derecho de Harvard, que aprovecha la experiencia de expertos en negociación como el profesor Fisher, coautor de Sí, de acuerdo, y del profesor de derecho Félix Frankfurter.

El interés de Fisher en la negociación es muy personal. Durante la Segunda Guerra Mundial se enlistó y se encontró volando sobre Japón como oficial meteorólogo a cargo de observar las nubes, los tifones y los vientos. A continuación transmitía la información por radio para ayudar a determinar qué bombardeos se llevarían a cabo. Si bien tuvo la suerte de sobrevivir, perdió muchos amigos en la guerra, incluyendo a un ex compañero de habitación en la universidad. La experiencia le demostró muy de cerca lo costosos que podían ser los conflictos. Aprendió una lección sencilla pero valiosa.

"Quedé convencido", dice, "de que a la gente le iría mucho mejor si dialogara y tratara de resolver sus diferencias en forma conjunta".

"Estamos dispuestos a utilizar dinero del presupuesto noruego para la ayuda exterior como 'capital de riesgo' para crear la paz, porque estamos perfectamente al tanto de los enormes costos de curar las heridas de guerra"

WILSON WANENE ES UN PERIODISTA INDEPENDIENTE DE BOSTON.

MERCADOMUNDIAL

Berkeley Summer Sessions

Open enrollment
Earn Berkeley Credit
Over 300 courses in 80 academic disciplines.

1997 Summer Sessions Calendar

1st 6 Week Session	May 27-July 3
10 Week Session	June 09-August 15
8 Week Session	June 18-August 15
2nd 6 Week Session	July 7-August 15
3 Week Session	July 28-August 15

To receive a free catalog call
1-800-GoToUCB (in the US), or
1-510-642-5611

Berkeley Summer Sessions
22 Wheeler Hall #1080
Berkeley, CA 94720-1080

http://www-summer.berkeley.edu

"Nueva Escuela de Medicina"
(Estilo norteamericano)
Universidad de Ciencias Sociales
Belice, América Central

- Programa de doctorado en medicina de 4 años de duración, en inglés
- En la lista de la O.M.S.
- Internados disponibles inmediatamente
- Clases de ciencias básicas comienzan Mayo y Set. 1996
- Estudiantes de otras instituciones especialmente bienvenidos
- Matrícula y alojamiento razonables
- Bello país cercano a los centros de veraneo Cancún y Cozumel

Descuento de 50% de la matrícula para los primeros 200 solicitantes

Para mayor información, Oficina en EE.UU.
2415 Montana Ave,
El Paso, TX 79903 U.S.A.
Tel (915) 532-7958 Fax (915) 544-4353

The University of Southern Mississippi
Instituto de Idioma Inglés

Fundado en 1947

- Expertos instructores de inglés
- Asistencia a cursos universitarios como oyentes
- Compañeros de conversación
- Preparación para el TOEFL
- Laboratorios de idiomas y de computadoras

- Programa de estudios de ocho semanas
- Programa de cuatro semanas de conversación y cultura
- Programa de ocho semanas para ejecutivos
- Programas para grupos especiales

English Language Institute, The University of Southern Mississippi
Box 5065, Hattiesburg, MS 39406-5065
Tel. (601) 266-4337, Fax (601) 266-5723

Spartan Health Sciences University
Escuela de Medicina
en Sta. Lucía, Antillas

* Las clases comienzan en setiembre, enero y mayo
* Programa de pregrado de 36 meses, preparatorio para la obtención del título de Doctor en Medicina.
* Se requiere título "Bachelor"
* En la lista de la OMS. Enseñanza en inglés

Para mayor información: Oficina en EE.UU.
6500 Boeing Drive, Suite L-201,
El Paso, Texas 79925 USA
Tel: (915) 778- 5309 Fax: (915) 778-5328

American Degrees
BACHELORS, MASTERS, PH.D
Distance Degree Programs
BUSINESS AND ENGINEERING

- No Classroom attendance—home study programs
- Credit for work experience
- Accelerated Degree programs—a degree can be earned in less than one year
- Partial scholarship. Low tuition

Mail or fax resume/C.V. for free evaluation

WASHINGTON UNIVERSITY
Post Box 591, Wayne, PA 19087, USA
Fax: 610 5199410

¡Títulos Universitarios!

Económicos estudios en su domicilio para obtener un título de "Bachelor", "Master" o "Doctor", autorizado por el Consejo Estatal de California para la Educación Privada Post-secundaria y Vocacional. Prestigioso profesorado asesora a estudiantes independientes en sus cursos de educación a distancia. Información gratuita: Richard Crews, M.D. (Harvard), Presidente. Columbia Pacific University, Dept. 3G5N. Third Street, San Rafael, CA 94901. (800) 552-5522 ó (415) 459-1650.

Negocios

IMMIGRATION TO CANADA

Canadian Immigration Lawyer will prepare Visa application and conduct job search for prospective immigrants. Very reasonable rates. Contact: Leonard Simcoe, Ref. W, 1255 Laird Blvd., Suite 208, Mount Royal, Quebec, Canada H3P 2T1.
Fax: (514) 739-0795

SOLICITUDES

TUFTS UNIVERSITY

The Fletcher School of Law and Diplomacy

Professor of International Information and Communication
&
Director, The Edward R. Murrow Center

The Fletcher School, the oldest graduate school of international affairs in the USA, seeks a full-time, tenure track professor in the field of international information and communication, beginning September 1997. Candidates should possess a Ph.D. or equivalent, and have an established record of scholarship, with strong teaching, research and mentoring skills. We are a multidisciplinary school, and applicants may have a background in one of several different disciplines relevant to our curriculum. Applicants should have a firm theoretical understanding of the information and communication field, and demonstrate an ability to teach core courses concerned with global communication structures, organizations, policies, technologies, and the business, economic, legal, political and social impact of these developments. Practical and managerial experience is desirable since The Murrow Center sponsors professional workshops, conferences and media presentations, and conducts research in international communications, public diplomacy, international journalism, and telecommunications policy. Review of applications will begin January 1, 1997. Interested candidates should send a cover letter, CV, the names of three references and any supporting materials to:

Associate Dean Maria S. Judge
IIC Search Committee
The Fletcher School of Law and Diplomacy
Tufts University
Medford, MA 02155, USA

The Fletcher School is an EO/AA employer, encouraging applications from women and members of minority groups.

LE DAREMOS EL MUNDO

MercadoMundial puede ayudar que su mensaje, producto o servicio alcance al mundo entero a un precio razonable. Un aviso puede llegar a un millón de lectores

Para mayor información, ponerse en contacto con:
Camilla Granaasen The WorldPaper
210 The World Trade Center
Boston, MA 02210 EE.UU.

UNMSM-CEDOC

In business, effective change can take years.
At ADL, it takes five days.

Enroll in any of our Managing Organizational Change Programs at the Arthur D. Little School of Management and improve your ability to learn, lead, and manage.

Managing Organizational Change:
April 14-18, 1997
September 29-October 3, 1997

We also offer a one-year Master of Science in Management.

For more information, please call the Admissions Office.

ARTHUR D. LITTLE SCHOOL of MANAGEMENT

Arthur D. Little School of Management
Acorn Park, Box 815
Cambridge, MA 02140-2390, U.S.A.
Phone: 1.617.498.6200 • Fax: 1.617.498.7100
Internet: adlschool.mgmt@adlittle.com

UNIVERSITY OF DALLAS
GRADUATE SCHOOL OF MANAGEMENT

MBA Programs

Business Management
Corporate Finance
Engineering Management
Financial Services
Health Services
Human Resources
Industrial Management
Information Systems
International Management
Marketing Management
Telecommunications Management
Practical Approach
Enroll Fall, Spring or Summer

Preparatory Programs

Pre-MBA Program
Prepare for GMAT
Improve Communication Skills
- Non-Credit Business Preparatory Studies
- Three Terms per Year

(Requires Bachelors Degree and 490 TOEFL)

Intensive English Program
Innovative Methodology
Beginning-Advanced Academic Preparation
Full-time - 20 Hours per Week
- 10-Week Summer Term
- 16-Week Fall & Spring Terms
- Flexible Entry & Exit Dates
- Supplemental Labs & Field Trips

For Information Contact: GSM Admissions - Irving, Texas USA
Phone: 972-721-5174•Fax: 972-721-4009•E-Mail: admiss@gsm.udallas.edu

INSEAD

Announcing the "Advanced Management Programme" from *the* International Business School

Arnoud De Meyer, Associate Dean, Executive Education.

We live in an era of unrelenting competition. Companies that were acclaimed successes only recently often struggle to survive. Yesterday's solutions rarely apply. How can you ensure short term success whilst adapting to long term change? You must discard old hierarchies, structures, recipes and find new ways of doing things.

Our aim is not a teach-in; it is a learn-in, based on the virtuous cycle – between the the experience of participants, and the teaching and research of our faculty. We offer no glib recipes for success. You develop practical ideas to meet your company's needs and your own through case history analysis; interaction with participants and lecturers; and elective sessions.

The emphasis is on developing the questioning mind, because it is not what so much as how you think and learn that determines success at leadership level. By seeing the problems faced by fellow participants from other cultures and businesses you raise your mind from narrow issues peculiar to your own business and industry.

You learn what works best for other companies around the world; how to manage strategic change confidently; how to reassess your own priorities and work better with others; and how to develop and exploit your leadership skills so as to manage your resources and those of your firm better.

The programme lasts for an intense and demanding four weeks; short, yet long enough to reflect and experiment with ideas. And the benefits last throughout your career: the worldwide network of INSEAD alumni has some 15,100 members. Past participants consistently cite the value of this, both personally and in business.

To receive a comprehensive brochure immediately, call Janet on 33 (1) 60 72 42 90, e-mail exceed@insead.fr. or return the coupon below.

Our new programme brochure is now available
REPLY TODAY FOR YOUR COMPLIMENTARY COPY

Fax the completed details below with your business card to us on 33 (1) 60 74 55 13, e-mail exceed@insead.fr. or post them to INSEAD Executive Education, Boulevard de Constance, 77305 Fontainebleau Cedex, France.

Name _____ Title: Mr/Mrs/Dr./Other _____
First Name _____ Job Title _____
Company Name _____
Company Address _____
City _____ Postcode/Zipcode _____
Country _____ Telephone _____
Fax/Telex _____ E-mail _____ AMP96WT2

NIMBAS

Executive MBA

Two-year part-time study programme leading to the prestigious MBA degree from the University of Bradford, UK

- Seven 9-day sessions (Saturday/Sunday/one working week/Saturday/Sunday):
  Two sessions in the Netherlands, two in the UK, two in Germany and one in France
- Intensive interaction with distinguished international faculty
- Small study groups facilitate networking with fellow high-calibre participants
- The next two-year programme starts 7 September 1997

For details or an appointment, contact the Postgraduate Secretary
Telephone: +31 (0)30 231 4323 Fax: +31 (0)30 236 7320

THE NETHERLANDS INSTITUTE FOR MBA STUDIES
Nieuwegracht 6, 3512 LP Utrecht, The Netherlands

University of California, Riverside

International Professional Programs

2- to 4-WEEK DAYTIME INTENSIVE CERTIFICATE PROGRAMS

MANAGEMENT
- Management for International Executives (2 weeks - Feb., Aug.)
- Marketing (3 weeks - March)
- Banking and Finance (3 weeks - May, November)
- Human Resources Management (3 weeks - November)
- Inventory, Warehouse and Logistics Management (4 weeks - Feb.)
- Management of Not-For-Profit Organizations (3 weeks -

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT & ENERGY
- Air Quality Management (2 weeks - April)
- Alternative Energy Technologies (3 weeks - May)
- Environmental Pollution Prevention and Control (4 weeks - Oct.)
- GIS - Geographic Information Systems (2 weeks - November)

LAW
- The American Legal System (2 weeks - January, July)

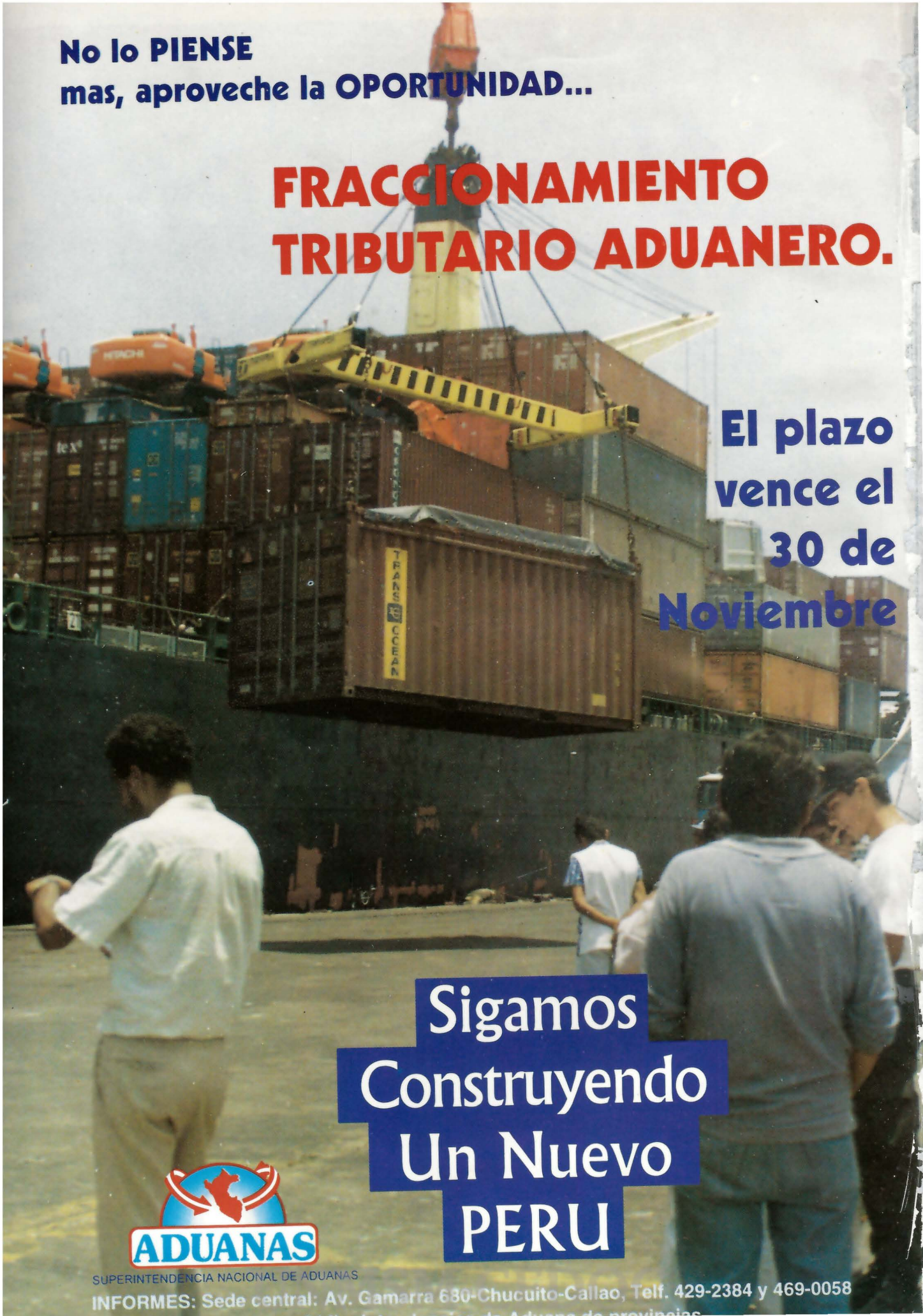
CUSTOMIZED PROGRAMS
- Custom-designed programs available year-round

FOR MORE INFORMATION, PLEASE CONTACT:
International Education Programs, University of California, Riverside, Extension
1200 University Avenue, Dept. WP - Riverside, CA 92507-4596 U.S.A.
Phone: (909) 787-4346 Fax: (909) 787-5796 E-mail: ucriep@ucx.ucr.edu
Web site: http://www.unex.ucr.edu/iephomepage.html

UNMSM-CEDOC

A través de nuestras
líneas llevamos a su hogar
la tecnología más avanzada
para que su comunicación
tenga siempre la mejor calidad.
Nuestras líneas llevan mucho más que palabras
Telefónica del Perú

UNMSM-CEDOC


No lo PIENSE
mas, aproveche la OPORTUNIDAD...
FRACCIONAMIENTO
TRIBUTARIO ADUANERO.
El plazo
vence el
30 de
Noviembre
Sigamos
Construyendo
Un Nuevo
PERU
ADUANAS
SUPERINTENDENCIA NACIONAL DE ADUANAS
INFORMES: Sede central: Av. Gamarra 680-Chucuito-Callao, Telf. 429-2384 y 469-0058